

La Voz de Aragón

DIARIO GRÁFICO, INDEPENDIENTE

Redacción . . .
Administración **Costa, 2**
Talleres
APARTADO CORREOS 140
TELÉFONOS
Redacción 1004
Conferencias 1707
Administración 2422

Año VI

Zaragoza ~ Martes, 21 de octubre de 1930

Núm. 1.579

ACTUALIDAD INTERNACIONAL

El canciller Brüning y los nacionalistas alemanes

Los nacionalistas alemanes acaban de dirigir una conminación al canciller Brüning.

Su jefe, el doctor Huggenberg, en una carta al jefe del Gobierno, le indica que subordina su colaboración con los partidos opuestos al socialismo a una condición.

La condición exigida por Huggenberg es la ruptura de la alianza que en Prusia existe entre los socialistas y el partido del Centro, constituyendo una mayoría gubernamental.

De no acceder Brüning a esta pretensión, los nacionalistas en el Reichstag, le declararán su implacable hostilidad y votarán en pro de todas las mociones de desconfianza presentadas contra el Gobierno.

Pero el canciller es muy probable no se muestre propicio a contentar a los nacionalistas y propenda a la formación del bloque gubernamental, integrado por los partidos centristas y apoyado por los diputados de la Social Democracia.

La elección presidencial, resuelta a favor de Lobe, permite vislumbrar los primeros intentos del Gobierno alemán para su formación.

LA REPRESION DEL MOVIMIENTO NACIONALISTA INDIO

Se acentúa en el Indostán la represión que el virrey de la India, lord Irving, está llevando a cabo para contrarrestar el movimiento nacionalista.

Pero sus sanciones y castigos vienen obteniendo resultados negativos.

De día en día aumenta la efervescencia, ya acrecentada por las recientes detenciones de significados delegados del Congreso que celebran los nacionalistas en Bombay.

Y como represalias contra las detenciones, el Congreso nacionalista va de nuevo a disponer se reanude el boicot general contra todas las mercancías de origen inglés.

La vida nacional está paralizada en Bombay y otras grandes ciudades. No funciona la Bolsa ni los mercados de algodón; los bazares están cerrados, y tan sólo se trabaja en algunas hilaturas.

La situación está llegando a un momento crítico, culminante, cuya resolución aparece cada vez más difícil, porque se va desvaneciendo la esperanza de toda probable conciliación.

LLOYD GEORGE Y EL PARO EN INGLATERRA

Ante el Congreso del partido nacional liberal inglés, que se celebra anualmente, y cuyas sesiones acaban de comenzar, Lloyd George ha tratado en un memorable discurso de la angustiosa situación creada por la carestía del trabajo.

Expuso los peligros que su progresividad representa, haciendo presente las dificultades económicas que acarrea al Gobierno el sostenimiento de unos dos millones de obreros sin trabajo. Como medio de remediar tan difícil situación, ante sus partidarios, invitó al Gobierno laborista a convocar una Conferencia nacional, donde se propongan las soluciones conducentes a terminar con la crisis del paro.

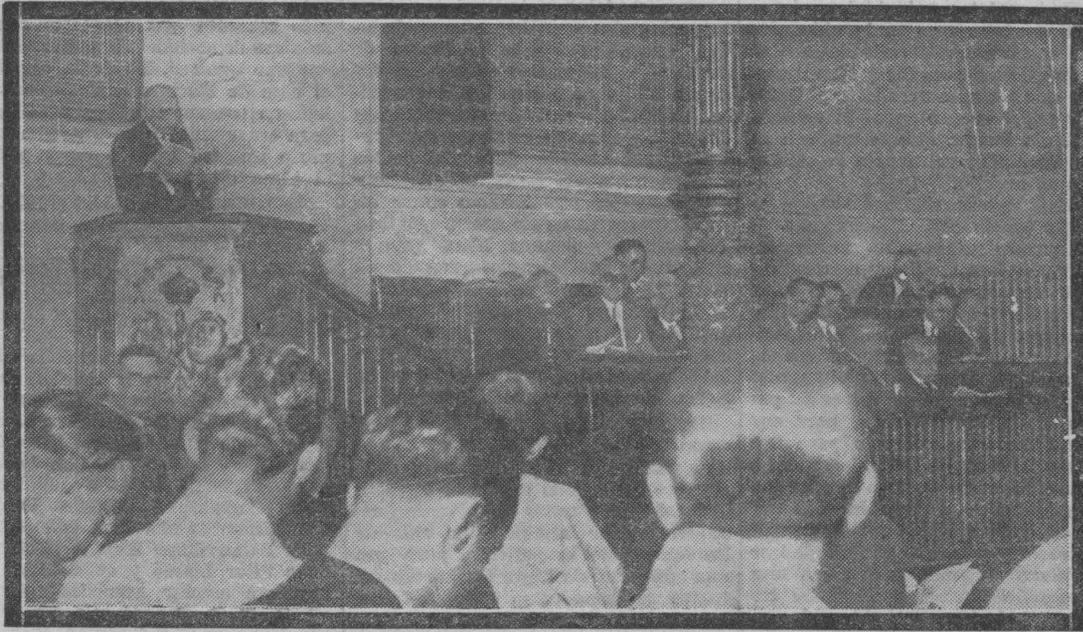
S. S.

El concurso de obras de urbanización de la Gran Vía

Ayer, a la una, terminó el plazo de presentación de pliegos para el concurso de obras de urbanización de la Gran Vía, en la zona de enlace con las casas baratas.

Presentáronse dos pliegos, de los que hicieron entrega don Eduardo María Buxaderas, gerente del Banco Hispano Colonial de Barcelona, y don Miguel Mantecón Navasal.

La apertura de los pliegos tendrá lugar en el Negociado de Hacienda, a las doce del día de hoy.



En la Real Academia de Medicina verificóse el domingo la recepción del insigne doctor Gómez Salvo. En la fotografía se ve a éste dando lectura al discurso de ingreso. (Véase la información en la página 13) (Foto. A. de la Barrera)

Inauguración de la Exposición Derqui

El pintor granadino Luis Derqui, que, como dice Galán Alomar, supo en su paso por Mallorca encantarse en la contemplación de su multiforme hermosura, inauguró, a las seis de la tarde de ayer, en el Casino Mercantil, una Exposición de sus cuadros y paños decorativos.

Presenta el señor Derqui dos cuadros de Aragón, tres de Granada, dos de Tarifa, veinticinco de Mallorca y ocho paños decorativos.

Es primitivo en unos cuadros y moderno en otros; por eso desconcierta, y por eso su arte se presta a discusiones.

De todas sus obras nos parecen las más logradas las que llevan por título "La mañana", verdadera simfonía solar; "Acorde gris", cuadro de ambiente romántico; y "Hortensias"; Aragón sale mal librado, porque los dos cuadros "La ronda" y "Aragonesa", especialmente el primero, son de lo más endeble.

A la inauguración asistieron las autoridades y muchos artistas y aficionados, que ensalzaron ante muchas obras las dotes coloristas de Derqui.

Este fué muy felicitado, y lo que prueba aún más el éxito de su Exposición: vendió a la media hora de inaugurarse aquella varios de sus cuadros y uno de sus paños decorativos, creados por un procedimiento original del propio pintor.

Nosotros, por nuestra parte, le damos la enhorabuena, deseándole una feliz acogida. P. C. de C.



El nuevo farol, obra del artista señor Garrán, que ha figurado este año en la retreta, llamando poderosamente la atención.

LOS NOTICIEROS DE LOS LUNES

Se suprimen dichos periódicos y se dictan reglas para la publicación de hojas oficiales

UNA NOTA OFICIOSA DEL MINISTERIO DE TRABAJO

MADRID. — En el Ministerio de Trabajo facilitaron la siguiente nota:

"De acuerdo con la real orden de 13 de junio último, que la Comisión nombrada para resolver la cuestión de los "Noticieros de los Lunes" y el Gobierno aceptaron, éstos dejarán de publicarse definitivamente el próximo 16 de noviembre, debiéndose, por tanto, proceder a la confección de las futuras "Hojas Oficiales de los Lunes", y para que la Comisión pueda proceder a informar sobre las peticiones que se le formulen, encarece a los solicitantes se tengan en cuenta los siguientes requisitos:

Primero. Sólo podrá concederse la publicación de las "Hojas Oficiales de los Lunes" a las entidades profesionales o clases periodísticas o instituciones de Beneficencia de la provincia o del Municipio.

Segundo. Las solicitudes se harán por escrito, antes del 6 de noviembre próximo, ante el subsecretario de Trabajo y Previsión nacional.

Tercero. A las solicitudes acompañarán, si se trata de entidades profesionales o clases periodísticas, un Reglamento por el que éstas se

rijan, firmadas por la Junta directiva, disponibilidades económicas con que cuenten y fines a que han de ser destinados los ingresos que la publicación de las "Hojas Oficiales de los Lunes" les reporte.

Si se trata de entidades de Beneficencia de la provincia o del Municipio se acompañará certificado del acuerdo de la Corporación o de sus Patronatos y fines benéficos a que se destinarán los ingresos.

Cuarto. Se encarece a toda entidad solicitante que antes de hacer la solicitud para la confección de las "Hojas Oficiales de los Lunes" se imponga bien de las reglas contenidas en la real orden de 13 de junio último de la Presidencia, correspondiente al número 259 y que se publicó en la "Gaceta" del día 14 del mismo mes y año.

La Comisión encargada de la supresión de los "Noticieros de los Lunes" encarece la publicación de estas normas en toda la Prensa.

UN SUICIDIO EN ARTIEDA

Se arroja una vecina a la calle y se mata

En Artieda puso fin a su vida la vecina Magdalena Ena Labarta, de 73 años.

Para consumar sus fatales propósitos, por una ventana de su vivienda se arrojó a la calle, quedando mortalmente lesionada.

Momentos después fallecía, siendo, por orden del Juzgado, conducido su cadáver al Depósito para la práctica de las obligadas diligencias sumariales.

DICEN EN GOBERNACION

No pasan de treinta los oradores y periodistas procesados

MADRID. — En el ministerio de la Gobernación han facilitado una nota diciendo que a pesar de la información de un periódico de la noche el número de oradores y periodistas procesados después del levantamiento de la censura no pasa de treinta.

Comisión zaragozana a Madrid

Ayer marcharon a la Corte los representantes de las fuerzas vivas que, con el presidente de la Diputación, integran la comisión que va a pedir al Gobierno la concesión a la Corporación provincial del cobro de las contribuciones, al igual que lo vienen realizando ya Barcelona y Sevilla.

La representación zaragozana será recibida hoy por el jefe del Gobierno y por el ministro de Hacienda, que es el que ha de resolver la petición.

El benemérito doctor Gómez Salvo, decano de la Beneficencia provincial, nos ha comunicado que todas las entidades a quien él representa han telegrafiado al Gobierno pidiéndole conceda la petición solicitada por la Diputación.

Deseamos a la representación zaragozana el mayor éxito en su gestión, a la que nos sumamos moral y materialmente (un redactor de LA VOZ DE ARAGON acompaña a la comisión) ya que ha de redundar grandemente en beneficio del problema hospitalario de Zaragoza.

†
EL SEÑOR
Don Luis Gonzaga Urzola Gil
Caballero de Ntra. Sra. del Pilar.- Doctor en Medicina
Falleció ayer, día 20
Habiendo recibido los Santos Sacramentos
y la Bendición Apostólica de Su Santidad
R. I. P.

El Excmo. Sr. Rector de la Universidad; los Ilmos. señores Decanos de la Facultad de Medicina y de la Beneficencia Provincial; su apenada madre, doña Isabel Gil; hijos, María Remedios y Francisco; hermana, doña María Isabel; padre y hermanos políticos, tíos primos, sobrinos y demás familia, al participar a sus amistades tan sensible pérdida les ruegan lo tengan presente en sus oraciones y asistan a los funerales que se celebrarán hoy, martes, a las once, en la iglesia parroquial de San Miguel y acto seguido a la conducción del cadáver, desde la casa mortuoria, calle San Miguel, núm. 17, a la referida iglesia y de allí al Cementerio Católico de Torrero, por cuyos favores les quedarán sumamente reconocidos.

El duelo se despiden en el templo. No se reparten esquelas.
Funeraria ALFONSO.—Blancas, 1.—Teléfonos 1790 y 1798

Lord Amulree, nuevo ministro inglés del Aire



Lord Amulree ha sido designado para suceder a lord Thompson, víctima de la tragedia del "R-101". Tiene 70 años, y recibió el título de barón el año pasado. Hasta entonces fué solamente sir Williams Mackenzie, y ejercía la abogacía desde 1886.

Desde 1919 hasta 1926 presidió el Tribunal Industrial, y tomó parte en numerosos arbitrajes industriales. También ha sido presidente de diversas comisiones investigadoras como representante de los Ministerios del Comercio y Trabajo.

¡A CASA, QUE LLUEVE!

AYER REGRESARON A BARCELONA LOS AVIADORES DE LA ESCUELA CANUDAS

Ayer al mediodía regresaron a Barcelona los aviadores de la base de Canudas señores Carreras y Canudas que vinieron a Zaragoza con el fin de celebrar el anunciado festival de aviación organizado por el Aero Club.

Hicieron escala en Lérida, donde comieron, avisando su llegada a Barcelona, sin novedad, en menos de dos horas.

EN EL REAL DE LA FERIA

Un caballo atropella y lesiona a dos mujeres

Por el real de la feria llevaba un caballo Antonio Zugadiz Arcada, de 24 años, dependiente del circo ecuestre allí instalado.

Acertó a pasar por aquellos lugares José Agreda Romerales, de 25, acompañando a su hermana Petra y su tía Isabel Valencia Gómez.

Inopinadamente se encabritó el caballo, atropellando y lesionando a las dos mujeres, que fueron curadas en la Casa de Socorro.

Isabel presentaba contusiones de pronóstico reservado en la rodilla y pie izquierdo, y a Petra no se le reconoció lesión alguna.

Si vuestra sangre está viciada

si padecéis granos, erupciones, sarpullidos, humor nerpético, picazones, tos o irritación de garganta que puedan ser preparación de enfermedades más graves,

Haced vuestra cura

atended la gotera y evitaréis que se derrumbe la casa. Usad la

Esencia Zarzaparrilla

el mejor y más inofensivo depurativo de la sangre.—Frasco de 2 y 3 pesetas.

Si el ácido úrico hizo ya presa en vuestro riñón y tenéis arenillas o cálculos, barro o sangre en la orina, dificultad de orinar, etc., etc., usad los eficacísimos

Polvos diuréticos ARMISEN

que restituyen pronto a la orina y riñón sus condiciones normales. Caja para un mes de tratamiento, UNA PESETA.

FARMACIA ARMISEN-Plaza del Pueblo, 5-Teléfono 13-93

FASES DEL TIEMPO

LA MUJER Y EL CINE

El tema femenino es, como ningún otro, incitante. Siempre lo fué entre los hombres, porque parece que el Creador del Universo le dió al hombre la mujer para que le sirviera, más bien que de compañera, como dice el Génesis, de acicate y de eterno motivo de preocupación. Pero si en todos los tiempos ha representado un papel tan principal, será necesario confesar que en la vida moderna está conquistando la mujer el puesto de primera fila y hasta puede ser que llegue a arrebatarse al hombre el papel de protagonista en esta comedia o drama que todos, con la mejor vocación, venimos a representar en el mundo.

Desde luego resulta indudable que la mujer ya no está dispuesta a ocupar el puesto subalterno que las costumbres de otras épocas le reservaban. No se resigna a confinarse en la intimidad del hogar ni en el reinado amoroso de la familia. Se ha contagiado ella también del espíritu de emancipación que recorre el mundo y exige un espacio más grande para su ambición de vida, para sus anhelos trascendentes o para sus simples instintos. De tal manera, que, así como ha habido largos períodos históricos en que la vida pública se realizaba casi exclusivamente entre hombres, hoy la sociedad se transforma en ambisexual, con una intervención femenina en todos los afanes públicos tan considerable como la del elemento masculino.

La mujer española se ha incorporado a este movimiento de transformación universal y lo ha hecho con tal rapidez y decisión que acaso el caso ofrezca entre nosotros un efecto mucho más sorprendente que en otras naciones. El salto ha sido sobremano brusco, sin duda porque la mujer en España se contenía en modos de vivir bastante más restringidos que en otros países, tanto por propia vocación como por obediencia sistemática a ciertos imperativos tradicionales. Y ha sido también más notable por efecto de ese impulso de cambio y de novedad que está invadiendo el alma de España en los momentos actuales con una fuerza de precipitación positivamente extraordinaria. Lo cierto es que en el espacio de pocos años la fisonomía social española, precisamente por la nueva actitud de la mujer, ha adquirido un tono radicalmente distinto que sumiría en el más grande de los asombros, en la más honda estupefacción, a una persona de hace nada más que veinte años anterior a nosotros.

Durante muchos años la mujer española se resistió a ser afrancesada; es decir, opuso su sentimiento simple y totalista de la virtud frente al sentido de galante oportunismo que le brindaba el espíritu francés. Toda esa heroica resistencia ha cedido ahora repentinamente a las primeras insinuaciones del espíritu anglosajón. Y ha bastado la complicidad del cine para que pueda consumarse el hecho sorprendente. Es claro que si decimos que la mujer española se ha "americanizado" será salvando las numerosas y grandes excepciones que quedan en las provincias y en muchos núcleos incontaminados de las mismas ciudades importantes. Pero aquí nos referimos al aspecto de la vida en general, a la mujer que bulle y se agita y se transforma en las capitales, que invade oficinas, llena los colegios y las Universidades, funda asociaciones de cultura, trota por las calles, practica el flirt a la mo-

derna y discute, entre bocanadas de aromáticos cigarrillos, las más audaces teorías feministas.

Y la mitad, por lo menos, de esta transformación se debe al cine. Vivir como los héroes y las heroínas de film; he ahí la suprema aspiración de los jóvenes modernos. En la pantalla de la vida han aparecido nuevos modelos a imitar. Los bien intencionados sociólogos o pedagogos calificaban antes al teatro de escuela de las costumbres, y muchísimas obras de teatro se han escrito, en efecto, con la buena intención de aconsejar a las gentes y enseñarles incluso el ejercicio social de las buenas maneras. Sería difícil conocer hasta qué punto había conseguido el teatro estos nobles propósitos. En cambio sabemos bien, porque cualquiera puede experimentarlo en la realidad, que el cine está guiando al público, le está aconsejando y obligando a adquirir nuevas y radicales costumbres, nuevas maneras sociales y una actitud, tanto moral como física, completamente diferente.

Había quienes aspiraban a vivir como los héroes del teatro. Había una palabra, teatral, que expresaba el gesto demasiado amanerado y ambicioso. Ahora todos los jóvenes pretenden imitar la norma de vida de los héroes de la película, pero con una universalidad que los héroes del teatro no conocieron nunca. Y con un ardor que no se contiene ante ningún reparo. Se les imita hasta en la forma de vestir, en el ancho de los pantalones o en la longitud de las patillas, en el modo de andar, en el gesto de beber o de subir al automóvil. En cuanto a las mujeres, aprenden en el cine a peinarse el cabello, a conformar sus vestidos, a bailar y, tal vez, a dar besos (si es que para este arte sutil ha necesitado nunca la mujer recibir lecciones).

Se han "americanizado" las costumbres por intermedio del cine. Pero convendría averiguar si las películas que nos remiten de Los Angeles interpretan realmente la vida de toda Norteamérica o solamente la de Nueva York. Si interrogamos a los americanos de alguna responsabilidad, ellos nos dirán, seguramente, que en los Estados Unidos imperan maneras de vivir que no tienen ningún parecido con las que aparecen en las películas; que en el fondo verdadero la población se guía por imperativos morales muy contrarios a los del cine y que la nación que a tanta altura ha llegado y tales muestras de energía ofrece al mundo conserva, como su mejor tesoro, virtudes de un rigor y una integridad excepcionales.

Lo cierto es que está formándose una nueva educación, digamos mejor una nueva cultura, cultura de cine... No podíamos descender más bajo los hombres de la orgullosa Europa. Pero la actitud de protesta no sirve en este caso para nada. Ni tampoco sirve seguir considerando al

cine como un vulgar entretenimiento, como la cosa sin importancia que se puede desdeñar impunemente. Es, por el contrario, una de las cosas más trascendentes de nuestro tiempo, capaz, como hemos visto, de transformar las costumbres fundamentales, variar la actitud o el gesto de las gentes, crear una nueva moral o una nueva cultura. No habrá más remedio que aceptarlo con un máximo de seriedad. Y convertirlo en auxiliar nuestro. Es decir, arrebatarse el cine de las manos de los especuladores norteamericanos y utilizarlo para crear un arte nuestro que interprete nuestro sentido de la vida y el alma de nuestra cultura.

JOSE MARIA SALAVERRIA

Centros y sociedades

COLEGIO OFICIAL DE MATRONAS

Bajo la presidencia de doña Petronila Gil tuvo lugar la reunión convocada. Mediante votación fueron designadas doña Vicenta Cuadra, doña Purificación Túrrez, doña Ascensión Carmen, doña María Bernad, doña Josefa Asil, doña Rafaela Jota, doña María Corrales, doña Luisa Guallar, doña Joaquina Martínez, doña Guadalupe Baile, doña Eugenia Solanilla, doña Pilar Llefdó y doña Pilar Sendes para prestar servicios interinamente en la Beneficencia municipal.

U. G. DE T.

La Junta Administrativa de la Unión General de Trabajadores nos ruega la publicación de la siguiente nota:

"Se convoca a las Juntas directivas de las Sociedades que pertenecen a este organismo a la reunión plenaria que se celebrará mañana, miércoles, 22 del actual, a las nueve y media de la noche, en nuestro domicilio social, Estebanes, 2, principal, para tratar el siguiente orden del día:

Primero. Lectura del acta anterior.

Segundo. Dictamen de la comisión revisora de cuentas.

Tercero. Gestiones de la Junta administrativa.

Cuarto. Posición de la Unión General de Trabajadores ante la próxima venida a Zaragoza de elementos de la Unión Monárquica Nacional.

Quinto. Ruegos, preguntas y proposiciones de las Secciones.

Dada la importancia de los asuntos a tratar en la misma, rogamos a las Juntas directivas la más puntual asistencia.

Hoy martes, a las nueve y media de la noche, se reunirá la Junta administrativa de este organismo, para tratar asuntos de verdadera transcendencia, por lo que rogamos a sus componentes asistan con puntualidad a la hora de costumbre.—La Junta administrativa".

Restaurant Ruiseñores
: Terrazas para café :

Sitio ideal de Zaragoza

SALONES ARTE

PELUQUERÍA PARA SEÑORAS
Especialidad en ondulación, permanente garantizada en duración perfección y seguridad

ARTE, 4 (Junto al Paseo Sagasta)

Bar Royalty

Cerveza "EL AGUILA", de Madrid, fresca y bien tirada.

Mariscos recibido diariamente.

OSTRAS superiores y frescas, a 2 pesetas docena.

MARTIRES, 3 y 5. TELEF. 26-56 (Antiguo Arco Cinegío)

Dr. ALONSO LEJ Garganta Nariz-Oído
Profesor de la Facultad de Medicina

Torre Nueva, 44, pral. (Esquina Alfonso I, 21)

Pedid en perfumerías
Colonia "DELHY"
Jabón "DON JUAN"
Crema "NATA"
Creaciones insuperables de
NOSYP
Madrid

Clases gratuitas del Ateneo de Zaragoza

Según tiene establecido este Centro de cultura desde su fundación, el día primero del próximo noviembre darán comienzo las clases de idiomas francés, inglés y de taquigrafía, mecanografía y contabilidad.

Las clases son gratuitas, debiendo matricularse para asistir a ellas en la Secretaría del Ateneo, desde el día de hoy al 30 del actual, de siete a nueve de la noche.

DICE EL GOBERNADOR

La Unión Monárquica no realizará acto de propaganda en Zaragoza

Anoche el gobernador civil interino, don Pablo de Castro, conversó unos momentos con los periodistas.

Acerca de los rumores sobre actuación de la Unión Monárquica en Zaragoza, les dijo categóricamente:

—Esta noche he leído en "Vida Obrera" que el miércoles se reunían las Juntas de diversas Sociedades obreras, y uno de los asuntos a tratar sería la conducta a seguir por los obreros en el caso de que la Unión Monárquica tratase de realizar un acto de propaganda en Zaragoza.

—Eso es curarse en salud. Puedo asegurarles que la Unión Monárquica no proyecta realizar propaganda alguna en Zaragoza.

Así me lo han asegurado rotundamente.

TIC-TAC

Mientras que hoy...—decíamos ayer hablando del tiempo y de la suerte de Pagés—lueve torrencialmente y los matadores dicen que los mirras pasados por agua no son plato de su mesa...

Los futbolistas, entumecidos por la tarde fría, creen que lo más indicado para la temperatura el repartir "leña".

Así, pagando justos por pecadores, fueron al Gobierno los toreros, en lugar de haber ido los futbolistas.

Los que han andado aviados con el primer aguacero de las fiestas han sido los de la aviación, cuyos concursos han sido suspendidos.

Con las alas mojadas los pájaros mecánicos no quieren volar, como dando a entender que también tienen el instinto de las aves.

La lluvia y los fabricantes de "plymas" nos hacen vestir a todos de uniforme.

El hombre-muñeco anunciador de escaparates y admiración de viandantes sabe que hoy se cautiva mejor a las gentes con el gesto que con la palabra. Por esto haría buen político.

Las Compañías de Seguros conocen los secretos de curación de los lesionados en accidente.

Las muchachas creen que el arte fotográfico consiste en que "las jóvenes" jóvenes y hermosas.

PATYNAZO

NUTRICION COMPLETA
Chocolates "ZURICALDAY"

CASA EMBID

Pilar, 17

Aristocrático Salón Doré

Vea usted hoy mismo

Un hombre de suerte

Un film Paramount español, que señala un nuevo derrotero en el cine hablado. Diálogos de Muñoz Seca. Interpretación de Roberto Rey, Rosario Pino, Carlos San Martín, María Luz Callejo, Valentín Parera...

Siempre las mejores películas en el cine de moda, que es el Doré
Aparato sonoro WESTERN ELECTRIC

Pronto

EL DESFILE DEL AMOR

Otra vez llegan a Zaragoza nuestros vecinos de Pau para visitar a la Virgen del Pilar

Anoche recibimos la visita de nuestro querido amigo don Mariano Salillas, director del Solar Español de Pau, que ha llegado a Zaragoza para ultimar detalles referentes a una nueva peregrinación del Bearn a la Virgen del Pilar.

Ayer visitó al ilustrísimo señor don José Pellicer, como presidente de la Junta de Peregrinaciones, para darle la noticia y preparar lo referente a esta nueva visita al Pilar de nuestros vecinos de allende el Pirineo.

La peregrinación llegará el próximo sábado, día 25, a las ocho y treinta y ocho de la noche, y permanecerá en nuestra ciudad hasta el martes siguiente.

Por los detalles de organización y por el entusiasmo que reina en la región bearnesa, es de esperar que será un éxito esta nueva peregrinación, que es la tercera que en el plazo de un año ha organizado nuestro querido amigo y paisano don Mariano Salillas.

En el momento oportuno daremos más detalles, pues bien merecen nuestros buenos amigos del Bearn que se les prepare un recibimiento como corresponde al cariño que por nuestra Virgen sienten.

Hasta la fecha hay inscritos de Pau, Olorón, Hortex, Nay, Pouzac, Lescart, Tarbies, etc.

UNA ALTERACION DE ORDEN PUBLICO

En Cervera de la Cañada pide el pueblo la dimisión del alcalde y es destituido por el Ayuntamiento

En la plaza Mayor de Cervera de la Cañada se reunieron casi todos los vecinos en actitud de protesta contra el alcalde.

Una comisión subió al Ayuntamiento y, entrevistándose con el alcalde, solicitó su dimisión y la del médico, por no estar conformes con sus actuaciones.

El alcalde reunió al Ayuntamiento en pleno para tratar de este asunto, acordando los reunidos su destitución.

Con esta disposición los ánimos se aquietaron, sin tener que intervenir la Guardia civil, concentrada en la villa.

SIDRA
EL GAITERO
La preferida por el público

¿UN TAXI?
Llame usted al teléfono 2702
Perada: Independencia y Bar Rojo
Servicio permanente día y noche

TERMINARON LAS FIESTAS

EPILOGO ACUATICO, ENTRETE-NIDO Y PINTORESCO

Con agua y con sol, con cierzo y con bochorno, con muchos forasteros, sin toros, sin aviación y sin retreta, transcurrió el último domingo de nuestras tradicionales fiestas, que fué un día de inquietudes, de desasosiegos, de esperanzas y de desilusiones.

Y así como en lo festero fué el domingo rico en variedad (tuvo hasta su fenómeno y todo), en lo otro, también fué vario; dominó, desde luego, el uso del paraguas, al que acompañaron, según criterios, opiniones y estados personales, los abrigos plumas, los más pesados, y hasta la bufanda; también los hubo aún de los de "sin chaleco" y de los destacados. Para todos los gustos tuvo el día su huequecito.

Y además se registró un "gran fenómeno", que apuntamos como dato para la historia: la misteriosa y cacareada "cañita mágica" de Pagés, que tanto poder tiene, según sus apologistas, "quebró", y, ¡quién lo había de decir!, fué llevada al fracaso por un insignificante. ¡Cosas de la vida! ¡Adiós, milagrosa cañita!

En el Pilar fué conmemorada la octava de la Virgen con solemnidades que llenaron el templo mañana y tarde; los forasteros, que fueron muchos, y los de la ciudad, que todos se echaron a la calle, deambularon de una parte a otra, refugiándose en los espectáculos celebrados en local cerrado. Los primeros tuvieron gran ajetreo en las últimas horas de la tarde, en busca del importe de sus entradas de toros y ultimando los detalles de su marcha.

La feria, a "media luz", pues el "sirimiri" que caía quitó mucha parroquia, y los paseos céntricos y nuestras calles todas atestadas, llenas de público de fuera e indígena con ganas de divertirse y comentando el epílogo de nuestras fiestas.

Acerca de él nos preguntamos: ¿Ha sido bueno? ¿Ha sido malo?

Seguramente que habrá opiniones y argumentación en pro y en contra; pero creemos nosotros que son muchísimos más los que han visto con agrado el temporal, aun a trueque de perder algunos festejos, ya que con el agua caída pueden comenzarse las operaciones de la siembra, que es lo importante. Por nuestra parte entendemos que bien se le puede perdonar al tiempo su picardihuela de última hora, ya que tan excelentemente se comportó en los anteriores días de las fiestas, que formaron el grueso de las mismas. Lo que precisa, ahora que hemos terminado ya, es que siga lloviendo.

UN PARTIDO QUE NO ACABA

El domingo, en el Frontón Zaragozano, repitióse el partido del jueves último, que había resultado uno de los mejores de cuantos se han celebrado en la cancha de Montemolin.

La pareja Echave IV-Altuna, azul, enfrentóse de nuevo con la formada por Echave III-Artazo, roja.

Aunque en un principio los rojos avanzaron y en Echave III se vieron grandes desos de vencer, a partir del tanto 14, en que los azules consiguieron igualar, ya no hubo color en el partido y se adivinaba ya el resultado favorable a Echave IV-Altuna, no consiguiendo éstos el triunfo porque hubo de suspenderse el partido, a causa de la lluvia, cuando el marcador señalaba un 22-16 favorable a los azules.

Echave III y Artazo jugaron muy bien, pero llegaron al final, especialmente el último, bastante cansados.

Echave IV ha sido el héroe durante las fiestas. En todas las actuaciones ha salido vencedor, mostrando siempre sus condiciones especiales de pelotari de primera fila. Tiene una pegada no igualada por ningún jugador de cuantos han actuado en este Frontón y una ligereza extraordinaria que le permite llevar a buenas pelotas que para otro cualquiera son tantos irremisiblemente perdidos. En conjunto es el jugador que más nos gusta y el que creemos más capacitado para aspirar a arrebatarse a Atano III el título de campeón.

Altuna secundó admirablemente a su compañero. No desmereció nada de su contrario Artazo, teniendo en cambio a su favor una resistencia y una agilidad superiores.

Merece la Empresa los más sinceros elogios por haber organizado, a costa de grandes sacrificios económicos, tales partidos, y lamentamos que la afición no se haya dado cuenta de ello, correspondiendo con su asistencia. Peor para ella. — REBOTE.

SUSPENSION DE UN CAMPEONATO

A causa de la lluvia suspendióse el campeonato aragonés de fondo en carretera, anunciado para el domingo pasado.

GRAN CONCURSO HIPICO

Las pruebas del segundo día, aplazadas el sábado por causa del tiempo, se celebraron ayer con alguna menos concurrencia que el primer día, debido a la inseguridad de la tarde, con tendencia a llover.

En la prueba "Omnium" corrieron veinte caballos con doce jinetes. El resultado de la misma fué el siguiente:

- 1.º Don Alfredo Sanz, con "Localidad", en 1'44 m. y dos faltas.
- 2.º Don Angel Somalo, con "Pa-leage", en 1'54 y dos faltas.
- 3.º Don Angel Martínez Urquiza, con "Coruña", en 1'55 y dos faltas.
- 4.º Don Ricardo Beneito, con "Salera", en 2'12 m. y dos faltas.
- 5.º Don José A. Isasi, con "Partinón", en 2'45 y tres faltas.
- 6.º Don José López Pascual, con "Urania", en 2'45 y tres faltas.
- 7.º Don Angel Somalo, con "Royal", en 1'50 con 4 faltas.
- 8.º Don Angel Martínez Urquiza, con "emoción", en 1'51 con faltas.

Los premios de esta prueba eran por valor de 2.050 pesetas.

Seguidamente se corrió la "Nacional", para caballos de cualquier raza y pertenencia, nacidos en España, con 1.500 pesetas de premios.

Corrieron quince caballos, con quin ce jinetes. El resultado de esta prueba fué el siguiente:

- 1.º Don Enrique Guillén, con "Palpo", en 1'28 y una falta.
- 2.º Don Alfredo Sanz, con localid-ad", en 1'33 y dos faltas.
- 3.º Don Ricardo Beneito, con "Al-teza", en 1'48 y dos faltas.
- 4.º Don José Parrillo, con "Ca-dejo", en 1'26 y cuatro faltas.
- 5.º Don Angel Martínez, con "Re-moción", en 1'33 y cuatro faltas.
- 6.º Don Angel Somalo, con "Pe-leage", en 1'42 y cuatro faltas.
- 7.º Don José A. Isasi, con "Partinón", en 1'27 y cinco faltas.

Las dos pruebas fueron muy interesantes, siendo aplaudidos calurosamente los vencedores, en especial los dos primeros premios de las pruebas respectivas, don Alfredo Sanz y don Enrique Guillén.

Hoy, a las tres de la tarde, si el tiempo no lo impide, será la prueba de la Copa Zaragoza, con 1'30 metros (Handicap). Seguramente con tal motivo se verá muy concurrido el campo de la Hípica.

LA RETRETA MILITAR

El último número del programa de fiestas, la Retreta Militar, constituye uno de los festejos de más

aceptación, por su vistosidad, y por tanto, la supresión definitiva por causa de la lluvia que ayer deslució el final de los días del Pilar, hubiera sido sentida por el público.

Por ello, anoche, se dispuso la salida de la Retreta, siendo numerosísimo el público que presenció el militar desfile y contribuyendo a la animación lo agradable de la temperatura.

Este año figuraba en la Retreta un nuevo farol, construido por el comandante de Infantería señor Garrán, reproducción de un episodio de los Sitios, sirviendo de fondo la Puerta del Carmen, en la que figura una imagen de la Virgen del Pilar.

El público recibió con agrado el nuevo farol, aplaudiendo a su paso durante toda la carrera.

La Retreta, después de recorrer el itinerario señalado de antemano, se dió por terminada en la Avenida de María Cristina, después de interpretar las bandas militares un selecto concierto, escuchado por gran cantidad de público.

Unos vecinos de Bulbiente encuentran una cartera con valores y documentos

En Bulbiente, los vecinos Mariano y Marcelino García Largo y Honorato Lamana Murillo encontraron una cartera que había extraviado Benito Cabello García, vecino de Matalebreras (Soria).

Los mencionados vecinos se apresuraron a depositarla en la Alcaldía, donde fué entregada al propietario.

Contenia 175 pesetas en billetes de Banco y documentos de interés. Del meritísimo rasgo de honradez dió cuenta el alcalde de Bulbiente, don Enrique Latorre, al gobernador

Una riña en la calle de San Pablo

En la calle de San Pablo riñeron Vicente Herranz Moreno, de 27 años, y Juan Porujula.

Resultó Vicente con una herida contusa en las regiones fontal y molar izquierdas. Fué curado en el Hospital provincial

La derrota del campeón francés



El boxeador Griselle, que ha sido batido por Paulino Uzcudun al quinto "round".

Un niño jugando, se fractura una pierna

En Bárboles jugando los niños Manuel, Santiago y Angeles La Muela Montón, de 9, 7 y 3 años, respectivamente, trataron de mover una piedra de gran tamaño.

Fuó alcanzado por la piedra Manuel, fracturándole la pierna derecha.

Le curó el médico titular, que dispuso su traslado al Hospital provincial.

El accidente causó penosa impresión en el vecindario, por ser los padres de la víctima personas muy apreciadas en el pueblo.

El niño fué conducido en el autobús de La Almunia a Zaragoza, siendo acompañado hasta el vehículo por gran número de vecinos.

Los empleados del autobús dejaron al niño en el Hospital, prestandole toda clase de atenciones, siendo objeto de merecidos elogios por su altruista comportamiento. — (

NOTICIAS

Contra reuma, catarros, use EM-PLASTOS porosos de fieltro rojo del Dr. WINTER. Exija la marca. Venta en farmacias y droguerías.

BEBED AGUA DE **SOBRON**
Estómago, hígado e intestinos
Representante para Zaragoz: JOAQUIN CASTILLO HEROISMO, 21

ALMORRHANAS - VARICES
Curación segura y rápida con el nuevo preparado PILDORAS "PI-BHA". Unico hasta el día. Sean recientes o crónicas. Probad y os convenceréis. Venta en Zaragoza, Farmacia MODERNA, Alfonso I, 20, y S. A. Farmacéutica Aragonesa.

NOTAS MILITARES

DESTINOS

En el Clero castrense:

Soldados presbíteros: Destinados a las órdenes del teniente vicario de la quinta región:

Don Manuel Magdalena Cantileña, de la Zona de Zaragoza, 66, a Aragón, 21.

Don Julio Juste Juste, de la Zona de Teruel, 71, a la 5.ª Comandancia de Intendencia.

Don Manuel Calomarde Simón, de la Zona de Teruel, 71, a Gerona, 22.

Don Teófilo Almazán Ponz, de la Zona de Teruel, 71, a Lanceros del Rey.

APARATOS ELÉCTRICOS PARA EL HOGAR
AEG
SIEMPRE LISTOS LIMPIOS SEGUROS
DE VENTA EN ESTABLECIMIENTOS DEL RAMO.

Cinema ALHAMBRA
El salón de la aristocracia
Insuperable aparato sonoro "Western Electric"
Hoy último día
ARCO IRIS
Película Metro con escenas en technicolor
BESSIE LOVE - CHARLES KING - POLLY MORAN
Mañana gran estreno
TOBILLOS DE ORO
la más sugestiva comedia musical
Un derroche de gracia, frivolidad y belleza, por SUE CAROL
CINEMA ARAGON
El salón más económico con instalación sonora.
DINAMITA
Grandioso éxito.

UNA PERDIDA NACIONAL

El capitán general de los ejércitos españoles, D. Valeriano Weyler, ha muerto a los 92 años

La modestia del gran patriota le había llevado a disponer que, a su muerte, se le enterrara modestísimamente y sin dar a nadie cuenta del fallecimiento

LA MUERTE DE UN GRAN PATRIOTA

No es posible resumir en una semblanza periodística la personalidad del general don Valeriano Weyler. Ni aun recurriendo para ello a los rasgos más vigorosos; ni aun sintetizando en una frase toda una campaña; ni aun dejando en un fondo lejano muchos momentos interesantes de la vida del ilustre militar.

Cerca de un siglo contaba el general Weyler; pocas vidas tan dilatadas como la suya; y pocas también tan intensas, de tan gran densidad histórica, tan apasionantes y tan aureoladas por un justo patriotismo, bien sentido y bien practicado.

¿Qué resumen cabe de esta vida? Unos leves apuntes biográficos, unas cifras que recuerden los años de sus hazañas, un sumario, breve y conciso, de la carrera militar de este gran patriota.

De este gran patriota, austero, de recio temple, bravo y decididor, pero no aventurero inconsciente, ni afanador de poderíos, ni calculador de mercedes. Ganó, en buena lid, los honores que la Patria le otorgó. Y fué, a veces, él mismo quien únicamente—con una modestia exagerada—preguntaba si, en efecto, él había ganado aquellas veneras.

Tan modesto, tan exageradamente modesto, era este bravo militar, príncipe de la Milicia española.

Corazón inmenso en un cuerpo menudo—dijo de él un cronista de su época.

Corazón, y bondad, y bravura, y amor a España; un amor recio, inmenso, mil veces probado, que le conquistaron la admiración y el respeto unánime de España; España sentíase orgullosa de este general; como el general sentíase orgulloso de ser español.

Bien ganados tuvo el bravo caudillo honores y veneras; legítimamente podía ufanar su pecho el cruceño de sus hazañas; bajo las banderas, las medallas, las cruces, latía — como inextinguible — el más encendido amor a España.

Al duelo que causa en España la muerte de este gran patriota, LA VOZ DE ARAGON se asocia sentidamente, intensamente, al tiempo que testimonia su pésame a la ilustre familia del general Weyler y, muy especialmente, a su hija, la distinguida dama esposa del capitán general de esta región.

La vida del General Weyler

Don Valeriano Weyler y Nicolau, hijo del médico militar don Fernando Weyler y Laviña, nació en Palma de Mallorca el día 17 de septiembre de 1838. Cursó las primeras letras en la ciudad donde vio la luz primera, continuando sus estudios en el Colegio de San Bartolomé y Santiago, de Granada, a donde fué trasladado su padre.

Cuando apenas contaba 15 años, ingresó en el Colegio de Infantería, de Toledo, y tres años más tarde fué promovido al empleo de subteniente, llegando al grado inmediato a los 20 años. A pesar de haber sido destinado al regimiento de la Reina (Madrid), se preparó para el ingreso en la Escuela Especial de Estado Mayor, en la que fué discípulo del general Martínez Campos.

Con el número uno de su promoción, y no habiendo podido tomar parte en la guerra de Africa por su temprana edad, a pesar de la devoción que sentía por el general Prim, solicitó de éste le llevara a Méjico, pero el héroe de los Castillejos, ante la consideración del perjuicio que le ocasionaría interrumpir sus es-

tudios, le hizo desistir, prometiendo complacerle más adelante.

Ya capitán, el joven Weyler fué destinado en septiembre de 1862, a la Capitanía general de Baleares. Pronto solicitó y obtuvo una de las dos vacantes de comandante de Estado Mayor de Ultramar, que nadie solicitaba por estar muy recrudecida en la isla la epidemia de fiebre amarilla, la que puso en peligro su vida porque la padeció apenas llegó a Cuba. Poco tiempo después resultó agraciado con el premio mayor de la Lotería Nacional.

Destinado voluntariamente a Santo Domingo, a las órdenes del general don José de la Gándara, tomó parte en diversas operaciones navales y terrestres. Por la acción de Bondillo fué ascendido al grado de teniente coronel, y por la de Santa Ana fué recompensado con la Cruz de Carlos III, distinguiéndose, entre otras, en la acción del río Jaina, librada con motivo de llevar un pliego al capitán de la isla atravesando las líneas enemigas.

Realizada la operación con el éxito más completo, fué atacado a su regreso cuando ya se había unido a sus tropas, que dejó acampadas en las márgenes del río Jaina, viéndose obligado a atrincherarse en las proximidades de dicho río, donde resistió varios días, teniendo a raya al enemigo, hasta ser auxiliado salvando a los suyos con todos los heridos.

Por este hecho, que fué publicado por las órdenes generales de los ejércitos de Cuba, Puerto Rico y Santo Domingo, se le tributaron honores de capitán general y se le concedió la cruz de primera clase de la Orden de San Fernando, primera de las concedidas por juicio contradictorio.

Cuando se llevó a efecto el abandono de Santo Domingo sólo era Weyler teniente coronel de Caballería; pero después de una corta estancia en la península y de visitar la Exposición Universal de París, volvió a Cuba, donde, en las primeras operaciones de 1868, a las órdenes del conde de Valmaseda, y con motivo de la conquista de Bayamo, fué ascendido a coronel.

Poco después, y ostentando el mando del batallón de Cazadores de Valmaseda —denominados "perdigueros" por los insurrectos— fué ascendido a brigadier por la acción de Río Chiquito, en la que venció a un ejército más numeroso que el suyo. Recién ascendido, y siendo comandante general interino de Puerto Príncipe, dirigió las operaciones en que fué batido y perdió la vida

el célebre Agramante, caudillo de la insurrección en aquella zona.

De regreso a la península, fué destinado al ejército del Centro, operando a las órdenes de Palacios sobre el Maestrazgo y Morella. A pesar de la prohibición de atacar al enemigo en condiciones desventajosas, consiguió convertir en victoria la derrota que le había infligido Santes, en Bokairente. Por esta acción fué ascendido a mariscal de campo, y poco después a jefe de Estado Mayor del general López Domínguez.

También desempeñó el mando de la división que operaba en Valencia, con la que concurrió a los últimos combates librados en aquella región, pasando después con sus tropas a Cataluña, donde obtuvo el mando de la división que operaba en Tarragona, Lérida y el Panadés. Al ocurrir el golpe de Sagunto, en el cual no quiso tomar parte, dimitió el mando de la división, marchando a Mallorca, donde adquirió el predio de Son Roca, que ha sido desde entonces su residencia veraniega. A pesar de su dimisión fué ascendido al grado de teniente general cuando acababa de cumplir los 39 años de edad.



Don Valeriano Weyler, príncipe de la Milicia española.

En premio a los servicios prestados mientras ejerció el mando de la Capitanía general de Canarias, y a petición de los mismos tinerfeños, le fué concedido el título de marqués de Tenerife, representando en el Senado a Canarias, Málaga y Baleares hasta el 20 de septiembre de 1895, que fué nombrado senador vitalicio.

Después de desempeñar la Capitanía general de Baleares y la Dirección general de Administración y Sanidad militar, fué destinado a la Capitanía general de Filipinas, donde le fué concedida la cruz de María Cristina en premio a las operaciones de Mindanao y La Nao y al interés que puso en remediar las necesidades del país.

Cuando volvió a España fué designado para el mando de las Capitanías generales de Burgos, Navarra y Provincias Vascongadas —reunidas en una sola— logrando resolver los numerosos conflictos planteados en estas regiones y en la de Cataluña, a donde pasó después.

De todos es bien conocido el hecho de que, siendo general en jefe del ejército de Cuba, el Gobierno de los Estados Unidos prometió seguir protegiendo a los rebeldes a condición de que Weyler, el sanguinario, como le decían ellos, dejase de dirigir la campaña y regresase a Eu-

ropa, cuando la rebelión estaba casi dominada.

Cuando la boda de S. A. la princesa de Asturias fué nombrado Weyler capitán general de Castilla la Nueva, ante el temor de que alterasen el orden los enemigos de este enlace, pasando después a ocupar el Ministerio de la Guerra, que ha ocupado tres veces: Marzo de 1901, julio de 1906 y diciembre de 1906. También desempeñó una vez la cartera de Marina.

A raíz de la semana trágica de Barcelona relevó en el mando de aquella Capitanía al general Santiago, restableciendo el orden y el respeto a las leyes con sólo su presencia y sin tener que aplicar ninguna medida de rigor.

Desde 23 de enero de 1910, en que fué promovido a la dignidad de capitán general, ha sido, además de lo ya consignado, jefe del Estado Mayor Central y presidente del Consejo Supremo de Guerra y Marina, y en la actualidad (1930) lo era del Consejo de Administración de la Caja de Huérfanos de la Guerra. Acusado de haber sido uno de los promotores de los sucesos de la noche de San Juan de 1926, salió libremente absuelto.

Nombrado duque de Rubí, con grandeza de España, consejero de Estado y académico numerario de la Real de la Historia, ostentó, además de estos títulos, los de coronel honorario del regimiento de Infantería de Aragón, número 21, y caballero de la insigne Orden del Toisón de Oro y de la militar de San Fernando. Poseyó las grandes cruces españolas de primera clase del Mérito Militar y del Mérito Naval, rojas, y de María Cristina, de San Hermenegildo y de Carlos III.

También le fueron concedidas varias condecoraciones extranjeras.

Escribió varias obras, entre las que figuran "Memoria justificativa de las operaciones de Valencia, Aragón y Cataluña", "Mi mando en Cuba" y "Valor de la Historia en el arte militar" (discurso de recepción en la Academia de la Historia).

Información del fallecimiento

RESULTA DIFÍCILÍSIMO CONFIRMAR LA NOTICIA DEL FALLECIMIENTO

MADRID. — Poco después de las tres y media de la tarde comenzó a circular por Madrid la noticia del fallecimiento del general Weyler.

En los primeros momentos resultó difícilísima la confirmación de ella, pues no contestaba ninguno de los teléfonos del general ni de sus hijos y el acceso a la casa estaba totalmente prohibido.

Porteros y criadas, cuantos han tenido estos días relación no ya con el general, sino con sus deudos, se limitaban a decir que el estado del capitán general era muy grave.

EXTRAOFICIALMENTE SE CONFIRMA LA MUERTE DEL GENERAL WEYLER, SIN QUE EN SU DOMICILIO SE ADVIERTA NADA ANORMAL

Por fin, a las tres y media de la tarde, en Capitanía general, de una manera extraoficial, dieron a entender que el general Weyler había fallecido.

Algunos periodistas se trasladaron a la casa mortuoria, pero allí nada revelaba lo que acababa de suceder. El portal presentaba las dos puertas abiertas y en él, sobre una mesa, había un parte facultativo diciendo que el general Weyler seguía en estado gravísimo.

EL MINISTRO DE TRABAJO CONFIRMA LA NOTICIA

El primero en llegar a la casa mortuoria y en revelar lo que tanto se ocultaba fué el ministro de Trabajo, que dijo a los periodistas que se encontraban en el portal:

—En efecto: el general Weyler ha fallecido a las tres de la tarde.

LLEGA EL MINISTRO DE LA GOBERNACION

Poco después llegó el general Marzo.

Puso de manifiesto el sentimiento



Don Valeriano Weyler cuando fué nombrado general de brigada, después de la acción de Río Chiquito. Era el año 1873.

El día 30 de noviembre de 1928 celebró sus bodas de diamante con la milicia, por haber cumplido los 75 años efectivos de servicio.

Actualmente era una figura de gran relieve dentro y fuera de la nación.

que le había producido la muerte del general Weyler, con quien le unía una fuerte amistad y a quien visitaba con frecuencia cuando iba a Mallorca.

LOS AYUDANTES DEL GENERAL WEYLER DESMIENTEN LA NOTICIA DE SU MUERTE

Hacia las cinco de la tarde, cuando ya había engrosado el número de reporteros, que seguían sin tener detalles de la muerte del general, salieron de la casa los ayudantes, señores Los Ríos y Cortés, los cuales desmintieron la noticia diciendo que era un bulo de los muchos que circulaban estos días.

Como algún periodista les dijera que los señores Sangro y Marzo habían confirmado la noticia, respondieron:

—Pues, les han engañado. Nosotros—añadieron—no sabemos nada y tampoco hemos visto hoy al general, si bien nos extraña que una noticia de esa índole y siendo nosotros sus ayudantes no la supiéramos.

Los periodistas, dándose cuenta de que ambos militares debían tener alguna orden severísima, desistieron de su interrogatorio y siguieron esperando en el portal de la casa a que bajase el general Goded que había llegado a las cinco y media.

EL GENERAL GODED Y EL SECRETARIO AYUDANTE DEL GENERAL WEYLER CONVERSAN CON LOS PERIODISTAS

A las seis y media de la tarde salieron de la casa mortuoria el general Goded y el secretario ayudante del general Weyler, señor Sicaudo.

Confirmaron la triste noticia a los periodistas que les esperaban y les mostraron el parte, que fué fijado en la portería de la casa.

Decía así: "El capitán general ha fallecido en la tarde de hoy. Por expresa voluntad del finado no se cursan invita-



El general Weyler en 1902, cuando se encargó del Ministerio de la Guerra, en el Gobierno que presidió Sagasta.

ciones para el entierro ni se reciben coronas".

EN LAS PRIMERAS HORAS DE LA MAÑANA SE INICIO EL PERIODO PREAGONICO

El señor Sicardo continuó conversando con los informadores, diciéndoles que el general Weyler había fallecido a las tres de la tarde.

Ayer, domingo—añadió—estuvo algunos ratos levantado y sentado en un sillón. Conversó con sus hijos, ayudantes y otras personas.

Pasó la noche normalmente y esta mañana se vió que se aproximaba el fatal desenlace.

Primero perdió el habla, y después, lentamente y con gran serenidad, su vida se fué extinguiendo sin que en el momento de morir hiciera la menor contracción ni gesto.

En aquellos momentos rodeaban el lecho del general sus hijos Valeriano, Fernando y María; su secretario, ayudante, señor Sicardo, y los de ordenes, señores Los Ríos y Cortés, así como un fraile camilo que desde hacía cuatro días atendía al enfermo por estar ya agotadas las energías de los hijos del general.

Sobre la una de la tarde, y viendo que ya estaba próxima la hora de su muerte, se requirió el auxilio de un sacerdote de la parroquia, que administró al ilustre enfermo la Santa Unción.

UNA COINCIDENCIA

El general Weyler ha muerto en el mismo día y a la misma hora en que falleció, hace ya bastantes años, una hija suya llamada Luisa.

El entierro POR DISPOSICION EXPRESA DEL GENERAL NO SE LE TRIBUTARAN HONORES, AUN CUANDO EN ELLO HA PUESTO GRAN INTERES EL GOBIERNO

Durante la estancia del general Goded en la casa mortuoria se ocupó con los hijos del finado de todo lo concerniente al entierro.

Expuso cómo el Gobierno quería tributarle aquellos honores de su alta jerarquía, más los que el Gobierno estimaba procedentes para su personalidad.

El general Goded, el secretario ayudante y dos hijos del general examinaron los papeles y documentos que el capitán general tenía en su mesa de despacho, por si había alguno en que hablase del entierro.

En efecto, junto al testamento encontraron varias cuartillas que se refieren a diversos asuntos y en algunas de ellas, repetidamente, dice que quería que su entierro fuese tan modesto como correspondía a la modestia inmensa en que había vivido.

Asimismo en el testamento se lee una cláusula disponiendo que su cadáver sea encerrado en un caja de

tercera clase y que sea llevado al cementerio y que una vez dada sepultura se comunicara su muerte al Gobierno, autoridades y amigos.

Recomendaba la reserva más absoluta y esta ha sido la razón por la que la noticia ha tardado tanto en tener carácter oficial.

El general Goded quiso convencer a los hijos del difunto de que se le debían tributar honores militares por lo menos, pero aquéllos contestaron que de ninguna forma se apartarían de la voluntad de su padre, y únicamente la iban a alterar en que fuera encerrado su cadáver en una caja de mejor clase, pero no haciéndolo en un lujoso arca.

EL CADAVER SERA INHUMADO EN EL CEMENTERIO DE SAN LORENZO, A LAS CUATRO DE LA TARDE DE HOY

También dijo el señor Sicardo en forma reservada que el cadáver del general Weyler sería trasladado al cementerio de San Lorenzo mañana, a las cuatro de la tarde, sin cursar invitación alguna, pues en las esquelas que publicarán hoy los periódicos de Madrid se dirá tan sólo que ha fallecido el capitán general Valeriano Weyler, sin hacer constar los títulos, mercedes, condecoraciones, etc., ni fijar la hora del entierro.

VISITAS DE PESAME

Momentos antes de bajar de la casa mortuoria el general Goded estuvo en el domicilio del general Weyler un ayudante del príncipe de Asturias, que dió el pésame a la familia.

Poco después visitó a los hijos del general el gobernador de Madrid.

A las seis de la tarde llegó a la casa el señor Wais, quien se limitó a firmar y dejar tarjeta.

Firmó, por cierto, en la lista en que estaba el parte en el que se decía que la enfermedad seguía su curso

Lo que dice el conde de Romanones

LA MUERTE DEL GENERAL WEYLER LE HA CAUSADO GRAN SENTIMIENTO

MADRID.—El conde de Romanones, hablando con los periodistas de la muerte del general Weyler, dijo que le había afectado grandemente. Luego siguió diciendo:

—Juramos el cargo de ministros por primera vez él y yo juntos. Tenía yo entonces 33 años. Weyler tenía muchos más.

Después—continuó diciendo el conde—en las distintas veces en que fué ministro pude apreciar las excepcionales condiciones de su carácter. Era muy inteligente y excepcionalmente liberal.

EL GENERAL WEYLER DURANTE LA DICTADURA

Durante la Dictadura—siguió diciendo el conde—estábamos más unidos que nunca. El confiaba mucho en mí y yo le tenía, asimismo, en la gran confianza. Weyler estaba siempre dispuesto a derrocar el régimen. Ha sido el general que ha dejado una gran tradición en el Ejército español. Con él se va una gran parte de la Historia de España.

El presidente despacha con el general Goded

SE INFORMA EL PRESIDENTE DE LAS ULTIMAS VOLUNTADES DEL FINADO

MADRID.—Desde la casa mortuoria el general Goded se trasladó al despacho del conde de Xauen para informarle de la última voluntad del fallecido.

Después salió del ministerio del Ejército el subsecretario de la Presidencia, que se trasladó a la calle del Marqués de Urquijo para testimoniar a los hijos del general el pésame en su nombre y en el del Gobierno.

El celo del portero de Weyler

NO PERMITIA LA ENTRADA A NADIE, SIGUIENDO LAS INSTRUCCIONES RECIBIDAS

MADRID.—El portero de la casa en que vivía el general Weyler, durante el curso de la enfermedad mantuvo en ocasiones vivas discusiones con los periodistas, amigos y aun autoridades, porque evitaba a todo trance las visitas, pues había recibido órdenes de que no se molestase a los hijos ni al enfermo, y prohibía el acceso a todas las personas.

El portero se llama Joaquín Her-

nández y lleva más de cincuenta años al servicio del general. Era su cochero mientras tuvo coche de caballos, y cuando el general decidió cambiarlo por un automóvil lo colocó por de la casa.

LOS PERIODICOS PUBLICAN BIOGRAFIAS

La Prensa de la noche publica comentarios y artículos relacionados con la muerte del general Weyler y amplias biografías del mismo.

La noticia en Zaragoza

Promediada la tarde se supo ayer en Zaragoza la noticia del fallecimiento del veterano caudillo, que causó gran impresión.

Se recordaban sus brillantes actuaciones militares en las campañas de Cuba, Marruecos, Filipinas y sobre todo su marcadísima tendencia liberal y demócrata.

Por teléfono y telégrafo fueron cursadas a su familia gran número de testimonios de pésame, enviados por personalidades zaragozanas, autoridades, compañeros de armas, amigos políticos y particulares.

EN CAPITANIA GENERAL

En las primeras horas de la tarde el capitán general, don Jorge Fernández de Heredia, hijo político del general Weyler, fué enterado, por conferencia telefónica, de la extrema gravedad del duque de Rubí.

Dispuso su salida inmediata para Madrid, a donde marchó en el rápido.

Le acompañaban su hijo don Valeriano Fernández de Heredia Weyler y una sobrina suya, hija del conde de Torrealta.

Fuó despedido en la estación del Mediodía por el general jefe de Estado Mayor, don Ignacio Salinas y los ayudantes de campo.

EL MAL SERVICIO DE LA COMPAÑIA DEL NORIE

Había pocos trenes y todavía suprimen algunos

Sabiendo como sabemos el trato que da a nuestra ciudad la Compañía del Norte, no nos sorprende ya nada de ella. Ni siquiera esta noticia que nos envía el dignísimo jefe de la estación principal del Arrabal, a quien agradecemos vivamente la cortesía de darnos cuenta de ese acuerdo de la Compañía.

El pésimo servicio de comunicaciones que padece Zaragoza en esa línea va a ser aún más deficiente dentro de breves días. He aquí los trenes que quedan suprimidos a partir de las fechas que se expresan:

Línea de Zaragoza a Alsasua.—El tren rápido número 101, que sale de Alsasua a las 20'05, para llegar a Zaragoza a las 2'10, se suprime los lunes, miércoles, viernes y domingos de cada semana a partir del día 24 del mes actual, continuando circulando todos los martes, jueves y sábados.

El tren rápido número 102, que sale de Zaragoza a las 1'58, para llegar a Alsasua a las 7'53, se suprime los lunes, miércoles, viernes y domingos de cada semana, desde la misma fecha indicada; este tren continuará circulando todos los martes, jueves y sábados.

Línea de Zaragoza a Barcelona.—El tren rápido número 201, que tiene su salida de Zaragoza, Arrabal, a las 2'20, para llegar a Barcelona a las 10'25, se suprime los lunes, martes, jueves y sábados de cada semana, a partir del día 25 y continuará circulando todos los miércoles, viernes y domingos.

El tren rápido número 202, que sale de Barcelona a las 17'15, para llegar a Zaragoza a las 1'40, se suprime los martes, jueves, sábados y domingos de cada semana desde el día 23 del actual; este tren continuará circulando en el indicado trayecto todos los lunes, miércoles y viernes.

Las unánimes censuras que Zaragoza tiene para el desprecio con que se ve tratada por esa poderosa Compañía han de arrear al conocer que todavía se restan trenes del escaso servicio existente entre Zaragoza y Vascongadas.

Pero ha llegado ya el momento de que estas censuras no se limiten a la mesa del café o a la tertulia de la trastienda. Es hora ya de que las fuerzas representativas de la ciudad alcen su voz ante esa inconcebible omisión de trenes que viene a complicar todavía más el ya complicado viaje de Zaragoza a Bilbao o a San Sebastián. Quienes tienen bajo su dirección la vida local deben solicitar

del Gobierno que se obligue a la Compañía del Norte a intensificar su servicio; si no se adopta de una vez una actitud decidida, no sabemos hasta dónde llegará esa Compañía en su desatención para Zaragoza.

Los aparejadores de obras se asocian

El domingo, día 10, tuvo lugar la anunciada reunión de los aparejadores de obras.

Ocuparon la presidencia don Alfonso de la Lama-Narriega y don Manuel Zamora Pardina, asistiendo al acto la mayoría de los aparejadores que se encuentran en Zaragoza, viniendo de fuera varios para asistir a

HOTEL PRINCIPE INDEPENDENCIA, 2
Teléfono núm. 28-80

Un hotel de primer orden a precios moderados

Situado en lo más céntrico de la población

¿Tiene usted aparato de radio? Pues guarde este anuncio dentro de su mueble, porque tarde o pronto ha de necesitarlo.

REPARACION garantizada de todos tipos de **FONO Y RADIO PARDO.**—Lagasca, 4, 1.º—Teléf. 1253

No consienta que su aparato salga de Zaragoza para ser reparado. Ahorrará portes y riesgo.

Gran Café ROYALTY

Grandes conciertos tarde, noche y a la salida de los teatros.—Vaya usted todos los días al **Café ROYALTY**

El más céntrico
El más concurrido

la misma, entre los que recordamos a los hermanos Morte y al señor Cubillas.

Tomó la palabra el señor Lama-Narriega, que expuso a los compañeros el motivo de la reunión, que no es sino ver la impresión general de los compañeros sobre la constitución de la sociedad.

El señor Zamora leyó los Reglamentos confeccionados por el Comité pro-sociedad, que mereció la aprobación de todos los reunidos.

Aunque no estaba invitado acudió al acto el señor Martín, en representación de la Sociedad de peritos industriales.

En la reunión reinó la más completa armonía y acuerdo en cuantos asuntos se expusieron. Unicamente un señor aparejador trató, secundado por el representante de la Sociedad de peritos industriales, de asuntos no propios al momento, por lo cual el señor delegado de la autoridad llamó la atención de la presidencia, por no figurar dichos asuntos en la orden del día.

Finalmente se acordó constituir la Sociedad, al igual que en otras provincias, para lo cual el comité pro-sociedad se encarga de enviar al Gobierno civil el reglamento leído para, una vez conseguida su aprobación, constituirse oficialmente, nombrando la Junta directiva.

EN LA LINEA DE CORTES A BORJA

A 400 metros de la estación de Magallón descarrila el tren descendente

En el kilómetro 7, hectómetro 2, de la línea de Cortes a Borja, a 400 metros de la estación de Magallón, a consecuencia de la rotura del eje de un vagón cargado de trigo descarriló el furgón del tren número 9, descendente.

A consecuencia del accidente hubo que realizar en la estación de Magallón dos trasbordos de viajeros y correspondencia, formándose un tren especial con dos vagones de viajeros y otro para la estafeta ambulante de Correos.

No hubo desgracias personales que lamentar. Circularon los primeros trenes con pequeños retrasos, restableciéndose luego la normalidad en el servicio.

MODAS

López Hermanas, modistas de Vitoria, exhibirán los últimos modelos de la moda parisina en el Hotel Orient los días 21, 22 y 23 del corriente.

Dr. Fernández Casas
CIRUGIA. — Csoo, 78



Para todos
Nuestra especialidad no se limita a una sola clase social

Atendemos con igual interés al potentado que al obrero. Todos encuentran lo que desean, a precios muy ventajosos en la

Sastrería
LA CONFIANZA
ZARAGOZA
Cerdán, 42

LA MUERTE DE UN ACTOR ILUSTRE

Ha fallecido en Vigo don Fernando Díaz de Mendoza

Ha muerto don Fernando

Desde el momento en que don Fernando Díaz de Mendoza padeció el ataque de hemiplejía se adivinaba el funesto resultado que había de tener.

Don Fernando estaba enfermo, muy enfermo, desde hace tiempo. No precisaba que los facultativos dijeran su pesimismo; se adivinaban los dolores del insigne comediante en su rostro, maculado por las estrías de un hondo padecimiento, que era tanto físico como moral.

Desde el fallecimiento de su ilustre esposa, aquella doña María Guerrero de imborrable memoria, don Fernando decaía visiblemente; cuando vino a Zaragoza para estrenar "Rondalla" pudieron apreciar, cuantos con él hablaron, el rápido envejecimiento del gran actor; no parecía el mismo que años antes, al lado de su esposa, había efectuado en nuestra ciudad otra campaña artística que fue pródiga en lauros y aplausos.

Díaz de Mendoza estaba viejo, tan viejo como enfermo. En vano su férrea voluntad quería erguirse sobre sus achaques, como en un gesto de rebeldía. Era solamente un chispazo fugaz; en seguida, quedábase otra vez aplastado por el peso de sus dolores. Y sus familiares no podían ocultar la preocupación que les producía el abatimiento de don Fernando, a quien cuidaban con ese amor y esa ternura que siempre ha resplandecido en esta familia aristocrática, señorial y tono del teatro español.

Sin embargo, la aristocracia de don Fernando no era empaque soberbio: Díaz de Mendoza, como su esposa, amaba al pueblo, y a él dedicó no pocas de sus jornadas de arte. Y el pueblo, que los quería y los admiraba con esa rica exaltación, franca, simpática, robusta, de los grandes amores comunes, sintió tan vivamente la muerte de la señora Guerrero como sentirá, a buen seguro, la de su ilustre esposo.

El pueblo de Madrid—se dijo en aquella memorable fecha del homenaje al matrimonio—siente veneración por esta pareja de grandes comediantes.

Pero no es sólo el pueblo de Madrid. Es España entera la que palpita en la muerte de don Fernando; la que lloró, desolada, la muerte de doña María Guerrero; la que llorará hoy el último mutis de Díaz de Mendoza.

Ni el espacio ni el tiempo nos permiten una semblanza detallada del insigne actor que acaba de morir. Pero sí queremos resaltar, rápidamente, lo que significa la muerte del aristócrata-comediante para la escena española.

Con Díaz de Mendoza se va el representante genuino de la aristocracia teatral. Fue él, quien desafiando las habillitas, los comentarios, los prejuicios de "su sociedad", demostró cómo es posible, en cualquier profesión, sostener el rango de una familia, el linaje que parecía incompatible con la escena. Triunfó como actor, sin dejar de ser el gran señor, cuya proceridad proclamaban sus títulos. Y dió de lado a todos los convencionalismos, y creó un arte señorial con el que llegó al pueblo, magnánimo y generoso en todo momento.

Esta generosidad de don Fernando es otra de sus características más acusadas. Los pobres de Zaragoza saben bien que, mientras él estuvo aquí, asistía todas las mañanas, con la primera luz del día, al templo del Pilar; y que al entrar o al salir, dejaba de su paso el recuerdo de muchos puñados de calderilla, repartidos calladamente, silenciosamente, con largueza espléndida.

En todas las esferas sociales la muerte del ilustre actor ha de causar un gran sentimiento.

LA VOZ DE ARAGON se une de todas veras al extenso dolor que en toda España deja la pérdida de don Fernando Díaz de Mendoza, y hace presente a los hijos del actor el rendido testimonio de pésame.

Notas biográficas

Don Fernando Díaz de Mendoza nació en Murcia, donde todavía subsiste la casa solariega de su familia, una de las más rancias y genuinas de la nobleza española.

El ilustre actor español era marqués de Fontanar, conde de Balazote y conde de Lalain, siendo, por estos títulos, dos veces grande de España.



Díaz de Mendoza en la época de su matrimonio con María Guerrero, cuando ambos ilustres comediantes formaron la Compañía teatral que había de prestigiar solemnemente la escena española.

Desde muy joven demostró aptitudes nada comunes para el cultivo del arte dramático, comenzando a representar en los salones del duque de la Torre, donde recogió los primeros aplausos.

Presentóse finalmente al público, después de haber tomado parte en festivales benéficos. Aún se recuerda la formidable interpretación que dió a su personaje en la obra "Mariana", de don José Echegaray, junto a la llorada doña María Guerrero, la noche del beneficio de la inimitable actriz. Poco tiempo después formaba su nombre en las listas de la Compañía de don Ramón Guerrero, en la que figuraba como primer actor y director Ricardo Calvo.

Don Fernando Díaz de Mendoza se hizo notar representando un papel secundario de "María Rosa", de don Angel Guimerá, primera obra que estrenó en su vida de actor. No tardó ser considerado como uno de los mejores actores españoles, y en 1896 casó con doña María Guerrero, formando desde entonces Compañía, a la que se debió gran parte del renacimiento dramático en España.

Díaz de Mendoza no fué sólo un actor excelente, sino un insuperable director de escena y estableció la costumbre de presentar las obras con una propiedad, buen gusto y lujo minucioso, que no estábamos hechos a ver, sino por excepción, en el teatro.

De sus largas temporadas en el teatro Español, de Madrid, queda, como un resultado adquirido, la resurrección meditada y voluntaria de nuestro teatro clásico, que fué uno de sus timbres de gloria.

Sus viajes a la América del Sur, aparte de lo que significaron como aproximación y penetración espiritual entre España y las naciones americanas que hablan nuestra lengua, tuvieron, desde luego, para nuestros autores, el resultado importantísimo de ver sancionados y respetados por primera vez sus derechos de propiedad en países donde por aquel entonces ninguna ley los amparaba.

El ilustre actor se propuso despertar y mantener el gusto y la afición por el noble arte del teatro hasta en los rincones más oscuros, y con la costumbre que estableció de estrenar obras de los primeros autores en los teatros de provincias, contribuyó a la natural descentralización del teatro y, por el contraste de la crítica, a la comprensión más acabada de las obras.

Después de sus excursiones a Bruselas, Milán y París, donde fué muy bien acogido, desempeñó el cargo de director del Conservatorio de Madrid, por ser uno de los verificadores más hábiles.

Díaz de Mendoza obtuvo verdaderos triunfos representando obras de Galdós, Guimerá, Echegaray y Benavente, y su casa es un valioso archivo de manuscritos y correspondencia de autores, señalada como una fuente copiosísima, indispensable para la historia de nuestro inimitable arte dramático antiguo y contemporáneo.

Noticias de la muerte

EL ILUSTRE ACTOR EXPERIMENTADO EL DOMINGO UNA LIGERA MEJORA

VIGO.—Después de haber experimentado el domingo una leve mejoría, que hizo que desapareciera la alarma de los días anteriores, los hijos del ilustre actor Carlos y Fernando, su sobrina y los demás artistas de la Compañía que turnaban en la asistencia del ilustre enfermo, pudieron advertir en las primeras horas de la noche una agravación.

Pasaron unas horas y como el estado desesperante continuara se le administraron a Fernando Díaz de Mendoza los últimos Sacramentos.

ACOMPANA AL ENFERMO UN PRACTICANTE

En vista de la gravedad del estado de Díaz de Mendoza un practicante del médico pasó la noche al lado del enfermo, que había entrado en período agónico.

LOS SENTIMIENTOS RELIGIOSOS DE FERNANDO DIAZ DE MENDOZA, EXALTADOS CON LA MUERTE DE SU ESPOSA

Desde el fallecimiento de su esposa, la genial actriz María Guerrero, el famoso actor venía comulgando casi diariamente, y hace algún tiempo, al sufrir una leve enfermedad que le sorprendió hallándose en Valladolid, rogó encarecidamente a su sobrina que, cuando se hallara enfermo, no tuviera inconveniente en llamar rápidamente al confesor, porque con ello lejos de desanimarle le produciría una gran satisfacción.

UNA AFECTUOSA ACOGIDA AL SACERDOTE QUE LE ASISTIO

Por este motivo, los hijos del ilustre actor se dieron prisa en avisar al sacerdote, que Fernando Díaz de Mendoza recibió con gran alegría, estrechándole las manos afectuosamente.



El ilustre actor antes de que sus achaques y el gran dolor de la muerte de su esposa acabasen de encanecer sus cabellos y de llenar de arrugas su tez.

LA LLEGADA DE FAMILIARES DE MADRID

Con motivo de la grave enfermedad de Fernando Díaz de Mendoza llegaron, procedentes de Madrid, su sobrino el hijo del conde de San Luis y su esposa.

LA MUERTE DEL ILUSTRE ACTOR ENTRE DOLOROSAS ESCENAS

Fernando Díaz de Mendoza dejó de existir a las cinco de la tarde.

En el momento del fallecimiento rodeaban el lecho los hijos del enfermo, sus sobrinos y parientes y algunos elementos de la Compañía, desarrollándose las tristísimas escenas que es de suponer.

SENTIMIENTO EN VIGO

La muerte produjo en Vigo gran sentimiento, dada la significación del fallecido.

Se siguió con gran interés el curso de la enfermedad y al conocerse la noticia de la muerte, que circuló rápidamente, gran número de personas acudieron al hotel, estacionándose en los alrededores del mismo.



Díaz de Mendoza en 1898; tiene en sus rodillas a Fernando Díaz de Mendoza y Guerrero, el que hoy es primer actor de la Compañía; y junto a él a su otro Fernandito, hijo del primer matrimonio de don Fernando.

EL PESAME DE LAS AUTORIDADES

Las autoridades viguesas personáronse en el hotel, transmitiendo a los

Impresión que ha producido la muerte del gran actor en las principales figuras que actúan en nuestros teatros

Casi podríamos asegurar que fuimos los primeros de los pocos que conocieron la noticia de la muerte de don Fernando Díaz de Mendoza ayer tarde.

Deseos de recoger la impresión que la muerte del gran actor había producido en las principales figuras que actúan en nuestros teatros, nos dirigimos al coliseo municipal.

DON EMILIO THUILLER

Después de acceder don Emilio Thuillier a nuestro solicitado permiso le exponemos el objeto de nuestra visita.

El gran actor, ignorante de la noticia, recibe una impresión enorme. Sus ojos se arrasan de lágrimas y juntando las manos exclama:

—¡Dios mío! ¡Qué desgracia tan horrible!

—¿.....?

—¡Como si hubiera muerto mi hermano! ¡Qué aflicción! ¡Qué pena!

—¿.....?

—Era de temer; pero cuando se trata de un ser querido siempre queda un rayo de esperanza en nuestro corazón.

—¿.....?

—Tanto a la llorada doña María como a él los conceptuaba como de mi misma familia. Ellos han sido para mí unos verdaderos hermanos.

—¿.....?

—¡Dios mío, Dios mío! A pesar de los achaques siempre teníamos la esperanza de que podría vencer en esta ocasión la terrible enfermedad. Pero no podía ser. Siempre nos estaba diciendo: "Voy a morir pronto; voy a morir pronto". Esta misma afirmación, repetida tantas veces, apartaba de nosotros la idea de una eterna separación.

—¿.....?

—El arte dramático español ha perdido una figura relevante y los artistas un hermano amantísimo.

Don Emilio Thuillier se despide de nosotros con palabras entrecortadas, mientras enjuga rápidamente sus lágrimas. El deber le llama a la escena...

DOÑA ROSARIO PINO

Cuando entramos en el camerino de doña Rosario, como la noticia ha cundido rápidamente por todo el teatro, la ilustre actriz se halla bajo la impresión de la terrible nueva.

—¡Dios mío! ¡Qué fatalidad. ¡Qué desgracia más horrible!—nos dice estrechándonos la mano.

—¿.....?

—Perdóneme, pero en estos momentos un sentimiento inmenso invade mi alma y no encuentro palabras para exteriorizar mi profundo dolor.

—¿.....?

—En los dos años que trabajé con

hijos de don Fernando Díaz de Mendoza su pésame.

También recibieron los hijos de don Fernando numerosos telefonemas y telegramas de pésame.

EL TRASLADO A MADRID

Se supone que el traslado de los restos de Fernando Díaz de Mendoza a Madrid se efectuará mañana, en el expreso de la mañana.

Para conseguirlo se realizan gestiones, esperándose que podrán realizar todos los trámites necesarios a tal fin.

La familia ha desistido de instalar capilla ardiente.

DONDE RECIBIRA SEPULTURA

El cadáver de Fernando Díaz de Mendoza será inhumado en el cementerio de La Almudena, junto al lugar donde descansan los restos mortales de su esposa.

DUELO EN MADRID

MADRID.—Ha causado gran impresión el fallecimiento de Fernando Díaz de Mendoza.

En el Círculo de Actores, en los teatros de la Princesa y Español y en el Círculo de Bellas Artes se han colocado crespones y colgaduras negras.

La muerte de Mendoza es esta noche el comentario de autores y actores.

Fernando fué para mí, como para todos, más que un compañero un hermano.

—¿.....?

—Desde ayer tenía el corazón oprimido por un terrible presentimiento, al no recibir contestación a un telegrama que cursé inquiriendo noticias.

—¿.....?

—Sí, sí. Dígalo usted. La muerte de Fernando ha llenado de dolor hondísimo mi corazón.

—Doña Rosario, a escena—indica desde la puerta el segundo apunte.

Y la ilustre actriz, haciendo un esfuerzo casi sobrehumano, se despide de nosotros exclamando:

—¡Es terrible, terriblemente doloroso!

Y sale al escenario mientras trata de enjugar inútilmente sus lágrimas.

ANSELMO FERNANDEZ

El veterano actor cómico nos recibe con una mueca dolorosa en el rostro.

—Para mí ha sido un golpe tremendo.

—Para mí ha sido un golpe tremendo. En nuestras excursiones artísticas por España y América tuve ocasión de observar repetidas veces que don Fernando era, más que un director y compañero, un verdadero hermano y, sobre todo, un caballero.

—¿.....?

—De él no puedo decir más que eso y que su muerte ha llenado de dolorosa amargura mi corazón.

—¿.....?

—Ya ves, hijo: tanto temor como tenía a morir fuera de su casa, y, al fin...

Y nos estrecha la mano, conmovidísimo.

DON VALENTIN GONZALEZ

El excelente actor y director nos recibe con su amabilidad acostumbrada.

—¡Qué le voy a decir a usted!—nos dice, con trémolo en la voz—. El arte dramático español ha perdido, con la muerte de don Fernando, un verdadero paladín de su engrandecimiento.

—Sí; era exquisito en su trato, y la caballerosidad fué siempre su norte y guía.

—¿.....?

La dramática española ha alcanzado, con su acertadísima actuación, el máximo renombre y el brillo fulgurante que por abolengo le correspondía.

—¿.....?

—Aún recuerdo, añorante, el entusiasmo que el ilustre actor puso al concebirse la idea de fundar la Sociedad de actores españoles. Y no sólo entusiasmo, sino ayuda econó-

LA VIDA EN SOCIEDAD

LA CENA DEL CENTRO MERCANTIL

El magnifico salón-comedor del Casino Mercantil, Industrial y Agrícola fué espléndido marco de una fiesta de sociedad lucidísima, en la que la alegría desbordada y la belleza de las damitas que a ella asistieron dieron la nota más saliente.

La fiesta, que dió comienzo a las diez de la noche, siguió en su apogeo durante varias horas, bailándose sin interrupción cuantos baillables interpretó una orquesta dirigida por el maestro Salvador.

Entre la concurrencia repartieronse gran cantidad de regalos de cortilón.

Recordamos entre los asistentes, los siguientes:

Don Ricardo Ambrós y señora, don Jaime Orús y señora, don Jesús Sala y señora, don Emilio Gonzalvo, señorita Ascensión Tapiaca, don Pascual Farled, don Juan F. Amador de los Ríos, señorita Marichu F. Amador de los Ríos, don Santos Tamparillas y señora, don Manuel Velasco, señor

Iturbe y señora, don Lauro Morera y señora, señor Tamparillas (padre) y señora, señora de Velasco, don José González, don Joaquín Navarro y señora, don Gregorio García-Arista, señorita Josefina Pérez Comps, señora de Gonzalvo, don Ricardo Gracia, señorita Pura Gracia, don Antonio Cramousse y señora, don Francisco Pons y señora, don Clemente Martín Monjas, don José Larraz, señorita de Larraz, don Luis Ortega Frisón, don Enrique Ortega Frisón, señorita de Orensanz, doña Concha Ara, don Bernardina Martín, don Francisco Ortega y señora, don Santiago Ibarreta y señora, don José María Tutor y señora, don Joaquín Moya, señora viuda de Moya, doña Teresa Moya, don César Ortega, don Luis de Val Pallás y señora, don Luis Alabau y señora, don Lucio Pérez Cuartero y señora, don Clemente Pérez, don Francisco Sanchó, don Fernando Tafalla y señora, don Félix Sanz Salamanca, señora e hijas; don Eusebio Oliván y señora, don Venancio Sarria y señora, don Mariano Omist, don Fernando Pelegrín, don José Mazón, don Miguel

Ortiz, don Venancio Lafín, don Manuel Cano, don Lucio Lozano, don Vicente Alcrudo, señor Pérez Fornari, don Luis Orensanz y señora, don Fernando Orensanz, señoritas María Luisa, Pilar y Mercedes Orensanz, señorita Pilar Pellicer, don Enrique Cebolla, don Luis Agreda, don Basilio Gil (hijo), don Mariano Marraco, don Manuel Coyne, don José María Beltrán.

Algunos otros, involuntariamente, han podido escapar a nuestra pluma.

Fué, como decimos anteriormente, una fiesta distinguida, en la que las damas lucieron con su belleza irreprochables "toilettes", afines con los trajes de etiqueta de los caballeros.

VIAJES

Con objeto de tomar parte en las deliberaciones de la Junta Central de los Colegios Oficiales de Agentes Comerciales de España, ha salido para Madrid el delegado de la zona tercera, don José Jiménez Gacto.

—Ha salido para Madrid, donde cursará el doctorado, y continuar sus estudios de enfermedades del aparato respiratorio, en Barcelona, Suiza y Alemania, el joven médico don Alfredo Freudenthal Portas.

—Hemos tenido el gusto de saludar, durante su breve permanencia en ésta, a nuestro activo correspondiente en Aldeanueva de Ebro, don José Sáenz Ruiz, a quien acompaña su distinguida esposa doña Concha Rpi de la Sala.

—Después de pasar una temporada entre nosotros ha salido para Madrid, donde tiene su residencia, nuestro distinguido amigo y paisano el culto abogado don Manuel Romeo Rivera.

—Se encuentra en nuestra ciudad, procedente de Caspe, nuestro buen amigo don Agustín Cortés, acompañado de su distinguida esposa doña Dolores Serrano y de su bella hija María Amparo.

NATALICIO

Ha dado a luz un robusto niño la distinguida señora doña Saturnina Morato, esposa de don Manuel Valiente.

Al recién nacido se le impondrá el nombre de Serafín.

A los venturosos padres nuestra cordial enhorabuena.

PETICION DE MANO

Para nuestro distinguido amigo don José Tremut Puertas fué pedida el día 18 del actual la mano de la bellísima señorita Consuelo Lozano Borroy, quedando fijada la boda para fines del próximo noviembre.

La petición fué hecha por los padres del novio, recibiendo uno y otros muchas felicitaciones de sus numerosas amistades, a las que unimos la nuestra muy cordial.

—Por el reputado especialista Dr. Roncalés, ha sido operada, con feliz éxito, la señora doña Matilde Delmás, esposa de Imédico de esta ciudad don Luis Sánchez.

INFORMACION MUNICIPAL

REALIZACION DE ARQUEO

Ayer realizaron los señores Marraco y Sancho Muñoz el arqueo de fondos municipales, junto con el interventor, el cajero y el secretario del Ayuntamiento.

Seguidamente, el señor Marraco entregó la Alcaldía al señor Sancho Muñoz, en calidad de alcalde ejerciente, por hallarse ausente el señor Morón.

UNA PETICION DEL BARRIO DE LAS ALCACHOFERAS

Los propietarios del Camino de las Alcachoferas han elevado una instancia al alcalde, lamentándose de que no se les permita hacer tomas de agua de la tubería que por cesión municipal utiliza exclusivamente la fábrica de cervezas La Zaragozana.

Piden que se revoque tal acuerdo, de fecha 30 de junio de 1921, y que, como consecuencia de ello, se permita realizar las tomas de agua, autorizando a La Zaragozana a instalar una tubería por su cuenta y para su uso particular.

Ofrecen como fórmula que resuelva el conflicto la instalación de una tubería de calibre suficiente para cubrir todas las necesidades del barrio, utilizando para ello el sobrante de las últimas obras municipales realizadas en diferentes lugares.

SUBASTA DE UN PONTON

A las once de la mañana del día de hoy tendrá lugar en la Casa Consistorial la tercera y última subasta de un pontón cuyo tipo en alza será el de ciento treinta y cuatro pesetas, una vez que ha sido rebajada la primitiva tasación de trescientas pesetas.

Las condiciones de esta subasta estarán de manifiesto en la Secretaría de la Alcaldía.

LA VIDA RELIGIOSA

Santos de hoy.—La traslación de las reliquias de San Valero, desde Roda a Zaragoza. San Hilarión, abad; San Hesterio, presbítero; Santas Constancia, Ursula y las once mil vírgenes.

Cultos.—Los mensuales de la Corte de Honor, en la Santa Capilla, con misa de comunión a las ocho y por la tarde, a las seis y media, ejercicio y plática.

Cuarenta Horas.—En las religiosas Carmelitas Terciarias de la calle de Cádiz.

Un rasgo plausible

En la habitación número 15 de la Posada del Blanco, que está a cargo de don Ignacio Videgán, ha sido encontrada, por una de las muchachas que prestaban servicio de limpieza, una cartera que contenía 50 pesetas y otros documentos, la cual ha sido entregada a su dueño, de Ejea de los Caballeros.

Almorranas, Varices, Ulceras

Cura radical sin operación ni dolor. Procedimiento español propio y único, sin esclerosis.

JAIME LEDESMA

Especialista del Hospital Victoria Eugenia, en enfermedades de la Piel, Venéreo y Sífilis.

Alfonso I, 16, enlto. Consulta: 11 a 1 ZARAGOZA

Transportes por carretera a cualquiera capital de España

Si queréis hacer uso de este servicio, esta Casa cuenta con camiones en condiciones para poder satisfacer los deseos del cliente y personal acostumbrado, con muchos años de práctica.

Consulta siempre a la Agencia de Transportes

LA ACTIVIDAD CASOL

D. Jaime I, 33, — Teléfono 1.779

mica, es lo que le debe nuestra Sociedad.

—¿.....? —Sí; en sus excursiones por el territorio americano, la Sociedad de actores recibió cantidades enviadas por don Fernando para ayudar a su sostenimiento. Hoy, por desgracia...

—¿.....? —Tengo la certeza de que, a estas horas, todos los artistas españoles tendrán, como yo, vestido de luto su corazón...

Y la prócer cabeza de don Valentín González se inclina, para que no adivinemos su emoción.

Cuando don Fernando estuvo en Zaragoza la última vez, tuvo que ser visitado por el doctor Ros Mateo

Cuando la Compañía dramática del ilustre actor estuvo en Zaragoza para estrenar "Rondalla", la obra de los hermanos Quintero, tuvo que ser asistido por el doctor Ros Mateo de una arritmia total, por fibrilación auricular, a consecuencia de una endocarditis que venía padeciendo hace tres o cuatro años.

UNA CHARLA INEDITA CON DON FERNANDO DIAZ DE MENDOZA

Hace poco tiempo el insigne actor concedió una entrevista a un colaborador de "La Voz de Aragón"

En el último verano, el prestigioso actor don Fernando Díaz de Mendoza concedió, en San Sebastián, una entrevista a nuestro colaborador don Ignacio Claver. Inédita aún esta charla, la ofrecemos a nuestros lectores en este día luctuoso de la muerte de don Fernando.

Era para los últimos días del mes de agosto, cuando una noche me encontré en el café de la Marina, de San Sebastián, con el pintor madrileño Luis Macías. Un buen amigo en la tertulia del café es como un buen libro en la mesa del despacho. Este genial bohemio de "cachet" distinguido tiene la particularidad de ser un ejemplar interesante; siempre, aunque sea trayendo el rábano por las hojas, da pie a que un asunto de interés ocupe la atención de sus amigos. ¿Política? ¿Arte?... Es lo mismo; pero, como le he oído decir a él en muchas ocasiones, hablar cinco minutos sobre cada cosa es no haber hablado de nada.

—¿Qué pasa por el mundo, Luis? —No sé nada—me responde un tanto abstraído—. He estado terminando una copia de "Carcelera" y no he pisado la calle hasta este momento.

—¿No te sientas? —No; no tengo tiempo.—Es el beneficio de Fernandito Díaz de Mendoza y voy disparado a saludarle. Además, hay estos días aquí demasiado ruido, exceso de barullo; entre los veraneantes que cuentan lo que se han divertido hoy y los que se despiden de los amigos, porque se van mañana, no hay medio de entenderse si no es a gritos. Te quieres venir a ver "El monje blanco"?

No dudé un momento; y tras de cruzar el bulevar, llegamos al simpático teatro que a las orillas del Uruñeja refleja las luces de su terraza: esa terraza, reunión de cuantos artistas desfilaron durante el verano por San Sebastián.

En el camerino nos recibe don Fernando con esa distinción peculiar que, sin ser ceremonia, tiene la naturalidad de una aristocracia refinada. Su mirada atenta e inteligente nos acoge con la simpatía que careciza a este prócer. El blanco tupé que peinaba hacia el lado izquierdo de su cabeza le da una ráfaga de juventud a su rostro contraído con un ligero rictus de dolor, y fortalecido con lozanías de gloria. Su expresión noble, su hablar reposado, su mirar comprensivo, y sus maneras elegantes, van muy bien a su figura de hombre de mundo; y aun cuando no le conociéramos sus títulos de conde de Balazote y marqués de Fontanar, veríamos en él al tipo del caballero bondadoso, siempre dispuesto a poner su sensibilidad y su corazón allí donde haya una esperanza de su arte, un efluviado de bien a una empresa espiritual y generosa.

—Fernandito y María están en escena—dice asomando su cabeza por la puerta, y queriendo llegar con su oído hasta la misma escena. Y en efecto, allá a lo lejos se oyen las energías de Fernando, y las armoniosas melodías de la dos veces artista María Guerrero. Vuelve hacia nosotros.

—Perdóneme. Es que instintivamente me atrae la voz de estos hijos cuando están en la escena.

—Estará usted muy satisfecho con esta sucesión que ha de dar continuidad a la familia de los Mendoza, envuelta ya en la gloria de sus progenitores.

—Es un timbre de orgullo para mí. Sé mucho de los sinsabores que arrastra la profesión, pero no dudo que mis hijos han aprendido en la grandeza de alma de María y en mi humilde, pero noble voluntad. Con estos dos elementos se vence siempre.

Entornó don Fernando un poco sus párpados, y como si su alma se hubiese velado por algún recuerdo, hizo una pausa, que ni Macías ni yo nos atrevimos a interrumpir. Luego siguió:

—No creo que se haya forjado ningún artista sin amálgama de dolor y gloria. Claro es que para el dolor ¡hay tantos días! y para la gloria ¡tan pocos!, pero crean que compensa uno solo de los últimos a todos los amargos.

—¿Cuántas cosas podría usted contarnos!—insinuó Macías con aire de curioso.

—Siempre se recuerdan algunas cosas con más predilección. Ya ven ustedes: un episodio que me agrada siempre recordar es cuando, allá en el año 96, no más desposarme con María, nos fuimos de la iglesia al ensayo: ella con sus galas de novia; yo con mi chistera y levita. Figúrense la cantidad de entusiasmo por el arte que viviría en nosotros. Pero permitárame que llevemos la conversación por otros caminos. El talento de aquella mujer admirable, y el alma sublime que Dios le dió, hacían de ella algo extraordinario, y cuantos la conocían así lo comprendieron. Recuerdo que Insúa habló ante el público en un día de beneficio de María, en el teatro Payret, de La Habana. Fué una verdadera improvisación, y en su correctísimo discurso trazó con fortaleza de líneas la figura espiritual de María. No hace mucho leí una pequeña biografía, y lo mismo. Su alma arrolladora lo invadía todo y llegaba hasta todos.

—Por eso fué doña María—me atreví a interrumpir—tan noblemente llorada por cuantos la conocieron.

—Recuerdo haber leído en un diario bonaerense—exclamó Macías—un hermoso artículo que decía con parecidas palabras: Vino la egregia artista con el nombre de Cervantes en los labios: ¡España, Cervantes, América!, bello lema para ser iluminado por el arte de la inmortal actriz.

Comprendí que a don Fernando le producían aquellas palabras una alegría íntima que traducía en un asentimiento constante de su cabeza. Quise insinuarle una pregunta sobre las modernas tendencias del arte dramático, a la que me contestó casi sin darme tiempo a formularla:

—Temo que todo lo que se nos vaya a dar como nuevo sean perspectivas distintas y maneras de ver el arte viejo.

En este momento entraron en el camerino María y Fernando. Los aplausos que el público prodigaba les hicieron salir de nuevo con precipita-

ción. El rato feliz que don Fernando nos había deparado bien merecía anotar, más que en las cuartillas en el corazón, pues con él mala había departido aquellos momentos.

Tornaron de nuevo María y Fernando. Ella con esa dulcísima sonrisa que caracteriza su belleza; él con la simpatía que le distingue. Les indiqué mi deseo de obtener una fotografía de ellos, juntamente con don Fernando y Carlos, a lo que muy amables accedieron, teniendo la mala fortuna de tener que abandonar yo la ciudad al otro día, malogrando de este modo mi deseo.

Al tener noticias de la novedad del gran actor no puedo por menos de trazar estas ideas que el noble don Fernando, con la exquisitez y cortés que le caracterizó, deparó en amable conversación, juntamente con otras muchas que guardo en mis notas, y que por la rapidez con que quiero escribir estas líneas me privo de transcribir.

Pero yo te aseguro, lector, que no se malograrán, como la fotografía que antes mencioné.

IGNACIO CLAVER

Cafés "EL DROMEDARIO" DE SANTANDER CASA EMBID Pilar, 17

INFORMES COMERCIALES

sobre cualquier plaza de España y extranjero, a precios reducidos. (Los suministramos SUELTOS, sin aumento de precio). Cobro de créditos, registros de patentes y marcas. — Recaudaciones municipales. Documentos para oposiciones. Administración de fincas.

Centro Administrativo Aragonés Apartado de Correos 142

COSO, 81, primero + ZARAGOZA + Teléfono 20-71

Maderas del país

Narciso Ucelayeta

Serrería mecánica. Explotaciones forestales. Creosotación y sulfatación de postes y traviesas. Talleres y depósitos con apartadero. Proveedor del Cuerpo de Ingenieros del Estado, Cuerpo de Telégrafos y Compañía Telefónica Nacional.

LA PEÑA (Huesca).-Teléfono

DE MADRID Y PROVINCIAS

VIDA OFICIAL

El presidente por estar muy acatarrado, no puede acudir al domicilio de Weyler

EL PRESIDENTE HA FELICITADO AL MINISTRO DE HACIENDA

MADRID.—El general Berenguer conferenció con los ministros de Fomento y Gobernación. Después despachó con el subsecretario de la Presidencia.

A las diez de la noche recibió a los periodistas, con quienes sostuvo un largo diálogo.

Dijo que continuaba muy acatarrado, por cuyo motivo no había podido acudir al domicilio del señor Weyler, habiendo enviado en su representación al general Goded para que diera el pésame a la familia del muerto.

—No se le concederán honores—siguió diciendo el general—por expresa disposición del finado, pues don Fernando Weyler me ha rogado que se respetase la última voluntad de su padre. El Gobierno, por ello, no enviará representación oficial al duelo. Y no tengo más noticias que comunicarles.

EL ALZA DE LA MONEDA

Los periodistas entonces insistieron:

—Hoy la peseta ha subido casi dos enteros.

El presidente se mostró muy satisfecho y dijo que había telefonado al señor Wais para felicitarle.

Un periodista le dijo que el ministro no descansaba, porque después del último Consejo de ministros celebrado el martes lo habían encontrado muy preocupado.

El presidente dijo también que todos los conflictos sociales estaban resueltos.

Se refirió después a la catástrofe de Tarragona mostrándose muy dolido de sus magnitudes y para terminar recordó que hoy se celebra Consejo, añadiendo en tono humorístico:

—Pero sin crisis, señores.

REGRESO DEL MINISTRO DE JUSTICIA

MADRID.—Hoy ha regresado, procedente de Alhama de Aragón, el ministro de Gracia y Justicia, señor Estrada.

LOS PROBABLES PRESIDENTES DEL SUPREMO

MADRID.—En los centros oficiales se asegura que los candidatos más probables a la presidencia del Tribunal Supremo son los señores Ortega Morejón y Ordóñez.

En la Presidencia

EL GOBIERNO AUXILIARA A LOS DAMNIFICADOS DE TARRAGONA

MADRID.—El jefe del Gobierno ha recibido a los gobernadores de Zaragoza, Tarragona y Gerona.

El gobernador de Tarragona dió cuenta al presidente de la catástrofe producida por el desbordamiento del río Francolí. El general Berenguer expresó su condolencia y prometió el auxilio del Gobierno a los damnificados.

EL ASUNTO DEL MARQUES DE CABRA

Recibió el presidente a una comisión de consejeros del Banco de España, presidida por el conde de Gama.

Al salir los consejeros del Banco de España manifestaron a los periodistas que se mostraban satisfechos de las manifestaciones del presidente.

Refiriéndose al expediente incoado contra el marqués de Cabra dijeron que se pensaba reintegrarlo en su puesto.

VISITA AL PRESIDENTE

Visitaron además al presidente el general Millán Astray, el jefe militar de la Embajada de Cuba, el subsecretario de Estado y el capitán general de Madrid.

EL GOBERNADOR DE ZARAGOZA CONFERENCIA CON EL GENERAL

MADRID.—El gobernador de Zaragoza, señor Díez Caneja, ha celebrado una extensa conferencia con el ministro de la Gobernación.

DESBORDAMIENTO DEL RIO FRANCOLI

Una inesperada inundación en Tarragona sorprende al vecindario, causando numerosas víctimas y produciendo grandes daños

LA INOPINADA INUNDACION CAUSA GRAN ALARMA

TARRAGONA.—Poco después de las doce de la noche se desbordó el río Francolí.

Las aguas impetuosas saltaron el malecón de la carretera de Alcolea del Pinar a Tarragona, que quedó inundada por completo.

Los arrabales y las partes bajas quedaron inundadas, causando gran alarma en la población.

LA POBLACION A OSCURAS

El alumbrado público fué arrastrado por la corriente, quedando la población a oscuras, lo que contribuyó a aumentar la alarma.

Flotando en la corriente se veían numerosos árboles, barriles, bocoyes y animales muertos.

En los comercios y los pisos bajos de las casas las aguas causaron grandes daños arrastrando cuantos enseres y géneros había en los mismos.

QUEDA DESTRUIDO, POR LAS AGUAS, EL CLUB NAUTICO

El Club Náutico se derrumbó por completo. Únicamente quedaron en pie las paredes del salón de fiestas.

En la calle de Gravina se derrumbó una casa por haber socavado el agua sus cimientos. No ocurrieron desgracias porque los moradores se alejaron momentos antes de ocurrir el derrumbamiento.

La avenida del río ha sido de extraordinarias proporciones. Algunos consideran que tiene más importancia que la histórica de santa Tecla.

SE ACUDE CON AUXILIOS A LOS SITIOS DE MAS PELIGRO

Las autoridades, fuerza pública y bomberos acudían rápidamente a los sitios de mayor peligro, cooperando con los vecinos a la salvación de aquellas personas que estaban bloqueadas por las aguas.

A las tres de la tarde las aguas comenzaron a descender.

SE HAN EXTRAIDO DE LAS AGUAS CATORCE CADAVERES

TARRAGONA.—La inundación alcanzó una enorme extensión de

huerta, invadiendo incluso la fábrica de tabacos.

En los barrios de Pescadores, Serrallo y San Pedro, el agua alcanzó una altura de dos metros, desarrollándose escenas verdaderamente trágicas.

Durante la madrugada, a la luz de las antorchas del personal de salvamento, se vieron varias personas arrastradas por la corriente.

Un hombre nadaba cogido a un madero, luchando denodadamente con la corriente que le arrastraba.

UNA NIÑA DE SEIS AÑOS ARRASTRADA POR LA CORRIENTE

En Abeller una caravana de gitanos que estaba acampada bajo un puente del río Francolí, fué sorprendida por la crecida, que arrastró el campamento.

Una niña de seis años fué arrastrada por la corriente, desapareciendo al poco rato.

También las caballerías y vehículos de la caravana fueron arrastrados por las aguas.

LOS TRENES SE HALLAN DETENIDOS A CONSECUENCIA DE LA CRECIDA DEL RIO

El tren correo de Lérida se halla detenido en la estación de La Riva, por hallarse inundada la vía.

El tráfico por las carreteras también se halla interrumpido.

APARECEN LOS PRIMEROS CADAVERES

Entre los muertos que han sido extraídos de las aguas figuran Angel Nadal, su esposa y dos hijos de cinco y ocho años.

Los cadáveres fueron encontrados en Villa Josefa.

Han desaparecido Juan Lamarcá y su esposa, María Recaséns, cuyos cadáveres no han sido encontrados.

AGUA de

SOLARES

La mejor agua de mesa

También han perecido en la catástrofe el práctico del puerto, Juan García, y el guardia de Seguridad Antonio Santos Martín, que deja viuda impedida y tres hijos, el mayor de ocho años.

SE SUSPENDEN LOS ESPECTACULOS

La ciudad ha suspendido los espectáculos en señal de duelo.

Las pérdidas materiales originadas por la catástrofe se calculan en varios millones de pesetas.

En el Hospital han sido asistidos varios heridos, ninguno de ellos grave.

EL NUMERO DE VICTIMAS

En las primeras horas de la tarde, cuando las aguas iniciaron el descenso, fueron extraídos de entre el cieno varios cadáveres.

Hasta ahora los muertos, en total, son catorce.

El número de heridos se eleva a veinte.

LAS AGUAS CAUSAN DESPERFECTOS EN LA FABRICA DE TABACOS Y EN EL MUELLE

Los habitantes de varias huertas situadas en las inmediaciones del río, tuvieron tiempo de refugiarse en la fábrica de Tabacos, pero fué tan extraordinariamente rápida la crecida del río Francolí que las aguas originaron el hundimiento de algunos tabiques, inundando la parte alta de las huertas y la fábrica de Tabacos, socavando el pavimento del muelle y arrastrando el Club Náutico.

EL VECINDARIO ACUDE EN AUXILIO DE LAS VICTIMAS

Cuantos se hallaban en cafés y teatros, al enterarse de la riada, acudieron a las inmediaciones de los barrios del Serrallo y San Pedro para cooperar en los trabajos de salvamento que eran efectuados por fuerzas de la Comandancia de Marina, Carabineros y Guardia Civil.

Una vecina llamada Teresa Siniés, que habitaba en una casa a la que comenzaban a llegar las aguas, temerosa de perecer ahogada se lan-

INFORMACION DE BARCELONA

En los barrios bajos de Barcelona también se producen inundaciones

EN CASTELDEFELLS ATERRIZA UN AVION Y RESULTAN HERIDOS EL PILOTO Y EL MECANICO

BARCELONA.—Durante el día de ayer descargó una gran tormenta sobre Barcelona.

Llovió copiosamente y se desencadenó un violento vendaval que produjo considerables daños.

Los barrios bajos de la ciudad quedaron inundados.

Hasta este momento no se conocen desgracias personales.

De Manresa y otras ciudades se reciben noticias dando cuenta de constantes lluvias.

En Casteldefells, a consecuencia de la tormenta, aterrizó violentamente un aparato perteneciente a la Aeronáutica.

El mecánico y el piloto resultaron heridos levemente.

LOS PARTIDOS POLITICOS CATALANES ACUERDAN RETIRAR SU REPRESENTACION DE LOS AYUNTAMIENTOS Y DIPUTACIONES

BARCELONA.—Las directivas de los partidos de Acción Republicana y Republicano Catalán han publicado una nota diciendo que en vista de la política antiliberal emprendida por el Gobierno Berenguer han acordado retirar su representación de los Ayuntamientos y Diputaciones.

LA POLICIA PRACTICA VARIAS DETENCIONES

BARCELONA.—Comunican de Badalona que la policía ha detenido a varios individuos que se hallan fichados en Comisaría como pistoleros y ladrones.

zó desde un balcón a la calle, fracturándose las dos piernas.

Detrás de una pared, en la calle de Torra, fueron encontrados el cadáver de Vicente Apello, su esposa e hijos que salieron de su casa para refugiarse en la fábrica de tabacos, y perecieron todos.

Muchas personas se refugiaron en la iglesia y en el domicilio del cura párroco, donde fueron muy atendidos.

SE PRODUCEN HUNDIMIENTOS EN EL PUERTO, QUEDANDO EL CLUB NAUTICO COMPLETAMENTE DESTRUIDO

Cerca del varadero de las obras del puerto se hundieron dos casas que habían sido desalojadas por los vecinos.

El edificio del Club Náutico ha quedado completamente destruido, así como el material flotante del mismo, cuyo valor ascendía a varios miles de duros.

Han quedado destruidos todos los botes, balandros y motoras.

En el muelle de la costa las aguas alcanzaron una altura de dos metros, inundando una superficie de ochocientos metros cuadrados.

Un almacén de vinos, aceites y sacos de abonos químicos quedó arrasado por completo.

Más de un centenar de familias se encuentran sin hogar.

El cadáver de la niña desaparecida en Alcoller ha sido encontrado en una finca del pueblo de Villalonga.

LA LINEA FERREA DE TARRAGONA A BARCELONA CONTINUA INTERRUMPIDA

BARCELONA.—A consecuencia del temporal llegaron con retraso los trenes de Madrid, así como los de Bilbao.

La línea de Tarragona continúa interrumpida entre las estaciones de Selva y Alcoller, donde se ven obligados los pasajeros a transbordar.

Al llegar el correo de Valencia a Tarragona se encontró con una gran riada a su paso y vió a unos pescadores que se dedicaban a los trabajos del salvamento.

Con el reflector de la máquina contribuyó muy eficazmente a estos trabajos, por haber sido interrumpido el servicio de alumbrado eléctrico.

Minas Cristina

La importantísima Empresa de las

Minas Cristina

participa a su antigua y numerosa clientela que, en el día de hoy, abre al público sus importantes almacenes de carbones. — El carbón galleta lavada y sin polvo (la misma clase que el de Asturias) lo venderá al precio de **9'50 pesetas los 100 kilos**; al mismo precio venderá la galleta muy superior para calefacciones individuales. — También dispondrá de buena granza asturiana para fraguas, al precio de **7'50 pesetas los 100 kilos**.

Garantiza dicha Empresa que todos los pedidos serán atendidos al día, siendo varios los camiones y camionetas que ha dispuesto para este servicio, asegurando asimismo que los carbones de las

Minas Cristina

son los mejores que existen en Zaragoza y en cuanto al peso siempre irá con sobrante. —

Almacenes: Calle de Miraflores, 1.-Tel. 1039 y 3643

LA ACTIVIDAD REPUBLICANA

En la Plaza de Toros de Valencia se ha celebrado el primer acto de propaganda regional

Antes de comenzar el acto

EXCESO DE PRECAUCIONES

VALENCIA. — Durante la noche del sábado brigadas de obreros enararon las calles.

Numerosas parejas de la Guardia civil patrullaron por las calles durante el sábado y la mañana del domingo. También desfiló una sección de la Guardia civil con ametralladoras.

A pesar de estas excesivas precauciones la población se mantuvo tranquila.

GRAN EXPECTACION POR PRESENCIA DEL MITIN

Desde las primeras horas de la mañana había gran animación en los alrededores de la plaza donde había de celebrarse el mitin.

A las ocho de la mañana se abrieron las puertas de la plaza, entrando las comisiones de la región con sus banderas y estandartes.

Las precauciones de las autoridades han causado gran estupor. Todas las calles adyacentes estaban tomadas por la Benemérita y en las proximidades de la estación del Norte se colocaron ametralladoras.

A las diez de la mañana estaba la plaza completamente llena de público.

De Carlet ha llegado un tren especial conduciendo a 1.500 socios de que se compone el Círculo Republicano de dicho pueblo.

La comisión organizadora había recibido 50.000 peticiones de entradas.

Se calcula en 22.000 las personas que asisten al acto.

Junto a la tribuna de los oradores tomaron asiento las personalidades republicanas de Valencia, figurando entre ellas los hijos de Blasco Ibañez, Mario y Sigfredo.

Con objeto de que los discursos fueran oídos perfectamente, se colocaron grandes altavoces.

HOMENAJE A BLASCO IBAÑEZ

En la tribuna se colocó un busto de Blasco Ibañez.

Los momentos de colocar el busto del gran novelista fueron de gran emoción.

Los discursos

COMIENZA EL ACTO

Hace uso de la palabra Sigfredo Blasco. Dice que estos mítines regionales son como un recuento de fuerzas.

Recomienda prudencia a los espectadores y se lamenta de la ausencia de Serrano Batanero y Marcelino Domingo, que es sustituido por Pedro Rico.

FERNANDO VALERA

Habla en nombre de las Juventudes republicanas.

Comienza diciendo que la reunión de la plaza de toros es un bosquejo del pueblo español.

Es un pueblo que está en pie y que no sabe arrodillarse. Un pueblo que pide la República en pie sin necesidad de ponerse de rodillas.

Dice que la juventud desea la República porque está convencida de su necesidad.

Hace historia del régimen, que es la del desmoronamiento de España.

Termina diciendo que quienes pi-

den la República sólo desean orden, libertad y justicia.

MARCO MIRANDA

Habla en nombre del partido republicano autónomo.

Comenta el alarde de fuerzas hecho por las autoridades.

No comienza diciendo la palabra "ciudadanos" porque en España no los hay.

Habla de la depreciación de la peseta. Considerando España como una Sociedad económica, dice que cuando las acciones de ella están en baja no son los accionistas quienes deben marcharse, sino la gerencia.

MARIANO GOMEZ

Hace uso de la palabra, en nombre de la derecha liberal republicana.

El alarde de fuerza que nos vigila demuestra la preocupación del Gobierno. O es miedo o es una maniobra.

Y miedo no debiera ser porque nosotros no somos un peligro, sino una esperanza.

Ataca al fascismo y niega el peligro de un movimiento comunista en España.

Los republicanos somos gente conservadora. Hemos de ir a la República, pero no nos olvidaremos de las medidas necesarias para mantenerla.

RAFAEL SANCHEZ GUERRA

Su presencia en la tribuna es acogida con una gran ovación.

No me aplaudís, porque no lo merezco, porque no creo merecer vuestros aplausos.

Se oyen vivas a la República, y el orador dice:

—No hay que dar gritos a favor de la República, sino trabajar intensamente para conseguirla.

Yo soy republicano desde el advenimiento de la Dictadura, y sinceramente os digo que me avergüenzo de haber sido diputado monárquico. Prefiero ser republicano a haber colaborado un solo momento en la obra desdichada de la Dictadura amparada solamente por los que llamándose elementos de orden han desordenado, de manera formidable, toda la nación.

Establece un parangón con los republicanos del 70 y los monárquicos que les sucedieron.

Aquellos hombres, los de la pura República vivieron tan austeramente, que todos murieron pobres.

Supieron reunir unas Cortes honradas. Hicieron unas elecciones sinceras sin encasillados. Pi y Margall se retiró del Ministerio de la Gobernación a las diez de la noche diciendo que no le interesaba el resultado de las elecciones. Tal era la confianza que tenía en su resultado.

Se refiere al desastre de Annual. Dice que cayó herido en Monte Arruit el 24 de octubre, y cuando a caballo hice el trayecto de Zeluán a Nador lo fui jalonando todo.

Clinica Lacaustra Plaza la Seo, 13 De 12 a 2, de 5 a 6

Diplomado de los Hospitales de París

Almorranas, varices, úlceras

Cura radical sin operación.

Honorarios sólo los casos curados.

Reumatismo, Ciática, Neuralgias

él por montones de cadáveres. Muchas noches los veo en mis agitados sueños y no puedo evitar que me persiga siempre esa visión dantesca.

Termina recordando una frase de Castelar:

"Nadie traerá la República, porque viene sola impulsada por los disaciertos del régimen".

PEDRO RICO

Habla en nombre de la Acción Republicana de Madrid.

Hace historia del desastre colonial de 1898, de donde parten los males que hoy sufre España.

Se refiere a la baja de la peseta. Por eso se hace precisa una República democrática que vaya encauzando nuestro crédito.

Recuerda el movimiento de 1917, en que se generalizaron en nuestro país los ideales democráticos. Después se inició un movimiento de retroceso al quedar el poder en manos de un general.

Termina diciendo:

—Aún está sin resolver la querrela presentada por Salmerón, pero ya por Oriente se adivinan los bellos resplandores de la República.

ALEJANDRO LERROUX

Al levantarse es ovacionado.

—Este acto vale en sí, vale más que todos los discursos, porque significa el entusiasmo, no sólo de los aquí congregados, sino de los que no han podido entrar.

Yo nací a la vida física cuando los "temblores" de Alcolea. Por tanto, soy un testigo vivo de la Historia de España desde hace muchos años. Soy viejo, pero mi vejez es una garantía de que mis actos son hijos no del capricho, sino de la madurez. Yo, ahora, como siempre, combatiré por nuestra causa hasta llegar a la revolución. Y la revolución llegará con los monárquicos, los que nos abren el camino: son ellos quienes acaban con el régimen vigente. Ellos son quienes quebrantaron la disciplina militar.

Habla de la Dictadura diciendo que se hizo aquella cuartelada para evitar las responsabilidades.

La República que se acerca no será como la de 1873, que nació sin asistencia pública. Ahora tenemos a nuestro lado casi la totalidad de los españoles.

El orden en que nos hemos mantenido durante siete años consistió en la confiscación de bienes y en la deportación y atropellos a los ciudadanos enemigos de la Dictadura.

Como no vivimos dentro de la ley, somos rebeldes. Vamos contra la tiranía y la opresión.

Se teme a la República porque es responsabilista, y la exigencia de responsabilidades alcanza a todos, hasta los más altos.

Cayó la Dictadura ante el temor de un movimiento militar que se organizaba en Andalucía y que iba a ser secundado en otras regiones.

Llam: a Berenguer segundo dictador.

Estamos en la hora de la revolución. De ellos depende que sea o no cruenta.

Aunque viniera el comunismo no haría más de lo que ha hecho la Dictadura.

Es segura la cooperación a la obra revolucionaria de la clase media e intelectual.

El Gobierno republicano no debe ser de derechas ni de izquierdas, sino liberal y parlamentario.

Termina diciendo:

—Si vosotros queréis marchar delante, con vosotros iremos. ¡Unamos la acción a las palabras!

Lerroux fué largamente ovacionado.

Sigfredo Blasco recomienda a los espectadores que desfilen serenamente sin que ocurran incidentes.

Terminado el acto los oradores y comisión organizadora del acto se trasladaron a la Casa de la Democracia, donde fueron obsequiados con un banquete.

UN DISCURSO DE MARCELINO DOMINGO EN ALICANTE

ALICANTE. — En un teatro de esta población, y con asistencia de cinco mil personas, pronunció una conferencia don Marcelino Domingo sobre "La actualidad política".

Dijo que vivimos en un período revolucionario porque las instituciones viven fuera de la ley para sostenerse.

Dice que no es posible volver a la normalidad dentro de la Monarquía.

Comenta la Dictadura, y sus consecuencias materiales y morales.

Termina diciendo que no debe temerse a la revolución.

EL PROBLEMA DEL CAMBIO

La peseta experimenta en la última jornada una sensible reacción esperanzadora

SE HA COTIZADO EN LONDRES A 46'80

MADRID. — La nota culminante de las sesiones de Bolsa de hoy ha sido la persistencia del alza de la peseta, que desde 48'60 ha llegado a cotizarse a 47 a la hora del cierre, en tanto que en Londres se cotizaba a 46'80.

Parece consolidarse el cambio de orientación del mercado.

La demanda de pesetas tiene su origen en la necesidad de cubrirse por la mejora.

Indudablemente esta elevación en el miércoles, pero mañana se celebran medidas del Gobierno y a las gestiones de la comisión española en el extranjero.

TOROS Y TOREROS

Marcial Lalanda mata siete toros y corta siete orejas

BARCELONA.—Con una buena entrada se celebró en la Plaza Monumental una corrida, en la que Marcial Lalanda hizo la hazaña de matar siete toros, uno más de los anunciados.

Los toros pertenecían, los seis primeros a la ganadería de Coquilla y el último a la de Perogordo.

Al salir Lalanda al frente de la cuadrilla fué largamente ovacionado, viéndose obligado a saludar desde el tercio.

El primero era bien presentado y bravo.

Marcial inició su trabajo con dos quiebros de rodillas, que se ovacionaron. De pie dió verónicas espeluznantes y lo mismo que en quites las ovaciones fueron continuas, tocando la música en su honor.

Con la franela toreó por ayudados, de pecho y otros, entusiasmando, y otros pases preciosos.

Mató de un pinchazo y una entera superior, siendo nuevamente ovacionado y dando la vuelta al ruedo.

El segundo fué bravo y Marcial volvió a ser ovacionado con la capa y en quites, tocando nuevamente la música, que no cesó hasta que el toro fué arrastrado.

Clavó tres superiores pares de banderillas.

Después de brindar al campeón de boxeo Alf Brown, ejecutó una preciosa faena, con pases de todas marcas, por naturales, de pecho y otros imposible de describir. Entra con agallas y consigue una entera, que mata. Es largamente ovacionado, le conceden las dos orejas y el rabo, dando la vuelta al ruedo entre aclamaciones y el delirio del público.

En el tercero, también bravo, consigue que toque la música en su honor al torear magistralmente con la capa y artístico a más no poder en quites.

La faena de muleta fué inteligente y concienzuda, torera y adornada. Corona esta sabia faena con una estocada hasta el puño. Nueva oreja y la vuelta consiguiente.

El cuarto, que fué mansurrón, lo sujetó con lances superiores por bajo. Al igual que sus anteriores, tocó la música, al quitar acertadamente y artísticamente.

Entre ovaciones y música sacó el repertorio de los lances de muleta y dió curso de toreo. Hubo pases por alto, bajo, naturales, de pecho y otros imposible de reseñar. Tumbó a su enemigo de dos pinchazos y una entera. Nueva ovación, otra oreja y dos vueltas al ruedo.

Al quinto lo toreó de rodillas y faroles, con la consiguiente ovación y música. Los quites fueron sencillamente preciosos.

A poco de comenzar a torear de muleta, toca la música y da Lalanda ocho naturales con la izquierda, uno de pecho y cinco naturales más. Sigue con pases preciosos aclamados por el público y mata de un pinchazo y una entera. Otra oreja y la vuelta al ruedo, con devolución de prendas de vestir, ramos de flores y sombreros.

Salió el sexto, que fué la prolongación de los anteriores en capa y muleta. La música no cesó tampoco durante esta lidia y las ovaciones fueron continuas.

La faena con el trapo rojo se compuso de pases por alto, naturales, de pecho y otros que entusiasmaron.

Tres veces entró a matar, para dos pinchazos y una entera superior. Otra oreja y dos vueltas más.

El toro de regalo era manso y, a pesar de ello, Lalanda sacó el repertorio de sabiduría y con su arte y valentía logró convertirlo en un cordero, al que mató después de una faena imposible de describir, de dos pinchazos y una entera. Oreja final, salida apoteósica en hombros hasta el coche.

No se recuerda en Barcelona una corrida tan buena y de tanta variación como la de hoy.—BONO.

En Madrid

TOROS DE TOVAR, PARA CARNICERITO, MAERA Y MERIDA

MADRID. — Con buena entrada se han lidiado seis toros de la ganadería de Tovar, para Bernardo Muñoz, Carnicerito, Maera y Andrés Mérida. Este último confirma su alternativa.

Primero. — Mérida cumple con el capote.

En el tercio de quites no hay nada saliente.

Carnicerito cede los trastos a Mérida, que hace una faena muy medrosa. Al dar un pase resulta cogido y volteado aparatosamente.

Mata de varios pinchazos, descabellando al quinto golpe. (Bronca). Mérida pasa a la enfermería.

Segundo. — Maera es ovacionado al torear de capa.

Hace una faena inteligente y adornada.

Se deshace del bicho de un pinchazo y un bajonazo.

Tercero. — Carnicerito está muy vulgar con el capote.

Trastea con valentía. Con el acero cobra una media buena, descabellando al primer golpe.

Cuarto. — Carnicerito es ovacionado al dar una serie de verónicas muy ceñidas.

Con la muleta hace una faena muy valiente, intercalando pases de todas las marcas, en medio de una gran acción.

Entrando de cerca y bien, agarra media en las agujas, que hace innecesaria la puntilla. (Ovación y oreja).

Quinto. — Maera instrumenta unas verónicas enormes. (Ovación). Con la muleta está breve. Hace una faena inteligente para dominar al toro, que está muy difícil. Mata de una media superior y tres pinchazos.

Sexto. — Carnicerito es aplaudido al torear de capa.

Trastea por bajo para sujetar al bicho que está huido. Mata de dos estocadas.

LA COGIDA DE MERIDA

En la enfermería facilitaron el siguiente parte facultativo:

"Durante la lidia del primer toro ingresó en esta enfermería el diestro Andrés Mérida, que sufre una herida contusa en la parte externa del muslo derecho, de diez centímetros de extensión, que interesa la piel y el tejido celular. Pronóstico reservado".

En Sevilla

BIENVENIDA CORTA OREJAS AL DESPACHAR SIETE MANSOS

SEVILLA. — Con un lleno formidable se ha celebrado la corrida a beneficio de la Cruz Roja.

Se lidiaron, por Manolo Bienvenida, seis toros de Moreno Santamaría y un sobrero.

Bienvenida obtuvo un gran éxito a pesar de que el ganado era muy manso y difícil. Toreó superiormente con el capote y la muleta y clavó superiores pares de banderillas. Estuvo breve con el estoque, cortando dos orejas y un rabo.

En Jaén

GANADO DE ALIPIO PEREZ TABERNERO. — POSADA, CAGANCHO Y AMOROS

JAEN. — Se han lidiado toros de Alipio Pérez Tabernero para Antonio Posada, Cagancho y Pepe Amorós.

Antonio Posada estuvo bien con

Teatro-Cine Parisiana

Hoy, martes, DESPEDIDA DE LA COMPANIA. — A las cinco y media de la tarde, tres hermosas zarzuelas, tres:

La mazorca roja - Los de Aragon - La gente seria Noche, a las diez en punto, programa monstruo. El mejor cartel de la temporada.

LA GENTE SERIA

Gran concierto por los cantantes aragoneses Antonio Piedrafitá, Pilar Albero, señor Cinto y Cora Raga (de la Compañía de Serrano).

Jotas por Encarnación Garía y JOSE OTO. Rondalla "Agrupación Artística Aragonesa".

Final de programa. Acontecimiento.

LOS DE ARAGON

Cantada por primera vez en Zaragoza por el eminente tenor EMILIO VENDRELL y cantando la Jota-pasacalle el popular "as" de la Jota JOSE OTO

Jueves. Debut de la Compañía cómica dramática CONCHA OLONA con LA MALQUERIDA

la capa y la muleta y superior con el estoque.

Cagancho fué ovacionado en su primero. En su segundo estuvo muy mal.

Pepe Amorós alcanzó un gran éxito.

En su primero fué ovacionado al tonar por verónicas. Con la muleta hizo una faena superior, con pases de todas las marcas. Mató de una entera en las agujas. (Ovación y oreja).

En su segundo estuvo superior con la capa y la muleta, y breve con el estoque.

Terminada la corrida Amorós ingresó en la enfermería por resentirse de su última cogida.

Después de practicar los facultativos un detenido reconocimiento al diestro, le recomendaron que no toree en las corridas de Zamora y Alicante que tiene firmadas.

En Alicante

PINTURAS SUFRE UNA COGIDA LEVE

ALICANTE. — Se ha lidiado ganado de Bayona por Pinturas, Niño de la Brocha y Arias.

Pinturas estuvo muy valiente y toreró con los bichos que le tocaron en suerte, siendo ovacionadísimo. Al entrar a matar a su segundo fué cogido y volteado aparatosamente. Resultó con un puntazo leve en el muslo derecho.

Niño de la Brocha estuvo regular en su primero y bien en su segundo, del que cortó una oreja.

Arias estuvo bien.

El ganado resultó manso.

En Oviedo

CARNICERITO DE MEJICO Y CONTRERAS OBTIENEN UN GRAN EXITO

OVIEDO. — Los novillos de Mangas fueron muy bravos.

Carnicerito de Méjico y Contreras torearon superiormente con la capa y la muleta, y acertadísimos con el estoque.

Cortaron las orejas de sus bichos y fueron sacados en hombros.

EL REY, EN ZAMORA

República o monarquía, es igual...

...LO QUE HACE FALTA ES LABORAR POR ESPAÑA

ZAMORA. — A las nueve y media llegó el rey en automóvil y se trasladó a la catedral, siendo ovacionado en el trayecto.

Desde la catedral se trasladó al cuartel de Viriato, cuyas dependencias recorrió. Luego en la sala de banderas se le ofreció un vino de honor.

Luego pronunció breves palabras, diciendo que agradecía el agasajo. A continuación dijo:

—No hay que ser pusilánime ni alarmarse porque se ciernan en el horizonte algunas nubecillas de tormenta.

Terminó felicitando a los oficiales y soldados del regimiento, exhortándoles a laborar por la gloria del Ejército y el buen nombre de España.

Terminada su visita al cuartel el rey se trasladó a los obras de los Saltos del Duero, en donde se celebró un banquete, al que asistió el señor Echevarrieta.

El rey pronunció otro discurso en el que dijo: "República o monarquía es igual; lo importante es laborar por España".

EL REY SE ENTERA DE LA MUERTE DEL GENERAL WEYLER

El monarca regresó luego a Zamora, en donde tuvo noticia de la muerte del general Weyler, mostrándose muy conmovido por la desgracia.

Marchó al Gobierno civil, conferenciando por teléfono con el presidente del Consejo, pidiéndole detalles del fallecimiento.

UN BANQUETE

A las nueve y media de la noche se celebró un banquete en su honor, ofrecido por el Ayuntamiento.

Terminado el acto el rey marchó al teatro, en donde tuvo lugar una función a base de la Real Coral Zamorana.

Agencia REY-SULER--Coso, 9

Gambios rápidos de muebles, para dentro y fuera de la capital
Traslados en autocamiones cerroads

NOTAS DIVERSAS

Ha sido denunciado el periódico "La Nación" por un artículo

CONTINUAN LAS SESIONES DE LA CONFERENCIA HISPANO-FRANCESA

MADRID. — En el Ministerio de Estado se han reunido, a las cinco de la tarde, los delegados españoles y franceses de la Conferencia económica.

La reunión terminó a las ocho de la noche, pero de lo tratado durante la misma no se facilitó a la Prensa referencia alguna.

No obstante la reserva mantenida, se sabe que las gestiones continúan en un tono de gran cordialidad.

No se sabe si volverán a reunirse el miércoles, y pero mañana se celebrará nueva reunión.

El embajador de Francia ha invitado a comer en la Embajada a los delegados franceses.

"LA NACION", DENUNCIADO

MADRID. — El periódico "La Nación" ha sido denunciado por haber insertado un artículo humorístico a el que se comentaba el rumor del nombramiento del señor Estrada para la presidencia del Tribunal Supremo.

LA DESAPARICION DEL SUMARIO SERRAN

MADRID. — En la Sala segunda de la Audiencia, y a puerta cerrada,

se ha celebrado la vista de la apelación presentada contra el auto dictado por el Juzgado especial que interviene en la desaparición del sumario del señor Serrán contra el secretario del Juzgado del distrito de Palacio, señor Moliner, y el escribiente.

Informaron los señores Bergamín y Piniés, encontrando impropcedente el auto.

UNAI REUNION DE CONSEJEROS DEL BANCO DE ESPANA

MADRID. — Al mediodía se ha celebrado en el Banco de España una reunión de consejeros.

A la salida éstos se mostraron muy reservados.

Hablaron de la destitución del marqués de Cabra.

Acordaron quedar enterados de la destitución y mostrarse conformes con la política monetaria del ministro de Hacienda, dando a lo ocurrido una solución satisfactoria para todos.

LOS PROFESORES DE LA ESCUELA SUPERIOR DEL MAGISTERIO, PROTESTAN

MADRID. — Una comisión de profesores de la Escuela Superior del Magisterio han visitado las redacciones de los periódicos para hacer presente su protesta contra la reforma de aquel Centro, que será discutida mañana en el Consejo de ministros y en virtud de la cual quedarán suprimidos siete profesores y se variará el plan de estudios sin consultar con el profesorado, a pesar de la autonomía de aquella entidad.

DEL PAIS VASCO

Con rumbo a París y Londres han pasado la reina y sus hijas

LA INFANTA BEATRIZ HA ENTREGADO UN DONATIVO PARA EL HOSPITAL ANTICANCEROSO

SAN SEBASTIAN. — En el sud-expreso de las ocho doce ha pasado, con dirección a París y Londres, la reina doña Victoria acompañada de sus hijas las infantas Beatriz y Cristina.

En la estación cumplimentaron a las viajeras las autoridades y damas de la Cruz Roja, entregándoseles ramos de flores.

La infanta Beatriz entregó a la señora de Rezola un sobre conteniendo un donativo destinado al Hospital anticanceroso.

El gobernador salió a recibir a las viajeras a Zumárraga y las acompañó hasta Hendaya.

La ausencia de la reina durará un mes.

EXITO DE UN TENOR, QUE HA SALIDO EN HOMBROS

SAN SEBASTIAN. — En el Teatro Victoria Eugenia se ha celebrado una función en la que debutó el tenor donostiarra Faustino Arcegui.

Se puso en escena "Los de Aragón". El salón, tanto en la función de tarde como por la noche, estuvo totalmente lleno hasta el extremo de haberse producido serios escándalos, por no haberse encontrado entradas.

El éxito del tenor fué extraordinario. Hubo de repetir algunos números cuatro veces y otros tres, viéndose imposibilitado de complacer al público en otras ocasiones porque la fatiga dominaba a la tiple.

Al terminar la representación el público esperó al artista en la calle ovacionándole y paseándolo en hombros.

llegado a la frontera la reina Victoria, acompañada de sus hijas. No se le hizo recibimiento oficial por viajar de incógnito.

Desde la frontera, vienen acompañadas por el embajador de España señor Quiñones de León.

Fueron saludadas por representantes del Gobierno francés, colonia española y personalidades.

Desde la estación se trasladaron al Hotel Maurice, en donde se hospedarán durante su estancia en París.

EN FRANCIA CASTIGAN A LOS QUE PRODUCEN AGITACIONES EN BOLSA

PARIS. — A consecuencia de una denuncia presentada por los ministros de Hacienda y Justicia el juez ha ordenado se realizaran determinadas investigaciones para avergüar la responsabilidad de una denuncia propalada en la Bolsa, descubriéndose determinadas maniobras para producir una perturbación en la cotización del franco.

El juez ha decretado mandamientos de prisión, pero hasta dentro de cinco días no será posible conocer noticias concretas de las pesquisas practicadas por la policía.

Durante la semana última los rumores alarmistas hicieron cerrar dos Bancos.

Se anunció también el cierre de Bancos regionales y se aseguró que la maniobra se dirigía contra un grupo de valores que importaban más de mil millones de francos.

A consecuencia de los rumores dichos valores se cotizaron por bajo de su precio normal.

El Gobierno está decidido a impedir estos trastornos.

Este género de delito está penado con prisión de dos a cuatro años y multas de tres mil a cuatro mil francos.

UN AVION FRANCES CAE EN MOSCOU

MOSCOU. — Un avión francés ha caído al Sur de Orcha. El piloto, aviador Logerot, ha sido detenido porque se ha podido comprobar que no estaba provisto de la documentación necesaria para volar sobre Moscú.

LA MARINERIA SE EMBORRACHA Y MATA AL CAPITAN

MOSCOU. — Al entrar en el puerto el vapor "Toula" se oyó desde la orilla, a bordo del mismo, un gran griterío.

Se pudo comprobar que todos los marineros se hallaban en completo estado de embriaguez a bordo y que

UN INCENDIO EN IRUN

SAN SEBASTIAN. — Comunican de Irún que se ha registrado un incendio en el caserío de Pedro Leiba. Todo el caserío quedó destruido. No ocurrieron desgracias.

MUERTE DE UN FUTBOLISTA

SAN SEBASTIAN. — Ha muerto en Irún Manuel Alza, defensa del equipo de fútbol de la ciudad.

UNA MUJER QUE PASABA PORTUGUESES DE CONTRABANDO

SAN SEBASTIAN. — La policía ha detenido a una mujer llamada Artemia Paz, de 24 años, que se dedicaba a facilitar el paso por la frontera de portugueses. Se ha comprobado que cobraba por este servicio, en algunos casos, hasta 500 escudos.

Se sabe que tenía un cómplice en Portugal dedicado al mismo negocio.

Ha sido detenido el dueño de la casa de huéspedes porque consentía este trato.

CONCEJAL DESTITUIDO

SAN SEBASTIAN. — Ha sido destituido a consecuencia de las denuncias hechas contra el Balneario de la Perla el concejal Arizmendi.

Esta noticia no tiene carácter oficial, y el concejal niega que haya recibido comunicación alguna, por lo que se propone asistir a la sesión plenaria que se celebrará mañana.

Gremio de Legumbres, por mayor

Confeccionado el reparto para el año 1931, se anuncia que, a partir del día 21 estará de manifiesto en el domicilio de don Francisco Blasco, Avenida de Madrid, núm. 34.

También se avisa que tendrá lugar la Junta de agravios el día 27, a las 18, en el salón de la calle Torre Nueva, 8 principal.

Zaragoza, 21 octubre 1930.—La Junta clasificadora.

DE ULTIMA HORA

Al producirse un apagón, en Murcia, se origina gran alarma en un cine, resultando varios heridos graves

Se celebran actos republicanos en Alicante

VELANDO EL CADAVER DE WEYLER

MADRID. — El general Weyler se confesó el sábado pasado con el cardenal de Tarragona, señor Vidal y Barraquer, que acudió a visitarlo. Comulgó fervorosamente el domingo.

Por disposición testamentaria su cadáver ha sido amortajado con el hábito de caballero de la Orden del Santo Sepulcro.

La capilla ardiente en donde reposan sus restos ha sido instalada severamente en el despacho del general. Las paredes del recinto han sido vestidas de paños negros y el féretro colocado entre seis hachones. También se ha colocado un crucifijo de metal.

Velan el cadáver los hijos del general, don Fernando, don Valeriano y don Antonio. También se hallan el hijo político del general Fernández de Heredia, que ha llegado de Zaragoza, y los ayudantes del general Weyler.

Don Valeriano Weyler era el general más viejo del mundo y tenía reconocidos más de cien años de servicios por méritos contraídos en el desempeño de distintos cargos.

La familia se muestra irreductible, negándose a que le tributen honores al cadáver. En vista de esta actitud se ha desistido por el Gobierno de hacerlo.

UNAS PALABRAS DEL MINISTRO DE HACIENDA

MADRID. — El ministro de Hacienda ha celebrado una entrevista con el conde de Gamazo y con el ex-ministro señor Garnica y con el director del Banco Exterior. Recibió a los periodistas, diciéndoles que se hallaba satisfecho por el alza que acusaba la peseta.

Los periodistas le preguntaron respecto de la situación en que quedaría el marqués de Cabra.

El ministro contestó: —¿Qué quieren ustedes que yo les diga?

SE HUNDE LA TECHUMBRE DE UNA FABRICA Y RESULTAN VARIOS HERIDOS

LOGRONO. — Comunican de Rincón de Soto que se hundió la techumbre de la fábrica de conservas de Apategui. De entre los escombros fué extraído el dueño, que presentaba la probable fractura del cráneo y la de ambas piernas.

Su estado era muy grave. También presentaban lesiones graves los obreros Victoriano Sales,

Francisco Cabezal, Teodoro García y Emiliano García.

LA ALARMA ENTRE LOS ESPECTADORES DE UN CINE CAUSA MUCHOS HERIDOS

MURCIA. — A consecuencia de una avería en la fábrica de electricidad quedó la ciudad sin fluido y únicamente alumbrada con algunas farolas de gas.

En el cine el apagón produjo un triste suceso. Alguien dió la voz de fuego y los espectadores, alocados, se agolparon ante las puertas de salida, armándose una tremenda confusión a causa de la oscuridad y del griterío de los fugitivos.

Renacida la calma pudo recogerse a nueve heridos, siendo trasladados al hospital. Cinco de ellos están muy graves. Se sabe que hay muchos niños lesionados y existe la seguridad de que otros heridos graves han sido asistidos en sus domicilios.

UNA CONFERENCIA DEL SEÑOR LERROUX

ALICANTE. — Con asistencia de cinco mil personas se ha celebrado la anunciada conferencia a cargo del señor Lerroux. Desarrolló el tema "Actualidad política". Recomendó al pueblo que sepa cumplir con su deber cuando llegue la hora, porque a él le alcanzaba una gran responsabilidad para llegar hasta el triunfo y para saber consolidarlo.

El orador fué muy aplaudido.

UN MITIN REPUBLICANO CON GRANDES PRECAUCIONES

ALICANTE. — En el Salón Moderno se ha celebrado el anunciado mitin republicano.

A pesar de que el gobernador dispuso que se celebrara a las tres y media de la tarde el lleno fué completo. Se habían tomado muchas precauciones, montándose las ametralladoras. No ocurrió el menor incidente. Hablaron en primer lugar varios oradores, terminando Lerroux, que dijo:

"En otra ocasión hubiera aprovechado el entusiasmo para enardecer al público, produciendo una explosión; pero en estos momentos no puedo hacerlo porque estamos en una situación muy difícil. Me doy cuenta de mi responsabilidad y por eso no echo leña al fuego".

Dedicó un canto al trabajo y a las mujeres que asistían al acto.

Abogó por la rápida implantación de la República.

LA REINA, EN PARIS

PARIS. — A las siete y media ha

CARTELERA

TEATRO PRINCIPAL. — Compañía Rosario Pino-Emilio Thuillier. Despedida de la Compañía.

Tarde, a las seis y media: "La condesa María".

Noche, a las diez y media: "El oro del diablo".

Mañana, debut de la Compañía de ópera de Hipólito Lázaro.

TEATRO CIRCO. — Compañía lírica del teatro Calderón, de Madrid.

Tarde, a las seis y media "María, la Tempranica".

Noche, a las diez y media: "María, la Tempranica".

TEATRO CINE PARISIANA. — Compañía lírica del maestro Serrano.

Despedida de la Compañía.

Tarde, a las cinco y media: "La mazorca roja", "Los de Aragón" y "La gente seria".

Noche, a las diez: "La gente seria", concierto y "Los de Aragón", por Vendrell y José Oto.

CINEMA ALHAMBRA. — "Arco Iris", película Metro, por Bessie Love, gran éxito; escenas en technicolor.

CINEMA ARAGON. — "Dinamita", drama sonoro en 12 partes.

Diario Metro.

Sesión continua desde las cinco.

EN LA FERIA.—CIRCO OLIMPIA.

Todos los días funciones a las cinco y media de la tarde y diez y media de la noche. Nuevos debuts. Ultimos días.

CAFE AMERICAN BAR "GOYA". Conciertos todos los días a las horas de café y aperitivos. Exito rotundo del servicio Restaurant.

ROYO ESPIN OCULISTA

COSO 26 - 28

A. GRASA SANCHO

ENFERMEDADES DE LA PIEL
COSTA 3, PRAL.

INFORMACION DEPORTIVA

Ya tienen también dos puntos los subcampeones de Aragón

Y una derrota los rojillos. Los resultados en las demás regiones arrojaron algunas sorpresas



Equipo del Patria, vencedor del Real Zaragoza.

(Foto. A. de la Barrera)

ARAGON

Venció el Patria al Zaragoza por tres-cero

Siempre nos había parecido el señor Arribas uno de los árbitros más sensatos del Colegio catalán, pero a raíz de su actuación del domingo forzoso será reconocer que ni tiene sentido común ni le importa lo más mínimo cuanto en el terreno de juego le rodea.

¿Quiere explicarnos los motivos que tuvo para autorizar un encuentro que había de desarrollarse en un campo que a sus nada favorables condiciones para el público unía la conversión del "field" por la lluvia en laguna inmensa?

¿Podría también decirnos a santo de qué permitió que la lucha, desde sus comienzos, degenerase en una verdadera caza al hombre?

Cualquier mortal consciente de su deber hubiese procedido a la suspensión de aquélla o habría evitado, en su defecto, que el partido tomase caracteres de batalla campal.

Pero los instintos del señor Arribas deben ser muy otros, porque no sólo dijo que el terreno estaba bien, sino que tan sólo mandó al vestuario a dos jugadores en lugar de quedarse con cuatro o cinco de cada bando.

Que sobre él recaiga toda la culpabilidad de los bochornosos hechos registrados el 19 de octubre de 1930 en el campo del Arrabal, con ocasión del encuentro Patria-Zaragoza, correspondiente al campeonato aragonés de fútbol de primera categoría.

Y por el que esta crónica firma, que no vuelva más por acá.

Donde mejor se hallan los indecibles es en su destierro.

Del partido entre blancos y rojillos, nada. Agua y barro, patadones alevosos... y más patadones. Dos-cero en la primera parte, obra de Rufo y Armas, pudiendo hacer más Hernández por impedirlos. El segundo, sobre todo, no debió entrar.

Muchos llores tras el descanso, mezclados con la lluvia menuda, pero pertinaz y molesta, que empezó hacia el final del primer tiempo.

do bombeada la pelota sobre la meta de Blasco, entrando al remate Arsenio y Heredia, pero sin tropezar el balón llega éste hasta las mallas bilbaínas, logrando de esta forma el empate el Deportivo Alavés. Sigue el partido cada vez más emocionante, y a los 22 minutos, Gorostiza se apodera de un balón cerca de la meta alavesa, y lanza un soberano tiro que es el segundo goal para los bilbaínos. No se amilanan por esto los alaveses, y dos minutos más tarde, Lecue lanza un centro muy ceñido, que al irlo a bloquear Blasco se le escapa de las manos, rematando desde cerca Olivares y logrando el empate a dos. Con este resultado termina el primer tiempo.

En la segunda parte sale el Deportivo a gran tren, y a los cuatro minutos Olivares cede a Jáuregui, que desde cerca fusila el tercer goal. Entra ahora el partido en una fase de sosería y de juego monótono debido al esfuerzo realizado en el primer tiempo por los equipos de ambos bandos, que demuestran una gran fatiga. Cuando iba media hora de juego, Chirri, desde lejos, lanza un cañonazo y Ciriaco trata de despejar, con tan mala fortuna, que desvía el balón hacia el lado contrario, donde se encontraba Beristain, logrando de esta forma el empate el Athletic de Bilbao, y con el resultado de empate a tres termina el encuentro.

Destacaron por los jugadores locales, Beristain, Quincoces, Olivares, Jáuregui y Arsenio, y por los bilbaínos el ala Lafuente e Iraragorri, que hizo primores, y después la línea media, compenetradísima y prácticamente enorme, tanto en el ataque como en la defensa. En cambio, los zagueros estuvieron bastante deficientes. El público, correctísimo, lo mismo que los jugadores, lo que permitía hacer a Insausti un arbitraje fácil y magnífico.

GUIPUZCOA

Dos empates y una suspensión

En Toledo jugó el titular contra la Real donostiarra, quedando empatados a un tanto.

En Logroño, con mal tiempo, por haber estado lloviendo desde el sábado sin parar, y con el campo hecho un barrizal, se ha celebrado el partido Deportivo local-Osasuna, que ha terminado con el empate a uno.

En el primer tiempo marcaron ambos equipos, debiéndose el tanto del Logroño a un mal bloqueo de Osés, que aprovechó Escolá para fusilar el primer goal logroñés. Sigue el partido, viéndose poco fútbol, pues el estado del terreno imposibilita que los equipos se desenvuelvan con facilidad. A los 20 minutos, un despeje de la defensa del Osasuna es recogido por Iturralde, que burla a cuantos contrarios le salen al encuentro, y lanza un cañonazo que bate a Munguía, logrando el goal del empate.

Con el resultado de uno a uno termina la primera parte.

En el segundo tiempo, el dominio del Logroño es grande, pero al llegar a la meta del Osasuna, que está convertida en una gran laguna, pierden cuantos balones llevan, y cuando se deciden a tirar lo hacen sin dirección.

No obstante, el Osasuna hace escapadas peligrosas, pero también como las del Logroño, infructuosas. Cuando faltaban pocos minutos para terminar, el Osasuna incurre en penalty, encargándose de ejecutar el castigo Alcalde, lanzando el balón fuera, pero por haberse movido Osés y con arreglo al nuevo Reglamento, Cruella manda la repetición del castigo, que tira nuevamente Alcalde y que para, en gran estirada, Osés. Y momentos después termina el partido con el empate a uno.

Aunque el resultado ha defraudado a la afición local, justo es reconocer que ha sido lógico, pues si bien los logroñeses dominaron con más insistencia, las escapadas pamplónicas fueron peligrosísimas. El arbitraje de Cruella no satisfizo a la afición, que le chilló con bastante frecuencia.

Las alineaciones fueron las siguientes:

Logroño.—Munguía; Alcalde, Recarte; González, Mugarra, Tell; Araujo, Julián, Escolá, Luisín y Poli.



Hernández no pudo evitar que el balón perforase por vez primera su meta.

(Foto. A. de la Barrera)

Osasuna.—Osés; Apat, Urdiroz; Bezunartea, Senosiain, Urdiroz II; Urrizalqui, Lázaro, Iturralde, Villacampa e Iturralde II.

El partido Euskalduna-Real Unión, que debía verificarse en Rentería, se suspendió a causa del mal tiempo.

MURCIA

Derrota del Cartagena y victoria del Murcia

En Lorca el titular ganó al Cartagena por dos a uno.

CENTRO

Difíciles derrotas del Nacional y Unión Sporting

El Athletic ganó al Unión Sporting por dos a uno. Losada marcó el goal del triunfo segundos antes de terminarse el encuentro.

En Chamartín, el Nacional estuvo a punto de dar un disgusto al Madrid, que sólo pudo ganar por dos-uno.

Los tantos fueron marcados a los treinta minutos del primer tiempo por Vicedo, del Nacional, de un chut por alto. En el segundo tiempo, al rematar una falta lanzada por Lazcano, logra el empate, y cuando faltan cinco minutos para terminar el partido, Quesada, al lanzar un penalty por mano de Zugazaga, marca el de la victoria. El tanto es acogido con una estrepitosa silba por los espectadores, pues no fué muy claro. El guardameta nacional Ricardo Zamora, que asistió al encuentro acompañado de su esposa, fué ovacionado.

Los equipos formaron:

Madrid.—Vidal; Torregrosa, Quesada; Prast, Esparza, Peña; Lazcano, Triana, Morera, Leoncito y Olaso. Nacional.—Gerardo; Cuesta, Zugazaga; Mirallo, Trabanco, Pileño; Simón, Curado, Vicedo, Cela y Montalbán II.

El Racing, en Vallecas, ganó a la Ferroviaria por cuatro a uno.

CATALUÑA

El Barcelona vence al Español por tres-dos.

En Sarriá jugaron azulgranas y

blanquiazules, o sea el "match" de la máxima emoción.

Asistió muchísimo público; más que en ninguno de los partidos hasta ahora celebrados, pero a pesar de ello, no llegó al lleno señalado en otras temporadas.

Bajo las órdenes de Lloveras, se alinearon los equipos de la siguiente forma:

Español: Cabo; Saprisa, Orriols; Traval, Solé, Espino; Ventoldrá, Gallart, Edelmiro, Tena II y Bosch.

Barcelona: Lloréns; Saura, Mas; Martí, Guzmán, Castillo; Piera, Goiburu, Arocha, Arnau y Sagibarba. Dió el saque de salida el señor Blanco Alverich, acompañado de su hijita, siendo muy aplaudido.

Puesto el balón en juego, el Barcelona empezó a desarrollar un fuerte tren, jugando el Español reposadamente, pero con seguridad.

El partido se presentaba interesante, pues a los tres minutos, en un inexplicable fallo de Espino, Goiburu empalmó un enorme tiro y batió por vez primera a Cabo.

Las huestes blanquiazules jugaban con gran tesón, y todo el equipo carburaba a la perfección, pero al llegar ante la portería era manifiesta su poca malicia. Como jugada interesante del ataque españolista señalaremos un tiro enorme de Tena II, que rechazó el larguero. Poco después, el Español lanzó un córner cedido por Castillo, que no tuvo resultado.

A los 22 minutos se produjo la alteración en el marcador. Un enorme cañonazo de Espino fué devuelto por el larguero, haciéndose con el balón Gallart, que de un fuerte tiro batió por vez primera a Lloréns.

Después destacó un tiro de Solé seguido de extraordinaria parada de Lloréns, y después de éste y con presión barcelonista, terminó el primer tiempo con el empate a un goal.

Graduado el partido, a los dos minutos Guzmán bombea un balón sobre la portería del Español, y al intentar despejar, uno de los defensas lo incrustó en su propia red, dando el segundo tanto al equipo del Barcelona.

Los españolistas jugaban con tesón muy superior al de anteriores



El segundo "goal" del Patria, marcado por Armas.

(Foto. A. de la Barrera).



Una "melée" frente al marco del Real Zaragoza.

(Foto. A. de la Barrera).

encuentros, y a los diez minutos, un centro de Bosch lo remató Tena II, que fué imparablemente a las mallas.

Poco después de esto, Castillo, en of-side, batió por vez tercera a Cabo. El árbitro anuló el goal, originando un escándalo que no es para contar. Restablecida la calma, el Barcelona dominaba algo, y cuando faltaban tres minutos para terminar, consiguió definitivamente batir al Español. Su autor fué Piera, en una jugada personal magnífica y de un fuerte tiro esquinado.

El Europa ganó al Júpiter por tres a uno y el Sabadell al Badalona por tres a dos.

ANDALUCIA

Triunfan los "amos"

El Sevilla, en Málaga, ganó al Malagueño, por cuatro a cero. —El Betis, en Sevilla, al Recreativo de Huelva por cuatro a uno.

INTABRIA

El Racing, derrotado

En el Astillero se ha celebrado el partido Unión Astillero-Racing. Según costumbre, el Racing presentó un equipo de reserva por jugar a la misma hora contra el Baracaldo. El Astillero jugó con gran entusiasmo, marcando en el primer tiempo dos goals, obra de Pole y Benavente. En el segundo tiempo dominó más el Racing, que sólo logró un goal, por mediación de Chaves. Arbitró magníficamente Quintana, terminando el partido dos-uno a favor del Astillero.

LEVANTE

El Castellón vence al Valencia

En el campo de Sequiols y con un lleno imponente, se ha celebrado el encuentro Castellón-Valencia. Se nota gran afluencia de aficionados de Valencia, que en trenes y automóviles se han desplazado en un número superior a tres mil. A la hora indicada, Navaz, colegiado madrileño, alinea a los equipos en la forma siguiente:

Valencia: Cano; Torregaray, Pasarín; Imsi, Salvador, Amorós; Torredelot, Costa, Navarro, Conde y Sánchez.

Castellón: Alanga; Pueyo, Vidal; Gómez, Guillén, Beltrán; Arróniz, Broto, Capilla, Montañés y Pascual.

Empieza el partido con gran nerviosismo y a los siete minutos, el Valencia se anota el primer goal, en la forma siguiente: Torredelot lanza un centro pasado que recoge Sánchez, que cede rasado a Navarro, que de fuerte chut logra el primer goal. Sigue el partido interesantísimo, aunque se ve poco juego y sí gran dureza. Un defensa del Castellón, Pueyo, se lesiona, retirándose del terreno y jugando, por lo tanto, el Castellón con diez jugadores, bajando Gómez a la defensa y Broto a los medios. Los fallos de Navaz son protestados airadamente por el público cada vez se impacienta más hacia el Valencia. Termina el primer tiempo con uno a cero a favor de los valencianos.

En la segunda parte sale Pueyo, que juega de extremo izquierda; Pascual, de interior, y Gómez y Broto, en la defensa y medios, respectivamente. A pesar de esto, el Castellón, moralmente, juega con diez jugadores, pues Pueyo está fuertemente tocado y no da rendimiento en su nuevo puesto. El Castellón impone, y con gran codicia busca el empate. En una entrada de la delantera castellanense, Capilla lesiona a Cano, que es sustituido por Villarroya. El Valencia hace escapadas magníficas, pero Alanga, en una tarde plétórica de aciertos, detiene cuantos tiros le envían. Un chutazo del Valencia da en el poste con Alanga completamente batido. El público, cada vez se impacienta más por ver dar la derrota de su favorito, cuando a los quince minutos se castiga al Valencia con freekick, que saca Arróniz y que remata Guillén de cabeza, logrando el empate. El tanto es acogido con una enorme ovación.

El partido entra en una fase interesante. Cada vez se ve menos juego, pero la leña es más grande a cada momento. El Valencia lanza balones fuera para mantener el empate. En un córner contra el Valencia, y cuando escasamente faltaban cuatro minutos para terminar, un despeje del defensa del Castellón, Vidal, es recogido por Pascual, que desde lejos lanza un fantástico tiro que bate a Villarroya, y es el goal de la victoria para el

Castellón. La ovación es enorme. Momentos después termina el encuentro.

En Sagunto, el Gimnástico perdió ante el Saguntino por uno a cero; y en Valencia, el Levante ganó al Sporting por dos a uno.

CASTILLA-LEON

Un mal debut

En Valladolid hizo su debut el equipo de Palencia, enfrentándose al titular que le venció por cinco a uno.

Los elementos palentinos eran: Piera; Pasos, Rufino; Cueto, Justo, Sáenz; Chano, Pombo, Colín, Serrano y Vega.

ASTURIAS

Derrotas del Club Gijón y S. Avilés

En Oviedo, el titular ganó al Club Gijón por cinco a cero, y en Gijón, el Sporting al Stadium avilesino por cinco a dos.

Ambos partidos carecieron de interés.

GALICIA

Difícil victoria del Deportivo coruñés.

En La Coruña, el Celta venció al Club Coruña por tres a cero.

En El Ferrol, ante un gran gentío, contendieron el Racing local y el Deportivo coruñés.

Deportivo de La Coruña: Isidro; Jiménez, Alejandro; Jacobo, Esparza, Fariña; Torres, León, Cacho Hilario y Rubio.

Racing de Ferrol: Suárez; Manolín Moreno; Gilbosa, Rivera, Bastarreocheo; Seralla, Melchor, Lolo, Alcedín y Miranda.

En el primer tiempo el dominio fué alterno, marcando el Racing de Ferrol un goal por mediación de Rivera al rematar un buen centro de Seralla cuando iban quince minutos de juego.

Con uno a cero a favor de los locales, terminó la primera parte.

En el segundo tiempo se impuso el Deportivo de La Coruña, que logró el empate por mediación de Torres y el goal de la victoria marcado por el medio centro Esparza.

En Orense empataron a uno el Burgos y el Eiría.—NOTI-SPORT.

BIGIQUETAS

FABRICA NACIONAL

Gamino del Sábado, 16 A

LOS SUCESOS DEL DIA

En plena plaza de la Constitución es desvalijado un café

Un golpe audaz de los "cacos" ha correspondido a un establecimiento tan céntrico como el café Gambrinus.

Ayer, por la mañana, el encargado del establecimiento, don Joaquín Mir, al tratar de abrirlo notó que el candado que cerraba la puerta de entrada funcionaba con manifiesta dificultad.

Consiguió, por fin, abrirlo y ya en el interior del establecimiento, con la mayor sorpresa comprobó que había recibido "visitantes".

Encontró forzado un cajón del mostrador, donde se guarda una llave de la caja donde recogen diariamente la recaudación cotidiana.

Otro cajón del mostrador también presentaba señales de violencia.

Los "cacos" se habían llevado del cajón donde estaba la venta realizada en el día anterior 326'65 pesetas y del cajoncito del teléfono otras 75 pesetas.

De las sustracciones presentó en la Comisaría la correspondiente denuncia, que fué cursada al Juzgado de guardia.

Al parecer, el autor o autores debían conocer las costumbres del establecimiento, porque violentaron precisamente el cajón del mostrador donde se guardaba la llave de la caja. Dejaron olvidado en el cajón de referencia un cuaderno de notas.

EN LA GRAN VIA UN TRANSEUNTE ENCUENTRA UNA BICICLETA ABANDONADA

Se presentó ayer en la Comisaría de Vigilancia Jerónimo Sánchez para hacer entrega de una bicicleta que había encontrado abandonada en la Gran Vía.

UNA SORPRESA EN "LA CERAMICA INDUSTRIAL"

En las oficinas de la "Cerámica Industrial, barrio de Venecia, cerca del Canal Imperial, el encargado de la fábrica de ladrillos, Francisco Romero, sorprendió a un desconocido que había penetrado en su interior.

Al verse descubierto se fugó el desconocido, siendo capturado por el guarda particular del barrio de Venecia, Pedro Jarabo, en la calle de Checa.

Fuó conducido por el guarda Jarabo a la Comisaría, donde el detenido manifestó se llamaba Félix Gracia Garayo, de veintinueve años, sin oficio ni domicilio conocido.

Se disculpó de su presencia en la oficina de "La Cerámica" asegurando que había entrado para pernoctar y

no se había adueñado de ningún valor o efecto.

El detenido pasó a la cárcel a disposición de la autoridad judicial.

UN ATAQUE DE ALCOHOLISMO

En el Postigo del Ebro fué recogido Baldomero Forfoli Zaldívar, de cincuenta y cuatro años, que sufría un ataque de alcoholismo. Además estaba herido en la cara con abundante hemorragia.

Ingresó para su curación en el Hospital provincial, donde le apreciaron los facultativos de servicio heridas contusas en las regiones superciliar y malar derechas y erosiones en la cara de pronóstico reservado.

Quedó hospitalizado.

EN EL REAL DE LA FERIA

Juan Harta fué maltratado y lesionado en la feria por Francisco Xifre, que le produjo una contusión leve en la cara.

Fuó curado en la Casa de Socorro.

POR LESIONAR A UNA VECINA

En Fabara fué detenida y puesta a disposición del Juzgado municipal la vecina Mercedes Bañeres Fortiño, de cuarenta y dos años.

Al parecer, Mercedes había producido diversas contusiones leves, según dictamen del médico titular, a su vecina Francisca Balaguer Vallespi.

MALTRATOS DE OBRA

En el Real de la Feria, Francisco López Navarro, de veintiséis años, fué detenido a requerimiento de Pedro Valero Malo, de diecisiete años, a quien maltrató y le causó lesiones en el ojo derecho.

Fuó curado en el Hospital provincial.

—En la calle de las Delicias, Julián Gómez Hernández golpeó a Antonio Linares Morales, de once años, produciéndole contusiones en la región costal derecha y otras varias lesiones.

Recibió en la Casa de Socorro asistencia facultativa.

LA VIDA JUDICIAL

TODO ES RELATIVO

Aludía ayer el abogado señor Martí, en la Sala de lo Criminal, a la honradez del procesado que defendía, por haberse confesado autor de un delito de robo, de los dos de que era acusado por el fiscal.

Claro está que el señor Martí pasaba como sobre ascuas esta cualidad de su defendido, en la seguridad de que a nadie había de convenecer, porque se daba, además, el caso de que para su confesión paladina había elegido el procesado el delito menos grave. "Ahí queda eso"—debió decir— para él más grave, como para que lo recogiese quien quisiese.

Por ese delito que, humilde y convicto (?), confesaba, pedía el fiscal que se impusiese la pena de un año de reclusión, que ya tenía cumplida el procesado, con el abono de prisión, y por el delito rechazado con "orgullo", le de tres años.

No estaba mal la faena o habilidad puesta en juego por el procesado. Si soy creído —dijo— en mi confesión, igual puedo serlo en mi negativa.

Abonaban al procesado tales maniobras, las vicisitudes por que ha pasado la causa; con cuatro procesados por los mismos delitos, sólo uno comparecía ante los jueces para ser juzgado.

Uno de los autores está en rebelión, otro fué comprendido en uno de los decretos de amnistía, y el tercero, fallecido en el curso del pro-

cedimiento. A tal demora dieron lugar los propios procesados, porque cuando no el uno, era el otro el que dejaba de comparecer al llamamiento judicial.

Asegurada la persona del que se encontró, y definida la situación de los demás en la causa, compareció ayer este sujeto custodiado por una pareja de la Guardia civil, para responder de esos dos delitos de robo perpetrados en dos madrugadas del mes de marzo del año 1927, en dos establecimientos comerciales de esta capital.

Los efectos que sustrajeron rompiendo sendos candados eran bastantes para montar un bazar; de un comercio de la calle de Roda, se llevaron varias docenas de pares de medias de seda, otras de hilo, unas cuantas peinetas y algún metálico, apoderándose hasta del delantal de la sirvienta.

Y en una zapatería de la plaza de Salamero entraron a saco, sustrayendo cincuenta pares de zapatos para hombre, doce para mujer y ocho para niño.

Con la mayoría de los efectos se fué a Tauste una mujer, y previo pregón, los vendió en la plaza pública a regulares precios, voceando que eran procedentes de una subasta.

Ayer comparecía la mayoría de los compradores, que se han quedado sin zapatos y sin dinero, porque la policía pudo recuperar bastantes, para ser entregados a su legítimo dueño.

Como ocurre en estos casos, la culpa se la llevó el ausente y el que ya no puede responder, porque, además, la mujer, indulta por el decreto, ya no ha sido habida.

Pero a pesar de todo ello, el abogado fiscal, señor Díaz Merry, siguió manteniendo sus conclusiones provisionales, que fueron rebatidas por el señor Martí, conformándose con la pena de un año por uno de los delitos y atribuyendo la cualidad de encubridor al procesado, por lo que se refería al otro delito.

Y así quedaron las cosas para la resolución de la Sala.

NUEVO ABOGADO

Juró, con la solemnidad de rúbrica, para el ejercicio de la profesión el abogado don Fernando Martínez de Ercilla.

Enhorabuena y asuntos.

ENE

TRIBUNAL INDUSTRIAL

Juzgado del distrito de San Pablo.

Juicios. Día 27 de octubre, a las dieciséis. Reclamación de pesetas. Don Sebastián Pajares de Pablo, contra don José Irigueros.

A las diez y siete. Reclamación de pesetas. Don Angel Valero Pascual, contra don Antonio Franca Royo, siendo de ambos juicios vocales patronos don Antonio Barberán Pascual y don Ricardo Beltrán Moreno; obreros, don Manuel Alfonso Roselló y don Bernardo Rubio González.

"El Mecánico"
Máquinas de escribir
ANGEL TOMAS MELENDEZ
Mayor, 44

PRESERVATIVOS
LA DISCRETA.—Salud, 6, Madrid.
Catálogo gratis sin enviar sello

Exposición de artículos de alabastro

Aparatos de luz de todas clases desde 9'95 en adelante.

Durante este mes de octubre, grandes rebajas de precios.

San Miguel, 23 (tienda)

Teléfono número 17-14

EN LA REAL ACADEMIA DE MEDICINA

Solemne recepción del doctor Gómez Salvo

El salón de actos de la Real Academia de Medicina vistió sus galas el pasado domingo para, en sesión extraordinaria, recibir en su seno al decano de la Beneficencia provincial, médico de la Maternidad y de la Inclusa, doctor don Vicente Gómez Salvo.

En la presidencia, el doctor Ibáñez Yanguas, presidente de la docta Corporación; el presidente de la Diputación, señor Blesa; el teniente de alcalde, señor Arbeloa; el vicepresidente de la Academia, señor Lite, y el secretario perpetuo, doctor Palomar.

En escaños, muchos académicos; en el público, médicos, practicantes, amigo del beneficiario.

Leída el acta en que consta la designación del doctor Gómez Salvo para académico de número, los doctores Lite y Abós, en comisión de recepción, van en busca del elegido, quien, desde la cátedra, comienza la lectura de su discurso sobre "Historia sanitaria de Zaragoza", previa y profusamente repartido entre los presentes que, así, cómodamente, siguen las indicaciones del lector y perciben plenamente el indiscutible valor del trabajo, de mérito innegable, que vamos, en la forma sucinta que nos imponen lógicas limitaciones de espacio, a reseñar.

Un proemio de recuerdo al doctor Berbiela, cuya vacante ocupa el doctor Gómez Salvo; página entrañable, fraterna, de elogio justificado para el muerto, cuyas relevantes cualidades son plasmadas y exaltadas.

Un prólogo alado y sutil, de encaje, en el que se justifica el tema y se avaloran las estadísticas que sirven de cimientos, relatando el por qué, el cómo y el dónde se hicieron las búsquedas minuciosas, blasón de paciencia, de saber hacer, de querer hacer, de investigar en los infolios del Registro civil cuantos murieron y de qué enfermedades, desde el año 1885 hasta el 1895 (antafío), y desde 1917 a 1927 (hogafío). Dos capítulos, pletóricos de realidad, de enseñanzas, de cifras, de estadísticas, donde se ve cómo y por qué antes era nuestra Zaragoza la ciudad de la muerte (más ataúdes que cunas, más muertos que nacidos, pérdida media anual de 439) y por qué mecanismos y labores y hombres se ha llegado a suprimir el déficit existente hace cincuenta años, llegando a una ganancia media anual de 797, (más cunas que ataúdes, más nacidos que muertos), que justifican el sobrenombre para Zaragoza de la Ciudad de la Vida.

Las infecciones en general, primero, en capítulo imborrable, que ahí queda para cuantos leen estudiar y comparar dos épocas sanitarias, tan diferentes, de la ciudad, en su aspecto global y en lo que a las taras sanitarias se refiere; en particular, después, comenzando por la tuberculosis, continuando con la difteria, siguiendo con la viruela y su evolución desde 1871 hasta ahora, hablando luego de la fiebre tifoidea y su "parentela", con una bella página dedicada a la lección de una vida que fué la vida del doctor Cerrada y pasando por el sarampión y la gripe; y a propósito de ésta, reproduciendo sus magistrales conferencias, ya reseñadas a su tiempo por nosotros, sobre "El problema de la hospitalización en Zaragoza", para terminar con una rápida revista a otras infecciones "de menor cuantía", y con un detallado estudio del cólera de 1885, son y forman el índice del cuerpo del discurso del doctor Gómez Salvo.

Aún no se conforma éste con los

munificentes regalos de su generosa experiencia, prodigados en todas las páginas y con ocasión de todos los temas especiales cuyo conjunto constituye la historia sanitaria de Zaragoza, sino que en un capítulo XII resume las enseñanzas de los once que le precedieron, abarca una visión de conjunto de épocas pasadas y presenta un esbozo genial de organización para el porvenir.

Y concluye con dos enunciados que para Zaragoza y sus corporaciones representativas, para sus médicos, para sus habitantes todos, han de ser, deben ser al menos, teoremas demostrados, aspiraciones unánimes, preocupaciones constantes en todo momento y ocasión, más cuando se intente algo que tienda a luchar contra la morbilidad infecciosa, a evitar contagios, a defender nuestros niños contra sus mayores enemigos que son los microbios de toda laya, a conservar, en fin, mejorándolas, las razones que Gómez Salvo aduce para llamar a la Zaragoza de hoy, donde resta mucho por hacer, la Ciudad de la Vida.

Esos dos enunciados dicen así: Primero. Que la defensa del tesoro salud ciudadana ha de ser la obra de todos. Segundo. Que cuanto esfuerzo y cuanto dinero se invierta en guardar y acrecentar ese tesoro "supone una economía".

Esto es, en imperfecto y comprimido resumen que contrasta con la perfección y el detalle del concienzudo y benemérito trabajo del doctor Gómez Salvo, cuanto hoy podemos decir del conjunto del mismo; hay en él, sin embargo, aspectos parciales tan importantes, tan dignos de vulgarizar, tan plenos de observaciones interesantes y de enseñanzas útiles, que no resistiremos al deseo nuestro de glosarlos en otras fechas con la extensión que merecen.

El doctor Palomar, con al pericia y buenas maneras que le distinguen, hizo un discurso de contestación que abarcaba dos aspectos: en uno, la historia concreta del nuevo académico, en la que cada línea es un elogio merecido, una apreciación justa, una cualidad exaltada, un homenaje legítimo a quien llegó, viejo y sin solicitarlo, a un sillón de la Real Academia de Medicina; en otro, una reseña, sin crítica, ajus-

tada y sobria, del trabajo leído por el beneficiario.

Ambos fueron aplaudidos y el acto de imposición de la medalla de la Academia al doctor Gómez Salvo se realizó en medio de una cariñosa ovación con que la concurrencia, puesta en pie, patentizó su agrado por la justicia hecha en tan relevante personalidad, en hombre tan bueno y en médico tan insigne y tan amante de la ciudad, que bien puede decirse, como caso de excepción, que no fué la insignia al ser colocada sobre un pecho noble la que dió honor, sino que el pecho honró a la medalla que acababa de serle impuesta.

Este significado tuvieron los aplausos y las felicitaciones que el doctor Gómez Salvo y la Real Academia de Medicina recibieron el domingo último.

ENVIO: AL DOCTOR GOMEZ SALVO

En lo íntimo del ser, allá donde alienta el soplo de la bondad, allá donde brilla la lucecita del ideal, es donde se guardan, como tesoros inestimables, las herencias espirituales que llegan a nosotros como sugerencias y como estímulos para laborar por el prójimo sin deseos de premio y sin esperanzas de reconocimiento.

Allí, muy cerca del corazón, he guardado yo, querido maestro, una línea de la dedicatoria con que avallora su admirable trabajo, exposición de su labor excelsa; aquella línea que dice: "invitación a que sea uno de los continuadores de esta labor".

Es pesada la carga; es demasiado para mis posibilidades; pero es buena la intención; es grande la voluntad; con ellas, por Zaragoza y su sanidad, para que la ciudad no olvide nunca los favores que le debe como yo no olvidaré la obligación que contraigo, acepto.

Espero su ayuda y sus enseñanzas; cuando éstas me falten, y ojalá sea ello muy tarde, el ejemplo de su vida será mi acicate y mi enseñanza.

¡Gracias, maestro!
M. FERNANDEZ ALDAMA

TAXIS

para viajes y población llame al teléfono **4050**
Servicio hasta las 3 de la madrugada

Vendo finca de regadío

de 18 hectáreas de riego permanente, incluso en los meses de verano y cinco de secano, toda ella bajo una sola linde, por el precio reducidísimo de

15.000 DUROS, 15.000

pudiéndola pagar al contado o también entregando la mitad y resto con intereses al siete por ciento en los años de plazo que convenga al comprador.

La finca situada a cuatro kilómetros de estación de ferrocarril, tiene sus tierras de primera calidad y está dedicada al cultivo de remolacha, alfalfa, maíz, habas y otros, siendo muy a propósito para toda clase de árboles frutales.

Enseñará la finca e informará sobre la misma:

J. Julve Asensio. Calle de Alvarado, 23 Binéfar (Huesca)

LA UNION DE REMOLACHEROS

La Asamblea remolachera del domingo

De esta Asamblea se nos remite esta referencia oficiosa:

"Organizada por la Unión de Remolacheros de Aragón, Navarra y Rioja, se ha celebrado la anunciada Asamblea. Preside la directiva con las representaciones de otras Uniones regionales de remolacheros.

Han tomado parte el secretario de la Unión, señor Hueso, que ha explicado la posición de la Unión ante la próxima contratación, en el asunto de las comisiones arbitrales y el aspecto social de la Cooperativa.

El ingeniero asesor de la Unión, señor Pitarque, que ha explicado el aspecto agrario de la Cooperativa. Los representantes de las Uniones de Teruel, señor Roger; de Madrid-Toledo, señor Carmona, y de Alava-Miranda, señor Vinos. Los delegados de las comisiones remolacheras de Valtierra, Villafranca y Caparrosa y el presidente de la Unión, señor Ardid, que ha resumido y explicado los aspectos técnico y financiero de la Cooperativa.

Han asistido don Antonio Vinos, de la Unión regional de remolacheros de Alava y Miranda de Ebro; don Gregorio Carmona y don Juan Redondo, de la regional de Madrid-Toledo, y señor Alberto Roger, de la Federación de Teruel. Además, representaciones de los pueblos de Sobradriel, Pinseque, Grisén, Rueda de Jalón, Urrea de Jalón, Bárboles, Epila, Calatorao, Salillas de Jalón, Calatayud, Cetina, Montón, Daroca, Caminreal, Teruel, Fuentes Claras, La Zalda, Samper de Calanda, Gelsa, Fuentes de Ebro, La Cartuja Baja, Santa Isabel, La Puebla de Alfindén, Villafranca de Ebro, San Mateo de Gállego, Zuera, Juslibol, Arrabal de Zaragoza, Montañana, Movera, Pastriz, Villamayor, Utebo, Monzalbarba, La Almozara, Casablanca, Alagón, Marlofa, La Joyosa, Remolinos, Luceni, Gallur, Tauste, Borja, Tarazona, Cabanillas, Valtierra, Villafranca de Navarra, Marcilla, Peralta, Funes, Azagra, Caparrosa, Santacara, Berbinzara, Sartaguda, Lerín, Andosilla, Mendavia, Lodosa, Calahorra, Rincón de Soto y Alfaro. Todas estas representaciones con un gran número de adheridos que hacían un total de más de dos mil personas.

CONCLUSIONES

- 1.ª Teniendo en cuenta el precio alcanzado por el azúcar, así como el de los elementos necesarios para el cultivo, y principalmente el de los abonos, el precio de 82 pesetas la tonelada de remolacha dado por las Azucareras para la campaña próxima no se considera ni remunerador de gastos ni beneficios para el labrador, debiendo ser, como mínimo, 90 pesetas la tonelada. Conforme a este criterio, se recomienda a los remolacheros no se apresuren a contratar para expresar mejor su opinión y defender las gestiones que pudiera realizar la Unión.
- 2.ª Aprobar y adoptar la recomendación de la U. G. C. E. de no volver a las comisiones arbitrales, dada su ineficacia, mientras no tengan atribuciones para intervenir en el estudio y redacción de los contratos, que es uno de los fines para que fueron creadas, según la ley de Organización Corporativa Agraria, otorgando a la Junta directiva un amplio voto de confianza para la adopción de cuantas medidas estime procedentes, incluso las de carácter legal.
- 3.ª Ver y aprobar con satisfacción los trabajos realizados por la directiva de la Unión, para la creación de Fábricas Azucareras Cooperativas.

Entendiendo que estos son los únicos medios eficaces contundentes para la solución completa del problema remolachero-azucarero, se acuerda conceder un voto de confianza a la directiva para que prosiga sus trabajos y designar una comisión formada por los delegados de las comisiones de Valtierra, Azagra, Peralta, Caparrosa, Santacara, Cabanillas, Calahorra y Rincón de Soto, Teruel y Caminreal, Zaragoza, Calatorao, Tarazona, Tauste, Cetina y Sobradriel para que cooperen a esta labor de la directiva.

Igualmente se reconoce precisa y urgente una intensa campaña de propaganda de las Cooperativas, para difundir su idea y estudiar las zonas de implantación, ayudando dicha propaganda y gestiones con cuantas colaboraciones sociales y económicas estime precisas la directiva, a cuyo objeto se amplía el voto de confianza que le otorgó en este sentido la Junta general celebrada el 5 del actual.

Por último, se recomienda a la directiva y a la comisión la mayor diligencia en la ultimación de los Estatutos y Reglamentos de las Cooperativas, al objeto de que puedan en sus detalles ser aprobados en lo que resta de año y puedan trabajar dentro de dos campañas, o sea hacer la contratación de 1931-1932."

DEL GOBIERNO CIVIL

AYUNTAMIENTOS Y CONCEJALES

Ha comunicado el alcalde de Pastriz, don Joaquín Maestro, que ha sido aceptada por el Ayuntamiento que preside la dimisión presentada de su cargo de concejal por don Pedro Puértolas Román.

SECRETARIOS MUNICIPALES

Al director general de Administración Local se le ha comunicado la fecha de posesión de su cargo del secretario de Calatayud don Luis Aramburo.

TELEGRAMA CONTESTADO

Ha sido contestado el telegrama enviado por la Dirección General de Administración Local, relativo al número y servicios de los funcionarios de Administración Local.

PIELES

Peleteras, modistas, sastres, comprad las pieles para abrigos y vestidos al fabricante

ANDRES GILART

PRECIOS ESPECIALES

Despacho y Almacén, Democracia, núm. 34, pral.—Teléf. 22-81



LIMPIA, BRILLA Y DA ESPLENDOR
Esta frase se puede aplicar con justicia a limpia metales
Kaol
admitido en toda España como el mejor. No use usted otro.
Productos Químicos Hispano Lubzyski - Barcelona

GRATUITAMENTE

ofrecemos a elección de los afortunados

1.000 FONOGRAFOS

1.000 APARATOS de T. S. F.



a título de propaganda a los mil primeros lectores que encuentren la solución exacta al jeroglífico que va a continuación y se conformen a nuestras condiciones.

Reemplazar los puntos por las letras que aitan y hallar el nombre de tres flores:

R. A L. A C. A. L

NOTA: La correspondencia para el extranjero debe franquearse con un sello de cuarenta céntimos.

Envíad este anuncio completado a los Establecimientos "INOVAT" Servicio número 785 38, Rue de Vieux Pont-de Sévres, BILLANCOURT (1 e ne) FRANCE.

HERRAJ
sin tufo ni humo. Galleta de Asturias sin polvo, la mejor para cocinas.
Antracita superior. Carbones vegetales.

Carbones Ariño

teléfono 44.09. Hermanos Ibarra, 3 (antes Agua)

CRONICAS REGIONALES

Azuara

CUMPLAMOS UN DEBER. — En el simpático y popular diario LA VOZ DE ARAGON, amante del progreso de esta tierra aragonesa, estampó mi torpe pluma breves líneas sobre el mismo asunto que hoy lo hace con entusiasmo a favor de la enseñanza.

Deber de todo vecino es mirar por su pueblo, por su progreso, tranquilidad, etc. En Azuara tenemos lo uno y lo otro, pero falta instrucción; ésta se da en las escuelas y éstas no existen en esta localidad, ya que dos escuelas para un pueblo de 3.000 habitantes es una ridiculez, atravesando el siglo XX.

Nuestros antepasados nos legaron este abandono; nosotros no debemos hacer lo mismo; debemos procurar medios de cultura; obligación tenemos de ello. Sabido es que en los pueblos son muy pocos los que pueden instruir a sus hijos fuera de su hogar; sin embargo, todos, absolutamente todos, quieren que sus hijos estén instruidos. ¿Modo de conseguirlo? Fácil es la respuesta: escuelas y nada más que escuelas.

El Ayuntamiento, representante del pueblo, portador de sus deseos, debe fijarse en esta apremiante necesidad; mi humilde pero entusiasta pluma, en este discutido asunto, no de ahora, de siempre, no cesará un momento de llamar la atención a los dignos representantes del Municipio, y con ello dará la voz de alerta a los vecinos de Azuara, deseosos de medios de poderse instruir. ¿Qué hay de los proyectos? ¿Acaso duermen el sueño de los justos? Quien deba contestar tiene la palabra; délese impulso, trabajen sin descanso los obligados a ello.

En Azuara no existe otro proyecto más urgente; todo lo demás es secundario. La vida del hombre, su porvenir, su cultura está cifrada, y tiene por catedral la escuela, ese centro donde las inocentes manos del niño trazan los primeros renglones sobre el papel, y su entendimiento recibe los primeros destellos de luz. Si faltan esas escuelas no es posible la cultura. El coste de unas escuelas nos abruma y, sin embargo, el vicio aumenta por doquier. Padres hay en esta localidad que si quieren que sus hijos se instruyan tienen que gastar mucho más que podía tocarles en un reparto extraordinario que para este fin y en pocos años podía amortizarse.

Es lógico que sin sacrificio no se consigue ni lo más pequeño; como quiera que la construcción de escuelas es una obra magna en lo material y mucho más mirando su elevado fin, es de sacrificio, pero es obra para nuestros hijos, para educarlos, y abrirles el camino del progreso y de la cultura. Mientras no tengamos escuelas, las necesarias, con arreglo a la importancia de esta localidad, las inteligencias de nuestra juventud serán sepulcro de tinieblas; culpa de ello, nuestra inercia y abandono.

La responsabilidad que pesa sobre un Municipio, que no acomete con bríos tan obligada mejora, es grande. Los niños de hoy, jóvenes y hombres del mañana, nos pedirán estrecha cuenta, porque sin instrucción, el hombre no es otra cosa que un vástago de la sociedad, sin voluntad, moralmente es dominado con faci-

dad, y tiempos atravesamos en que el hombre debe darse cuenta del papel a desempeñar en la sociedad; tiempos corremos en que la incultura acarrea grandes males. Azuara tiene dos escuelas, y Azuara debe tener seis; mientras esto no llegue, no habremos cumplido el único deber de capital importancia, el más urgente, el primero a realizar; todo lo demás es secundario.

Animo, dignos representantes del Municipio; bien podrá decirse que aquel Municipio que trabaje por este fin y llegue a realizar esta mejora, habrá hecho la obra más grande, más meritoria y de más trascendencia verificada en esta localidad; las generaciones venideras sabrán bendecir tal trabajo. Todas las demás reformas son como satélites que giran alrededor del sol, centro sobre el que se mueven los demás astros. Así, pues, la escuela es el sol, el faro que da vida, y ordena la marcha de los pueblos y solamente aquellos que cuentan con estos centros de enseñanza en el grado que les pertenece, encauzan su porvenir y su vida, con paso firme y conscientes de lo que hacen. Los demás son satélites que caminan a voluntad de quienes se aprovechan de su debilidad y de la voluntad supeditada a merced de otros astros más potentes. Desterremos este abandono de Azuara, trabajemos por el más hermoso ideal: por la instrucción, base y centro del bienestar social.—JOSE FLETA.

Calanda

LAS FIESTAS. — Con inusitada brillantez ha celebrado la iglesia los festejos religiosos en honor de nuestra Patrona, la Virgen del Pilar. La novena estuvo concurridísima de fieles y los sermones a cargo de Padres dominicos y sacerdotes de la localidad, todos rayaron a la altura que corresponde a la tradición.

La misa del día 12 fué cantada por la capilla local, integrada por valiosos elementos. La oración sagrada estuvo a cargo del dignísimo párroco don Narciso Llobart, que hizo gala de su peculiar oratoria, elocuente y sugestiva.

Las autoridades locales realzaron el acto con su presencia y las amplias naves del templo resultaban incapaces para el sinnúmero de fieles que acudieron a visitar a la Virgen en este día.

La procesión general y el Rosario viéronse, igualmente, muy nutridas de devotos, figurando en ellas por vez primera los caballeros del Pilar, institución recientemente creada en esta localidad.

Festejos profanos.—La fiesta de la Jota organizada por el popular joteo local Antonio Gascón tuvo lugar, como todos los años, en la plaza de toros. El cuadro, muy interesante, lo formaban los cantadores José Badules, Felisa Galé y el citado Gascón, y como bailadores los hermanos Zapata, de Zaragoza, y los hermanos Espada, de Sarriena. Su admirable actuación fué premiada constantemente con abundantes aplausos por parte de la concurrencia.

LAS NOVILLADAS. — Con una entrada como nunca habíamos visto en esta plaza, celebróse la primera novillada, actuando Cester y Boned. El ganado de Villa resultó flojillo, llegando agotadísimo al final. Cester,

que era la expectación de la fiesta taurina, cumplió sin excederse y sin entusiasmar al respetable. Boned, novillero más modesto, se captó las simpatías del público. Estuvo muy valiente y muy trabajador, sobre todo en el último, al que le obsequió con grandes faenas, particularmente con la capa.

Lo mejor, las mujeres, que lucieron sus encantos y hermosura con las características galas de la fiesta. Y lo más saliente el club "La Bota", agrupación humorística de jóvenes alegres, que hacen honor al contenido del nombre, y cuyas ocurrencias, graciosas y oportunas, causaron las delicias de los circundantes.

En la charlotada Plomo-Charlot, Lavisera y su Botones, hicieron alarde de sus inverosímiles piruetas ante los bichos, y fueron muy aplaudidos toda la tarde. El ganado adoleció del mismo defecto que el día anterior.

OTROS ESPECTACULOS. — Los espectáculos callejeros viéronse invadidos de público, sobre todo el baile de la plaza, por cuyo sitio es imposible pasar debido a la extraordinaria aglomeración. Los teatros, concurridísimos; en uno ha actuado la Compañía Iberia y el otro ha sido destinado a baile.

Los fuegos de artificio, la elevación de globos grotescos, pasacalles, con los gigantes y cabezudos, todo esto constituyó el regocijo de la gente menuda.

El Casino Mercantil era el albergue de la "élite" de la elegancia calandina. Los asaltos eran aprovechados por las niñas y los "pollos", que se divertían a placer, al compás del charles o de cualquier baile exótico tan en consonancia con el "chanchullo" de los "niños línea". Las damitas lucían su gentileza y su garbo, causando la admiración de jóvenes y viejos.

FINAL. — Con motivo de las fiestas hemos tenido la satisfacción de estrechar la mano de buen número de amigos que nos honraron con su asistencia.

La banda local, que dirige el inteligente músico Gregorio Brumos, ha amenizado este año los festejos, poniendo al servicio de los mismos su entusiasmo y buena voluntad.

Las autoridades se han desvivido por la garantía del orden, no habiendo ocurrido el menor incidente, y por que los diversos actos resultasen con la mayor brillantez posible.

Igualmente se lo enviamos al clero parroquial, por la admirable organización y entusiasmo puesto al servicio de los importantes actos religiosos que en estos días se celebran.—CORRESPONSAL.

Malpica de Arba

FIESTAS. — Con gran brillantez y durante los días 5, 6, 7 y 8 del corriente fueron celebradas las tradicionales fiestas que en honor de Nuestra Señora la Virgen del Rosario celebra este pueblo todos los años.

Por la mañana hubo misa cantada, en la que hicieron coro una sección de niñas expertas de la localidad, cuyas voces angelicales hicieron resaltar el templo que se hallaba colmado de fieles.

El sermón estuvo a cargo del virtuoso párroco de Hoz (Jaca), mosén José Alastuey, quien, con dulces pa-

labras, relató la función del santo rosario.

Por la tarde se celebró el rosario general en medio de una gran afluencia de fieles y seguido de una salva en honor de gracias.

Los bailes estuvieron animadísimos, a los que asistieron infinidad de señoritas de la localidad y pueblos limítrofes, pudiendo contar entre ellas a las simpáticas Pilar y Asunción Peco, de Biota; Humildad Miana, de Zaragoza; Juana Argueda, de Escó; Amparito Arba, Consuelo Montañés, Pilarín y Maruja Villa, Lucía y María Villa Marco, Felisa y Leonor Villa, Pilar y Antonia Comparied, Genoveva Viñes y su amiga Bruna, de Biota; Paca y Amparo Ota, Cecilia Loire, Aurora Tris, Patri Gamboa, Avelina Idoipe, de Orés; Teodora Berdor y las hermanas Pabla, Puri y Socorro Irull, María Abadía, Lucía Castán, Pascuala Tris, Isidra Marco, Isabel Somatén, Angelinas, de Luesia; Pilarín Tombo, de Sádaba; y las hermanas Ignacia y Basilla Suñer.

Los demás días de fiesta fueron pasados con tanta animación y quizá más divertidos con los mismos capullos o caras de rosa, como son todas estas chicas bonitas.

DE SOCIEDAD. — Ha pasado una corta temporada en casa de la señora viuda de Campos doña Asunción Aisa, viuda de Arbiol.

También hemos tenido el gusto de saludar en estos últimos días a los hermanos don Gabriel y la señora Nati Jiménez, hijos del acaudalado propietario de Undués de Lerda y distinguido amigo don Andrés Jiménez, así como a la señorita Teresita Solana, de Barcelona, quien se propone pasar breves días en compañía de la distinguida familia y propietaria de esta localidad doña Fermína Villa.—M. ARBEA.

Calahorra

AGRICOLAS. — Las faenas agrícolas se encuentran ahora reconcentradas en la vendimia. Esta no resulta a satisfacción de los labradores, puesto que la enfermedad sufrida por las vides comienza a sentirse.

La arroba (once kilos y medio), se cotiza al precio de 3'25 pesetas, calculándose la carga sobre 33 pesetas. El caldo que se obtiene es, como todos los años, de una calidad excelente, sobresaliendo el denominado "clarete", que ha de venderse a más alto precio.

En cereales se venden las alubias a 45 pesetas la fanega, o seáse cuarenta y cuatro kilos y medio.

Existe, en lo que cabe, un pequeño mercado que junto con el permanente, cuyo precio es 4'50 el ciento, da muestras de la actividad comercial y de la temporada en que nos encontramos.

TEATRALERIAS. — El martes y miércoles actuó en el teatro Díaz la Compañía de Comedias de Isabel Barrón, que puso en escena "La condesa está triste", de Arniches y "Los duendes de Sevilla", de los Quintero.

TOMBOLA BENEFICA. — El próximo domingo en la plaza del Raso, frente a la parroquia de Santiago, se celebrará una gran tombola a beneficio de las misiones organizadas por damas católicas. Entre las mismas reina gran entusiasmo.

MEJORAS LOCALES. — Se está efectuando el arreglo de las calles que dan acceso a los teatros. ¡Ya era hora!

Se dice que dentro de muy pronto a las calles Mártires, Grandé y Casas se las dotará de un asfalto no muy costoso, que les dará extraordinario realce. ¿Será verdad, Niculasa?

SOCIETARIAS. — Dentro de muy poco en uno de los teatros se celebrará un mitin de afirmación antimonárquica. Los iniciadores esperan las contestaciones de Marcelino Domingo y Miguel Maura, a los que se han dirigido. Tomará parte, además, como conferenciante, un conocido profesor local, cuyos vastos conocimientos han sido ya demostrados en anteriores conferencias. — A. SAENZ.

Alcalá del Obispo

FIESTAS. — Como anuncié en mi última crónica, durante los días 28, 29 y 30 de septiembre último y primero del actual se celebraron con gran entusiasmo las fiestas que este pueblo dedica a su Patrona, San Miguel Arcángel, con arreglo al siguiente programa:

Día 28.—A las doce fueron anunciadas las fiestas con el volteo general de campanas.

A las seis de la tarde hizo su entrada en la población la prestigiosa ban-

da de música del regimiento de Valladolid, que tan acertadamente dirige el competente músico mayor don José Pastor.

A las siete, la banda recorría las principales calles del pueblo tocando bonitos pasodobles.

Día 29.—Al amanecer, rosario general por la población.

A las ocho de la mañana, gran día para la banda.

A las diez, solemne función religiosa, con procesión debidamente organizada, con asistencia de cofradías y presidida por las autoridades locales. Ofició el virtuoso párroco de Ola, encargado de esta parroquia, don Rafael Febrer.

El panegírico estuvo a cargo, durante las fiestas, del Padre Carlos, de la residencia de Barbastró, que con elocuencia y amenísima palabra nos demostró las virtudes de San Miguel Arcángel y en los días siguientes a la Santísima Virgen del Carmen y del Rosario.

Terminados los Oficios religiosos, autoridades y mozos del pueblo, precedidos de la banda, nos dirigimos a la mansión del señor alcalde don Mariano Lacasa, en donde se sirvió un espléndido refresco; hizo los honores de la casa su encantadora y simpática hija Trini, con la amabilidad y exquisitez en ella características.

Por la tarde y noche, animados bailes en los sitios de costumbre.

Día 30.—Diana por la banda.

En la parroquia, a las nueve, misa solemne, cantada por el coro del pueblo.

Tarde y noche, bailes como el día anterior.

Día 1.º A las ocho y media de la mañana, misa cantada, a expensas de una familia devota.

De once a una, concierto por la banda en la plaza Mayor, ejecutando lo más selecto de su extenso y bonito repertorio, cosechando por este motivo grandes y prolongados aplausos.

Los bailes han estado continuamente animadísimos, donde la banda agotó su selecto repertorio de composiciones bailables, que el elemento joven aprovechó con gran entusiasmo.

Se destacaron infinidad de chicas bellísimas, de caras desconocidas que, en unión de las simpáticas de la localidad, ofrecieron un aspecto encantador, las cuales, con su belleza, han contribuido a dar mayor realce a las fiestas y que por temor a omisiones involuntarias se abstiene el cronista de revelar sus nombres.

Todos los festejos han estado muy concurridos, reinando la mayor concordia y armonía, demostrándose una vez más la cordura y sensatez del vecindario, por cuyo motivo aplaudo con entusiasmo.

FIESTAS DEL PILAR. — El programa organizado por la Colonia aragonesa cumplióse sin omitir el más mínimo detalle. Cabe, pues, añadir un éxito más a todos estos números por ella organizados. El tesón aragonés, el entusiasmo, por otro lado, dan realce extraordinario a estas fiestas organizadas en honor de Nuestra Señora del Pilar.

En el teatro Díaz el cuadro artístico de don Cayetano Navarro puso en escena tres obritas que obligaron al espectador a poner en ellas toda su atención. "Nicolás", de Eusebio Sierra; "Azucena", del gran Abati; y "Solico en el mundo" fueron las obras representadas, teniendo como personajes de las mismas a las señoras Cándida San Epifanio, Pilar Urzainqui y Diosdora San Epifanio, y a Pascual Castillo, Félix Pérez, Antolín Abad y al director, Cayetano Navarro, al que sobran toda clase de adjetivos que nosotros pudiéramos dedicarle, puesto que su labor, hoy ya popular, merece sinceros elogios y nosotros le tributamos.

Esta misma noche nos fué presentado un artista local: Tomás Gutiérrez, que pensionado por la Diputación, se presentaba por primera vez ante sus paisanos que habían de juzgarle. "Berneo", de Campos; "Escena de baile", de Beriot; "Zardas", de Martí; y "A orillas del Ebro", de Vitoria, fueron las piezas ejecutadas. Esta última, en nuestra humilde opinión, fué en la que mejor acertó tuvo. El maestro Vitoria ha compuesto una hermosa página con su jota "A orillas del Ebro". Su difícil desarrollo fué salvado por este muchacho que apenas cuenta catorce años. Admirable, verdaderamente admirable. Parte de los aplausos corresponden a su profesor, señor Vitoria, que le acompañó en el piano.

¿Promete? Una incógnita. Legos en la materia, no podemos juzgarle; pero, consejo de amigo, nos permitimos señalarle el que no se deje arrastrar, como vulgarmente suele decirse, por la corriente. Esta suele equivocarse y él es un muchacho joven que, a su paso por la vida, ha de sufrir, como

Herniados

Se acabó e sufrir para vosotros. Ahora que podéis, dejéis curaros

EL ALIVIO INSTANTANEO Y RAPIDA CURACION DE VUESTROS MALES ES UN HECHO CONSUMADO. Después de treinta años de constantes pruebas y profundos estudios, la tan conocida y acreditada "CASA TORRENT" ha concebido y creado una verdadera maravilla ortopédica que llevará la tranquilidad, el sosiego, la salud y el bienestar a todos los hogares. Es una verdadera joya que nadie supera ni superará; es la creación perfecta y dominante que no tiene imposibles, que vence siempre cuando todo lo demás fracasa, curando con rapidez pasmosa toda clase de hernias, en ambos sexos y en todas las edades, sin la más pequeña molestia y sin entorpecimientos de ninguna clase. Es el ideal de todos los ideales, que no lleva crabas ni tirantes engorrosos; que se adapta al cuerpo como un guante, haciendo olvidar en el acto que se tiene hernia ni que se lleve aparato. Es la perfección sublime que deben conocer y usar todos los herniados, hombres, mujeres y niños, para librarse pronto y para siempre de sus traidoras dolencias. En bien de vuestra salud, tengáis poco o mucho mal, vayáis bien o mal cuidados, llevéis o no aparatos, todos debéis visitar sin pérdida de tiempo y con la más absoluta confianza al reputado especialista Sr. TORRENT, quien mediante su notable invento quiere transformarnos en seres perfectos y robustos, llenos de vida y salud como antes de estar quebrados. Acudid, pues, a visitarle, que gustosamente atenderá a cuantos se le presenten en ZARAGOZA y en el HOTEL ORIENTE (Coso, 13), únicamente el próximo sábado, día 25 del corriente. — NOTAS. — Dicho especialista estará en Huesca, el día 24, en el Hotel Petit-Fornos, y en Calahorra, el día 26, en el Hotel Espinosa.

ESPECIALIDADES PARA SEÑORA: Fajas médicas y demás aparatos modernísimos y de grandes resultados para disminuir los vientres voluminosos, evitar y curar las hernias umbilicales; las relajaciones, los abortos, todos los descensos abdominales, estómago caído, riñón flotante, etc., etc., conservando siempre la perfecta línea de la juventud. — TALLERES Y DESPACHO EN BARCELONA: UNION, 13, CASA TORRENT.

todos, muchísimos desengaños. A aquellos aplausos en esa noche de triunfo unimos los nuestros con nuestro gran propósito de que divulgue el nombre de nuestra ciudad querida por todos los ámbitos.

Y... llegó el día 12. Fiesta de la Raza, del Pilar...

En la Santa Iglesia Catedral se celebró solemne misa con asistencia de numerosas autoridades e invitados.

A las trece, en el Hotel Moderno, reunieron los aragoneses en cordial banquete, sirviéndose el siguiente menú: entremeses, paella a la valenciana, ternera con champignon, budín de merluza con vinagreta, pollo trufado y jamón en dulce; postres: mantecado helado, frutas, pastas, vinos de mesa, café, licores, habanos, champagne, etc.

Por la tarde se celebró la solemne procesión, en la que vimos desfilar a señoritas de la Corte de Honor, dándole escolta a la Patrona de la Guardia civil, en traje de gala, siendo precedida por el señor juez de Instrucción, señor capitán de la Guardia civil, señor alcalde y presidente de la Colonia aragonesa señor Echenique, cerrando marcha la banda municipal.

Con gran entusiasmo hizo el panegírico de la Santa el canónigo de la catedral don Emilio Enciso.

Resumen: Un éxito, repetimos, más para la Colonia. ¡Ah! Y nuestro agradecimiento, en nombre del periódico, por la atenta invitación, lamentando muchísimo que deberes ineludibles no nos permitieran nuestra asistencia a todos sus actos.—A. SAENZ.

Talamantes

VISITA PASTORAL.—EL TIEMPO.—El día 13 del actual fué día de júbilo para este pueblo en que tenía anunciada su visita nuestro ilustrísimo prelado, don Isidro Gomá Tornos, obispo de la diócesis de Tarragona.

A las nueve de la mañana, las campanas anunciaron su llegada y en la entrada del pueblo esperaban con el señor cura párroco las dignas autoridades, los señores maestros, con los niños de sus respectivas escuelas, con sus banderas; Hijas de María, con su estandarte, y numero público ávido de presenciar el acto.

Al descender del coche, el señor párroco hizo la presentación de autoridades y maestros.

A la entrada del pueblo se había levantado un arco y otro en la iglesia y las casas estaban engalanadas con lujosas colgaduras.

Antes de ponerse en marcha la comitiva, el niño Santos García le dió la bienvenida con sencillez, pero afectuosamente y el público se asoció al acto, dando calurosos vivas a su prelado; vivas que representan la fe que tienen arraigada en sus corazones los talamantinos.

En la iglesia y verificadas las ceremonias de ritual, el señor obispo dirigió al pueblo la palabra con paternal cariño, exhortándole a conservar la fe y a cumplir los deberes propios de cada uno.

Después procedió a administrar el Sacramento de la Confirmación, haciéndolo cincuenta y dos niños y cincuenta y cuatro niñas, siendo padrinos en tan solemne acto el secretario del Ayuntamiento, don Félix Rubio, y su distinguida señora la maestra doña Estefanía Guinea.

Terminado el acto, se dirigieron a la escuela de niñas, donde la niña Felisa Llorente Guinea saludó y recitó una poesía, haciendo ver lo unidas que han de ir la Ciencia y la Religión, por lo que fué muy aplaudida.

El señor obispo dirigió la palabra a las niñas, recomendándoles que siguieran los buenos principios que él sabía les inculcaba la señora maestra y aconsejando a las autoridades y padres de familia allí presentes que se asociaran y se unieran en la labor de la escuela, que es la base de la educación del niño y del pueblo; repartiéndoles unas estampas como recuerdo del acto.

Seguidamente pasó a la de los niños, en donde expresó su satisfacción por la buena acogida que había tenido y encareciendo la necesidad de saber el Catecismo, para que haya paz en las familias.

Se trasladó a la casa parroquial para comer y descansar y a las cuatro de la tarde se le acompañó hasta la carretera, en donde esperaba el auto que había de conducirle a Tarragona; se despidió de todos, dándonos su bendición y el público allí congregado prorrumpió dando vivas y aplausos a su prelado hasta que se perdió de vista el coché que lo conducía.

Con tal motivo hemos tenido el gusto de saludar a los señores curas de Alcalá de Moneayo y coadjutor de Añón.

AGRICOLAS. — Estamos en plena recolección de judías y patatas y se ha dado principio a la vendimia, la cual es escasa, aunque bueno el fruto.

Los labradores se muestran retraídos a la siembra por esperar a la lluvia benéfica para hacerlo en buenas condiciones, pues llevamos unos meses sin llover y la tierra no está en condiciones; a pesar de ello ya empiezan a sembrar algunos. El tiempo primaveral, más propio de verano.—CORRESPONSAL.

Anento

FIESTAS. — En los días 5 y 6 se celebraron en este pueblo con gran solemnidad las fiestas que en honor de Nuestra Señora la Virgen del Rosario es costumbre anualmente, habiendo acudido a los actos religiosos casi todo el vecindario, demostrando así una de las buenas cualidades que posee, siendo digno de mencionarse que los gastos de tal festividad han sido pagados por los jóvenes del pueblo, a los que representaban los mayordomos Juan Se-

rrano Cebollada y Juan Ferreruela Traid.

Durante dichos días, y hasta la madrugada del siguiente, han tendido lugar animados bailes, en los que el elemento joven ha sacado buena parte, siendo la nota saliente la armonía y buen humor que todos han tenido, y siendo obsequiados y considerados cuantos forasteros nos han honrado con su presencia. — CORRESPONSAL.

RADIO TELEFONIA

PROGRAMAS PARA HOY DE LAS ESTACIONES ESPAÑOLAS

Madrid.—11'45: Sintonía. Calendario astronómico. Santoral. Recetas culinarias. 12: Campanadas de Gobernación. Intermedio musical. Bolsa de trabajo. Programas del día. 12'15: Señales horarias. 14: Campanadas de Gobernación. Señales horarias. Cambios de monedas extranjeras. Concierto. Información teatral. Revista cinematográfica. Bolsa de trabajo. 15'25:

Noticias de Prensa. 19: Campanadas de Gobernación. Cotizaciones de Bolsas y Mercados. "La Palabra". diario radiado. 19'30: Música de baile. 20'26: Noticias de Prensa. 21'45: Lecciones de inglés. 22: Campanadas de Gobernación. Señales horarias. Cotizaciones de Bolsas y Mercados. Señales horarias. Música de cámara. Recital de lieder. 24: Campanadas de Gobernación. Noticias. Música de baile.

Barcelona.—11: Campanadas de la catedral. Estado y previsión del tiempo. 13: Concierto. 17'30: Concierto. 18: Cotizaciones de Bolsas y Mercados. Concierto. Noticias. 20'30: Curso de inglés. 21: Campanadas de la catedral. Estado y previsión del tiempo. Bolsín. 21'05: Concierto. 21'45: Sesión literaria. 22: Noticias. 21'05: Concierto del Orfeón Goya, del Centro Aragonés. 23: Emisión de discos.

ENFERMEDADES DE LA PIEL

Dr. Lambán Falcón

COSO, 132, duplicado

Consulta, de 11 a 1 y de 3 a 5

(73) ERICH MARIA REMARQUE

Sin novedad en el frente

NOVELA

Traducción del alemán por EDUARDO FOERTSCH y BENJAMIN JARNES

Editorial España-Madrid

Me llama "camarada". Sólo esto me faltaba.

Fuera de la estación, al otro lado de la calle, rumorea el río. Brota, blanco de espumas, de las esclusas del puente de una aceña. Al margen, la vieja torre cuadrada del vigía; ante ella el gran tilo rubio. Detrás, el atardecer.

Aquí estuvimos sentados muchas veces, ¡cuánto tiempo hace de esto! Por este puente hemos pasado, aquí hemos sentido el húmedo olor podrido del agua estancada; nos inclinábamos sobre la mansa corriente, por este costado de la esclusa donde colgaban enredaderas, algas, a lo largo de las pilastras. Y en días de calor, nos ha regocijado esta espuma que brinca; hemos charlado de nuestros profesores.

Cruzo el puente, miro a derecha e izquierda. Aún está el agua repleta de algas, aún brota saltando de la aceña. En la torre hay planchadoras, como entonces, con los brazos desnudos ante la ropa blanca; y el calor de las planchas fluye por las ventanas abiertas. Vagabundean perros por la calle estrecha; hay ante los umbrales gentes que se me quedan mirando, a mí que atravieso la calle sucio y cargado.

En esta confitería hemos tomado helados, nos hemos ejercitado en fumar pitillos. En esta calle, que se desliza por mi costado, conozco cada cada, la tienda de ultramarinos, la droguería, la panadería. Y pronto estoy ante la puerta marrón, de asa gastada, y me pesa la mano... Abro la puerta. Un extraño frescor me sale al encuentro, me hace parpadear.

Rechina bajo mis botas la escalera. Arriba oigo una puerta. Alguien mirapor el barandal. La puerta que han abierto, es la de la cocina. Frieren tortas de patata; toda la casa huele a ellas. Precisamente es hoy sábado, y será mi hermana la que se asoma. Un momento, tiemblo, bajo la cabeza. Después me quito el casco y miro hacia arriba. Sí, es mi hermana mayor.

Me llama: —¡Pablo! ¡Pablo!

Sí; soy Pablo. Mi mochila tropieza con el pasamanos, ¡pesa tanto mi fusil!

Ella abre de un golpe una puerta, y grita:

—¡Madre, madre! ¡Pablo está aquí!

No puedo seguir subiendo. ¡Madre, madre! Pablo está aquí...

Me apoyo contra la pared, y agarro el casco y el fusil. Los sujeto fuertemente, pero no puedo dar ni un paso más. Danza la escalera ante mis ojos; me doy un golpe en los pies con la culata; aprieto furiosamente los dientes; pero nada puedo contra esa única palabra que ha gritado mi hermana; nada puedo contra esto. Me violento para poder reír, hablar; pero no puedo articular una palabra; y así estoy clavado en la escalera. Como un desdichado, que necesita socorro, presa de una terrible convulsión. Y, sin querer, las lágrimas me corren a chorros por la cara.

Mi hermana vuelve, pregunta:

—Pero, ¿qué es lo que tienes?

Logro dominarme, y subo tropezando, hasta el corredor.

(Continuar)

HERNIADOS

Si sufrís de Hernia, si vivís con ella un calvario y corréis diariamente el PELIGRO DE UNA MUERTE ANTICIPADA Y HORROROSA POR SU ESTRANGULACION, debéis operaros o adaptar en seguida los Modernos Aparatos Herniarios del Reputado ORTOPEDICO ARCE, contruidos científicamente y anatómicamente para cada caso, CUYOS EFECTOS CURATIVOS se manifiestan desde su colocación, evitando toda complicación grave de la Estrangulación Herniaria, asegura un ALIVIO INMEDIATO en la mayoría de los casos, a todas las edades, sin distinción de sexos y a pesar de todas las fatigas y esfuerzos exigidos por los TRABAJOS DEL CAMPO u OTROS el APARATO HERNIARIO ARCE, adaptado por millares de Herniados desesperados, han recuperado su salud y sus energías, como lo prueban numerosas atestaciones que, por discreción, no publicamos.

HERNIADOS: Si queréis evitar las molestias de las Hernias, si han probado otros medios sin resultado, prueben nuestro método que les dará entera satisfacción, hemos tenido éxito en casos que otros han fallado.

Aparatos Ortopédicos

Para corregir todas las Desviaciones de Pies y Piernas; Tumores Blancos en las Articulaciones; Parálisis Infantil; Coxaigia; Deformados, Jorobados, Corsés Ortopédicos reformatores de la Escoliosis, Mal de Pott, Desviaciones de la Columna Vertebral; Amputados, Brazos y Piernas Artificiales últimas extensiones; Calzados Ortopédicos y Aparatos Especiales para Piernas Cortas; Fajas Anatómicas para Señoras y Caballeros hechas rigurosamente a la medida, para Operados de Apéndice, Hernias, Riñón Móvil, Evisceraciones, Embarazos, Matriz, Obesidad, Aparatos especiales para Hernias.

SORDOS

Fuera todas molestias para oír, que producen ruidos, zumbidos, etc. Alivio inmediato y readaptación de los oídos por los famosos aparatos especiales de Mr. Arce, que gradúa y adapta a cada caso de sordera el aparato adecuado que hace oír en el acto a todos los sordos.

ADVERTENCIA: Vista la aflicción de clientes, es prudente no esperar a última hora.

Veán con toda CONFIANZA al reputado ORTOPEDICO DE PARIS, señor ARCE, que recibirá PERSONALMENTE en las siguientes poblaciones:

- PAMPLONA, Hotel Perla, lunes 27 y martes 28 octubre.
- TIERMAS, Fonda "La Juana", miércoles 29 octubre.
- JACA, HOTEL MUR, jueves 30 y viernes 31 octubre.
- BINANICO, Fonda Vidales, sábado 1 noviembre (de 9 a 2 tarde).
- BIESCAS, Fonda Chance, domingo 2 noviembre (de 9 a 1 tarde).
- HUESCA, HOTEL ESPAÑA, lunes 3 noviembre (de 9 a 1 tarde).
- BARBASTRO HOTEL SAN RAMON, martes 4 noviembre (de 9 a 2 tarde).
- ZARAGOZA, HOTEL ORIENTE, (Coso, 13), miércoles 5 noviembre (de 9 a 2 tarde).
- CALATAYUD, Hotel Muro, jueves 6 noviembre.
- DAROCA, Fonda "La Amistad", viernes 7 noviembre.
- CALAMOCHA, Fonda Central, sábado 8 noviembre.
- TERUEL, HOTEL TURIA, domingo 9 noviembre (de 9 a 2 tarde).
- SEGORBE, Hotel Aragón, lunes 10 noviembre.
- VALENCIA, Hotel España, martes 11 noviembre.

PRECIOS SIN COMPETENCIA ARCE, ORTOPEDICO.—A. el Sabio, núm. 9. — ALICANTE

ROMEO

ASIR Candaliya, núm. 8

APARATOS ELÉCTRICOS PARA EL HOGAR



SEMPRE LITOS LIMPIOS SEGUROS

2 1/2% extra sobre este recorte. Validez: 31 Julio 1931

DE VENTA EN ESTABLECIMIENTOS DEL RAMO.

CREOTAL

DESINFECTANTE DE LA AGRICULTURA Pida muestras al representante en Zaragoza de!

LABORATORIO CREOTAL J. A. Carrión-S. Miguel, 23

QUEREIS LA SALUD?



Cura primaveral de la sangre. Reconstituyente único, eficaz aperiitivo, higiénico

Venta en farmacias y droguerías

DEPOSITO:

JUAN MARTIN--Alcalá, 9--MADRID

CLINICA MURO

Sífilis -- Venéreo -- Impotencia
Aplicación de los procedimientos más modernos

Mártires, 16, pral. Zaragoza
Arco de Cinegio

**CLINICA DENTAL
JUAN CASTEJON**
Odontólogo
PLAZA DEL PILAR, 26, PRAL.

DANIEL DE SAN PIO

GARGANTA NARIZ OIDOS
Consulta, de 11 a 1 y de 5 a 7
CINCO DE MARZO, 2 -- Teléfono 28-44

Peluquería **JULIA YANQUAS**
Ondulación permanente garantizada, sin electricidad,
DIEZ PESETAS cabeza completa
Casañal, 2, entresuelo-Telét. 4274

LA INGLESA

(Nombre registrado)
La casa que vendé los mejores PRESERVATIVOS de España.
No confundirse
LA INGLESA -- VALENZUELA, 18
(antes Morería)

Ahorrarán

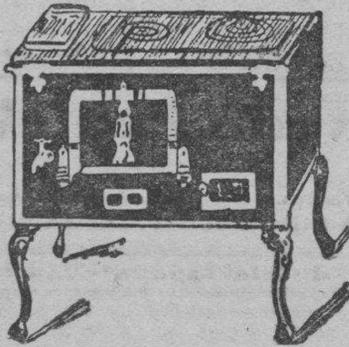
y quedarán satisfechas si tienen sus prendas con los afamados

TINTES IBERIA

que se preparan en Tubos para teñir en caliente, en Bolsitas para teñir en frío y en Pastillas Suprema para teñir indistintamente en caliente o en frío.

**CLINICA DENTAL
A. MACHETTI**
DON JAIME 1, 28

**Estufas ~ Cocinas
Calefacciones**



FUMISTERIA MODERNA

Fábrica y almacenes:
Pignatelli, 59 y 60

**CLINICA DENTAL
José María Aguado Rosel**
ODONTOLOGO
Enfermedades de boca y dientes
PLAZA DEL PILAR, 13, 1.º DCHA.



**Motoristas
y ciclistas**

Sigo comprando bicicletas usadas, pago altos precios
Líquido 100 bicicletas a precios increíbles
La única casa en reparaciones
Visítad esta casa y encontraréis de todo

GERMAN LORIENTE
Calle del Pilar, 32
(Frente a la Lonja)
ZARAGOZA

**TALLER DE REPARACIONES DE
CAMAS Y JERGONES**
Especialidad en jergón a la medida
Precios económicos

Francisco Torres
CALLE DEL OLMO, 20
(Entrada por la del Temple, detrás de San Cayetano)

M. LACAMBRA
El constructor más antiguo en la Región.

BRAGUEROS

brazos, piernas, corsés y ortopedia en general a plazos y al contado.
MIGUEL SERVET, 12. Zaragoza- Tel. 10-57

**COMPRA Y VENTA DE TRAJOS
PAPELES, HIERROS Y METALES
VIEJOS**

Santiago Marquina
FIN. 2 (Plaza de Huesca)
Teléfono 4.000

BALEAR PENSION-Tomás Sbert

Familia mallorquina. Habitaciones con vistas a la Rambla, Colón y Puerto. Mobiliario todo nuevo. Trato familiar. Cuarto de baño con agua fría y caliente. Pensión completa desde 8 pesetas.

José A. 6, 8, pral. 1.º Teléfono no --BARCELONA

Garage BORNE

Soldevila, 20. Teléfono 9. TUDELA



POTENCIA, DURACION Y COMODIDAD POR UN PRECIO MODICO

Agencia oficial del Touring Club Español
Facilidades de pago

Concesionarios exclusivos para los partidos de Tudela, Tarazona y Borja de los automóviles **CHEVROLET**

porque se entretenga media hora hablando con la gente de la vecindad. En apariencia tenía razón; pero el joven, excesivamente nervioso, enamorado, celoso por añadidura, hacía más caso de los presentimientos que de las razones.

Se resignó a esperar.

El marqués permaneció sentado. Sacó un cigarrillo de papel, lo llevó a sus labios y lo encendió tranquilamente.

Engañabobos hablaba en voz baja con Augusto cerca de la chimenea, mirando a Valentín, que en aquel instante, incorporado en la ventana, examinaba lo que pasaba en la calle de Alemania, vagamente iluminada por los mecheros del gas.

Muy pronto no se oyó más que el tic-tac regular de la péndola del reloj; pero a medida que el tiempo pasaba, la inquietud crecía en todos los ánimos.

Engañabobos y Augusto cesaron de hablar.

Valentín miró la hora, y volvió a asomarse a la ventana; estaba horriblemente pálido.

Sonó la media, precedida del ruido seco del resorte.

Pasaron los minutos... y el reloj dió las nueve.

Valentín se dejó caer sobre una silla, y cerrando los puños, exclamó con voz ahogada:

—¡Les digo a ustedes que ocurre una gran desgracia!

Norberto no hacía más que fumar cigarrillos de papel.

—La verdad es que empleo a alarmarme un poco, lo confieso—dijo con sorna—. La hija y el padre a un mismo tiempo; es muy extraño.

—¡Gabriela... Gabriela!—murmuró Valentín como si quisiera llamarla, olvidando al padre para no pensar más que en la hija, a quien adoraba—. ¡Oh! ¡Ya no puedo más! Quiero saber lo que sucede. Quizás hemos esperado más de lo conveniente.

Una misteriosa sonrisa vagó por los labios de Norberto; pero ninguno de los presentes se apercibió de ella.

Valentín, anonadado momentos antes, parecía más tranquilo: había recobrado la sangre fría, o por lo menos, lo aparentaba.

—Ven—dijo a Engañabobos—. Ven conmigo; es necesario que sepamos lo que ocurre. Augusto, tú permanecerás aquí para explicar nuestra ausencia a Gabriela y a su padre si por casualidad, que no lo espero, vuelven antes que nosotros regresemos.

Para nada se ocupó de Norberto.

—De nuevo ofrezco a usted mis servicios—dijo el marqués—. Sentiré de igual modo que usted que haya ocurrido algún accidente desagradable a la que tanto estimamos los dos.

¡Ah! Aquí. ¿Llevaré dinero...? Sí. Me escapo. ¡Hasta muy pronto! Desapareció precipitadamente, y se oyeron sus pasos alejarse por la escalera.

Engañabobos obedeció a su amiga, mientras que Augusto, a su vez, hacía piruetas; pero Norberto no los miraba; sus ojos parecían sombríos y extraviados; un copioso sudor inundaba su frente.

Dos veces se dirigió a la ventana que daba a la calle, como animado por el deseo de mirar lo que pasaba, pero se contuvo. Agitaba los dedos febrilmente, y su respiración era embarazosa.

—¿No se cura ese mal de amores, señor Norberto?—preguntó Engañabobos.

Al ver que le observaban, el marqués hizo un esfuerzo para calmarse.

—Sí—dijo—, todo ha concluido. Continúe usted haciendo sus habilidades. Veo que es usted muy diestro.

V

Pasó un cuarto de hora, luego hasta media hora, y Gabriela no volvía a su albergue.

El marqués respiró con fuerza, y de su rostro desaparecieron las nubes que le oscurecían.

De pronto se oyeron pasos precipitados en la escalera.

—Es Valentín—dijo Augusto.

La puerta se abrió con estrépito.

En efecto; era Valentín, pálido, consternado y tan conmovido que no se fijó en la presencia de Norberto. Lo único que vio fué que no estaba Gabriela.

—¿Dónde ha ido?

—A la tienda. ¿No te acuerdas que nos lo anunció?—dijo Augusto.

—A traer golosinas para la fiesta—prosiguió Engañabobos.

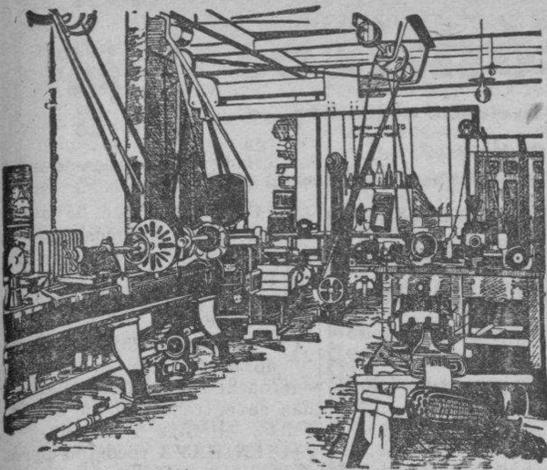
—¿Qué fiesta ni qué diablos! ¿Saben ustedes lo que pasa?

—¿Qué?—preguntó el escamoteador; y observándole más, añadió: —En efecto; algo grave debe ocurrir; ¡tienes aspecto singular! ¿Qué es lo que ocurre?

—Nadie sabe dónde se halla Bertara.

—¿Eh...? ¿Qué dices?

—Digo que Bertara no ha ido hoy en todo el día a su taller. En Pantín creían que estaba enfermo, y se han sorprendido al verme. Además, no ha avisado, no ha explicado su ausencia y, por añadidura, esta mañana le encontré yo cuando se dirigía al trabajo, y hasta le acompañé

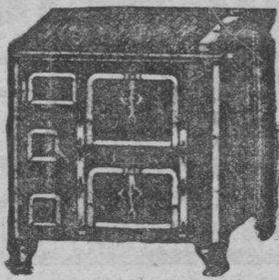


JOAQUIN GUIRAL
SAN JORGE 6 y 8
Teléfono 3626-ZARAGOZA

Talleres de construcción y reparación de maquinaria eléctrica. Montado en condiciones de poder atender las transformaciones y reparaciones de la maquinaria eléctrica empleada generalmente en la región.

Consulte usted precios y condiciones en que le puedo proponer mis trabajos.

Cocinas con horno, depósito y asados esmaltado de porcelana. desde 50 pts.



Pidan catálogos

Sociedad "Construcciones Errazu"
Plaza Tenerías, 5—Teléfono n.º 3978
ZARAGOZA.

La Casa no tiene sucursales

¡SEÑORASI

ONDULACION PERMANENTE, 10 pesetas
SALON ESPAÑA
Goya, 7, principal.—Teléfono 2347

Fábrica de Muebles

Venta directa del fabricante al consumidor.

Antes de efectuar compras, visite esta casa.

Mesillas, 14 pesetas.

Paseo María Agustín, 23, interior

IMPORTANTE CASA

de San Sebastián dedicada a ventas a plazos, solicita

ACTIVOS AGENTES

para vender artículos de gran consumo. Dirigir las solicitudes a P. 4519 SS Apartado 166

San Sebastián

Se vende una caldera y moldes para la fabricación de jabón.

Lejía "La Perla"
Heroísmo, 13 y 51



FRIKO es un aristócrata
FRIKO no tuesta más que
delicioso y exquisito café.

SARBAY

ACEITES PUROS DE OLIVA
— DE —
PEREZ CISTUE

Servicios a domicilio en garrafas de
12'600, 25'200 y 50'400 Kg.

¡IMPORTANTE REBAJA EN EL PRECIO!

Pedidos: Fuenclara, 6 -- Alfonso I, 13. --- Teléf. 16-44

MUEBLES CASTILLA

De lujo
En planta baja

Económicos y a plazos
En el entresuelo

ZARAGOZA

San Jorge, núms. 3 y 5 (antiguo local
+ de Correos) +

MUEBLES ECONOMICOS
NAVARRO ~ Santa Cruz, 8 y 10

RADIO ULTIMAS NOVEDADES
1930 - 31



NORA

¿Es usted aficionado a la música?

Puede usted oír los conciertos de las principales estaciones emisoras europeas, adquiriendo un aparato NORA enchufable a la corriente alterna, de máxima pureza y selectividad, por el increíble precio de pesetas 369. Solicite una demostración en casa de los agentes exclusivos para la región:

GIMENO y ALONSO. - Independencia, 20-Teléf. 23 - 15-Zaragoza

durante algunos momentos. Estaba muy alegre, muy decidido; hablaba de celebrar el cumpleaños de Gabriela y me dió cita para esta tarde, asegurándome que volvería temprano. Bertara trabaja en la fábrica de Lehoussu desde hace mucho tiempo, y jamás ha faltado un día entero; los operarios más antiguos me lo han asegurado.

—¡Eso ya era sabido!—exclamó Augusto—. Además, si fuera hombre aficionado a divertirse, podría uno suponer... pero él...

—No; no es un holgazán. Alguna que otra vez su cabeza flaquea y echa por esos trigos de Dios; los dedos se le figuran huéspedes, cree tener enemigos...

—¡Ah! ¡Por fuerza le ha ocurrido una desgracia!—exclamó desesperado Valentín—. ¿Cómo vamos a dar esta triste noticia a Gabriela cuando venga?

Al formular esta pregunta, miró a Engañabobos y a Augusto, y entonces descubrió a Norberto. Este escuchaba con la cabeza baja, contentiendo la respiración y pareciendo no querer perder nada de lo que decía el joven. Valentín se levantó bruscamente, y sin reflexionar ni un instante le preguntó:

—Espero, como usted, a Bertara y a la señorita Gabriela—contestó el marqués—. Es inútil que sea usted insolente conmigo, señor Valentín; no quiero refirir con usted.

Valentín, fuera de sí, levantó el brazo, y seguramente hubiera ultrajado al marqués si Augusto, cogiéndole por la cintura, no le hubiera contenido, diciéndole al oído:

—¡Eres un loco! Norberto puede con tres o cuatro como tú; déjale tranquilo.

Esta observación no era la más a propósito para calmar a Valentín, que vigorosamente luchaba por desasirse de los brazos del clown. Una reflexión del marqués le apaciguó:

—Amigo, en mi opinión, lo que más urge en estos momentos es conocer el paradero de Bertara; y si puedo ser a usted útil a ese fin...

—Ya lo sabremos sin necesidad del auxilio de usted.

—Como usted quiera—dijo Norberto mirando furtivamente el reloj, que en aquel instante daba las ocho.

De pronto, un mismo pensamiento preocupó a Engañabobos y a Augusto; los dos, al oír el timbre del reloj, se estremecieron y se miraron.

Valentín descubrió su turbación y comprendió lo que significaba su mirada.

—¿En dónde está Gabriela? ¿A qué hora se fué? ¿Necesitaba estar tanto tiempo fuera de casa?

Ninguno de los dos respondió; tenían miedo.

Valentín cogió del brazo a Engañabobos, y sacudiéndole con todas sus fuerzas, gritó:

—¡Habla tú... habla... desdichado!

—Ya hace más de una hora que se fué—murmuró el pobre diablo— y debía haber vuelto en seguida; pero tengamos paciencia, ya vendrá.

Valentín, lívido, con las manos enlazadas y dominado por un horrible presentimiento, exclamó:

—¡No, no volverá...! ¡No volverá!

Hubo un instante de silencio penoso. En aquellas circunstancias, sólo el marqués conservaba la presencia de ánimo.

Augusto y Engañabobos se miraban con ojos asombrados, y Valentín, con los pómulos encendidos, febril, parecía estar dominado por un violento ataque nervioso.

—Creo que los temores de usted son exagerados—decía Norberto— porque, en fin, nada nos prueba que no llegue de un momento a otro la señorita Gabriela. En vez de recurrir a lo extraordinario, debemos explicarnos su tardanza de la manera más natural del mundo. ¿No puede haber hallado a alguna persona conocida? Ningún indicio tenemos de que haya ocurrido la menor desgracia a Bertara. ¡Reflexionen ustedes, por Dios!

Pero Valentín, con los dientes apretados, con la rabia en los ojos, miraba obstinadamente a la puerta y no pensaba en responder a las palabras que para calmarle pronunciaba Norberto.

—La verdad es que tiene razón—decía Engañabobos—. Este Valentín nos ha comunicado su aprensión; es necesario esperar para saber.

—¡Esperar... sí, esperar...!—gritó Valentín desgarrando con sus uñas la palma de sus manos—. ¡Quién sabe lo que ocurre en tanto que esperamos!

—¡Reflexionemos, por la Virgen Santa!—añadió Norberto—. ¿Tiene Bertara enemigos?

—¡Enemigos! Es el hombre más bueno e inofensivo de la tierra. ¡Enemigos un pobre desconocido como él...! ¡Vaya una tontería! Para tener enemigos es necesario ser rico, poderoso, y, sobre todo, ser un malvado.

—¿Luego nadie ha podido tener interés en perjudicarlo?

—Nadie.

—En cuanto a la señorita Gabriela, tampoco participo de los temores de ustedes. Aunque no tengo el honor de ser el preferido, me inspira más confianza que a usted su honradez. No lo dude usted; vendrá muy pronto. ¡Qué diablo! Una joven no se puede considerar como pérdida

Sección de anuncios económicos

OFERTAS Y DEMANDAS

Hasta 25 palabras, 3 días, 1 RES Ptas. (Incluido el timbre).
Por cada palabra más, diez céntimos por día.

ARRIENDOS

ALQUILARIA chalet amueblado, preferencia Ruiseñores. Razón, Clavel, 7 (Jordán de Urriés), portería.

TIENDA. Se arrienda en la casa número 10 de la plaza de San Antón, esquina a Prudencio. Razón en el principal.

EN CASTA ALVAREZ, 67, arriendo espaciosa tienda y entresuelo planta baja, todo nuevo, 80 pesetas mensuales. Informes en la misma, piso primero.

SE ARRIENDAN grandes locales en buenas condiciones, con espacioso corral, propios para garage o industria. Puerta del Portillo. Parcelas Pallarés, 13. Frente a talleres de Santos Gil.

HIERBAS. Se arriendan dos corralizas juntas, propias para ganado lanar, limpias y con agua abundante y corriente, en término de Artajona. Dirigirse a don Rafael Huarte, en Artajona.

ARRIENDO en sitio céntrico amplios locales, con sótanos. Razón, García Burriel, 14 y 16.

SE ARRIENDA bonita habitación próxima a Paseo de Sagasta. Razón, Cervantes, 4, portería.

ARRIENDO local propio para garage o industria, 200 metros cuadrados. Razón, Camino del Sábado, 291.

SE ARRIENDA un molino harinero en Santa Cruz de Noguera (Teruel). Para informes, dirigirse al mismo.

EN LA CALLE de Zaporta, número 3, se arrienda un buen almacén. En San Jorge, números 12 y 14, portería, informarán.

EN LA CALLE Vista-Alegre, 76 E, se arrienda un principal con huerto y jardín. Informarán, portería.

RECOMENDACIONES

SE NECESITA dependiente molinero, práctico en piedras, que sepa guiar carro. Dirigirse a José Pérez Gelsa.

AGENTES de publicidad hacen falta en importante empresa, grandes rendimientos. Dirigirse por escrito al gerente M. P. de Nos, Ramón y Cajal, 73, segundo izquierda.

MUCHACHAS: mano de santo tiene Rocandí para colocarnos, pues, favorecido por buenisima clientela, dispone siempre de muchísimas y excelentes casas. Plaza Pueblo, 8, tercero. Teléfono 42-13.

URGE buen oficial de barbería. Ganará buen sueldo y abundantes propinas. Dirigirse a Manuel Román, barbería, Alagón.

SE NECESITA una mujer o ama seca para el cuidado de dos niños. Independencia, 8, principal derecha.

EN LA SASTRERIA de Emilio García Asensio, calle del Conde Aranda, 3, se precisan costureras, medio costureras y aprendizas.

NECESITO oficial barbero. Informes el mismo. Gregorio Roche, en Samper de Calanda.

CONTABILIDAD y también correspondencia puedo desempeñar, pues dispongo de horas libres. Garantizo absoluta competencia. F. T. Bernal, San Pablo, 69, tercero izqda.

SE NECESITA muchacha para cuartos o doncella, con informes. Paseo Sagasta, 13, principal.

SE OFRECE chófer, carnet de segunda, para coche turismo o camioneta, o extranjero. Dirigirse a esta Administración.

SE NECESITAN oficiales para trincheras. Sastrería Gimeno. Independencia 31, principal.

MODISTAS. Hacen falta medias oficiales. Santa Cruz, 6, tercero.

VACANTE sacristán y director de banda de música del barrio de Juslibol (Zaragoza). El solicitante, a ser posible, tenga algún oficio o retirado militar. Informarse del cura párroco.

OFRECESE chófer para la capital, módicas pretensiones e inmejorables informes. Aguardadores, 15, segundo, darán razón.

MUCHACHA para todo, con excelentes informes se necesita. Será bien retribuida. Manifestación, 69, tercero.

SE NECESITA camiones o camionetas para el arrastre de piedra. Se pagará a 1'15 metro y kilómetro. Informes, Pignatelli, 27, salón peluquería.

SE OFRECE conductor práctico mecánica pruebas, parar camión, auto o tractor, con ventajosa "Fordson". Conozco maquinaria agrícola. Saldría fuera provincia. Paseo del Ebro, 66, segundo.

RADIO PHILIPS: Aparatos enchufables a la corriente y altavoces desde 95 pesetas, en "Foto Palacio", Coso, 37, teléfono 2.324, junto al estanco. Combinación de fono y radio en altavoz.

SE NECESITAN instaladores que sepan su obligación. Sin buenos informes excusan presentarse. Razón, Avenida Central, 30. Horas: tarde, una a dos; noche, ocho a nueve.

HACE FALTA buen mecánico, que sepa reparar toda clase de automóviles. Se preferirá sea soltero y tenga carnet de primera clase. Dirigirse por escrito al Garage Charles. Alagón.

SE OFRECE chófer joven, entendiendo mecánica, para camión, camioneta o coche particular. Prudencio, 37, portería.

SEÑORA de edad se ofrece para estar con señora sola o señor. San Genís, 51, primero (Delicias).

COCINERA o muchacha que sepa de cocina se necesita en Sagasta, 24, tercero dcha.

AMA SECA o ama de llaves, de 30 a 40 años, que sepa bien el manejo de una casa de señor viudo con hijos, se necesita. Dirigirse a Paseo de Pamplona, 7, primero.

SE NECESITAN aprendices con buenas referencias. Viuda de Domingo Muñoz, Alfonso I, número 28.

SE NECESITA socio capitán lista para explotar línea de autobuses a un barrio de los más populares de Zaragoza. Informes, Pignatelli, 27. Salón peluquería, de doce a dos y de seis a ocho tarde.

DEPENDIENTE ultramarino se ofrece. Razón, Camino San José, calle de Castelar, número 15.

ENSEÑANZAS

ACADEMIA RIUS, Coso, 140-142. Bachillerato elemental universitario. Horario compatible con clases de Facultades, Instituto. Cursos superiores de idiomas, Oposiciones Ayuntamientos, Comercio, Banca. Mecanografía. Taquigrafía.

10 ANTIQUA DIEZ ACADEMIA DE ESTUDIOS COMERCIALES

DIRECTOR: D. EDUARDO DIEZ

CONTABILIDAD - COMERCIO - MECANOGRAFIA - BANCOS

CLASES ESPECIALES PARA SEÑORITAS

Horas: OCHO mañana y DIEZ noche

CLASE DIARIA

ENSEÑANZA PRACTICA INDIVIDUAL

COSO, 141

TELEFONO 10-13 ZARAGOZA

CASA CASAJUS GABANES A MEDIDA S. PABLO 2 ESQUINA

MÉTODOS modernos de enseñanza individual. Aulas independientes para señoritas. Clases selectas para personas respetables. Mecanografía, Ortografía, Aritmética 1.º y reforma letra, 6 pesetas. Contabilidad, 15. Taquigrafía, 10. Correspondencia, 10. Francés, 10. Inglés, 15. Colocación de los alumnos capacitados. Academia Kühnel. Mártires, 1.

CENTRAL de Corte y Confección Sierra. Enseña dicho arte en un mes, profesorado tres meses. Clases económicas. Venta Método Sierra para aprender sola. Manifestación, número 82.

LECCIONES para ambos sexos da maestro de primera enseñanza. Eficaces resultados. Dirigirse a esta Administración G. D.

MAESTRO de primera enseñanza, competente profesor de francés, da lecciones particulares a domicilio. Dirigirse por escrito a G. Alegre, Boggiro, núm. 66, segundo.

PREPARACION para Bachiller, Magisterio, Comercio, estudiada por maestra superior y profesor mercantil. Clases particulares: Contabilidad, Taquigrafía, Caligrafía. Coso, 210, primero, centro.

ACADEMIA Cajal. Corte y confección para señoritas. Horas para obreras. La única que enseña con más perfección por los muchos años de práctica. Cádiz, 3.

ACADEMIA RODRIGO. Coso, 33, segundo (plaza Constitución). Comercio. Contabilidad. Bancos. Taquigrafía. Mecanografía. Ortografía. Reforma letra. Correspondencia comercial. Idiomas. Clases especiales para señoritas y dependientes comercio. Horas de clase: ocho mañana a diez noche. Director, don Bernardo Rodrigo, Profesor Mercantil. Tema de esta Academia: ¡HECHOS Y NO PALABRAS!

MAESTRA primera enseñanza y profesora de francés da lecciones en casa y a domicilio. Informes, Canfranc, 3, cuarto izquierda.

CLASES, noras compatibles para obreros ambos sexos, preparaciones contabilidad, partida doble, repaso de asignaturas, dibujo geométrico, niños, niñas y aprendices. Colegio San Agustín, Mayor, núm. 57.

PREPARACION seria y eficaz de matemáticas, ingreso en Bancos, Escritorios, Contabilidad, Cálculos mercantiles, Mecanografía. Ingreso en Bachillerato y Normales de ambos sexos. Lecciones especiales. Democracia, núm. 80, principal derecha.

MECANOGRAFIA, taquigrafía, enseñanza en tres meses. Precios económicos. Se hace toda clase de escritos a máquina. Méndez Núñez, 35 y 37. Centro Mecanográfico.

FINCAS

EN EJEJA de los Caballeros, junto a la Plaza, véndese casa, con gran local para industria o tienda. Se puede disponer en el momento de comprarla. Tratar, don Miguel Franca, en Ejeja.

LA PENINSULAR. Compra y venta, administración de fincas rústicas y urbanas, traspasos en general. San Blas, 7 y 9. Teléfono 2341.

VENDO casa junto a plaza del Pilar, 45.000 pesetas, renta 4.200 libras. Vendo casa junto a fábrica de cervezas 14.000 pesetas, renta libre 10 por 100. Zabala, 2, tienda.

VENDEMOS casa 19.000 pesetas; otra, 21.000, 25.000, 28.000, 36.000, 55.000 y pesetas 60.000, varias torres. Bolsa de la Propiedad. Méndez Núñez, 35. Teléfono 1505.

SE VENDE, a elegir, dos casas seminuevas: una lo mismo se dará a plazos, en Sangüesa (Navarra), calle las Torres, números 12 y 14. Para informes, a Valeriano Ahoiz. Lo mismo se le arrendará un huerto, campo y viña.

HUESPEDES

EN SITIO muy céntrico se desean huéspedes formales. Gabinetes independientes. Romero, 9, tercero.

SE NECESITAN huéspedes para estar como en familia. Trato esmerado. Informarán, Armas, 10, segundo izquierda.

SE DESEAN señoritas para estar hospedadas como en familia. Trato esmerado y pensión económica, y también se ofrece señorita de compañía. Razón, Palomar, núm. 4, primero derecha.

CASA particular y muy formal desea dos huéspedes, habitación muy soleada, en punto céntrico. Trato esmerado y pensión económica. Informarán, Méndez Núñez, 12, relojería.

SE NECESITAN huéspedes para estar como en familia. Buenas habitaciones; sol todo el día. Cadena, 5, tercero derecha.

PENSION. Huéspedes se desean tres que sean formales, para buenas habitaciones. Buen trato, balcón a la calle. Goicoechea, número 19, principal. Si puede ser que sean hijos, estudiantes o comerciantes.

VIAJEROS. Hospedaos en la Pensión Aragón. Pensión, 1 pesetas; cubierto, 2'50. Fijos, condiciones especiales. Mesitas individuales. Habitaciones soleadas independientes. Plaza Constitución, 5, segundo. Teléfono 2997.

SE DESEA un huésped de buenos antecedentes. Estébanes, 14, piso tercero.

MUY INTERESANTE para las señoras

10.000 pares medias a precios sumamente baratísimos procedentes de una fábrica suiza en liquidación.

Prudencio, 15, ent.º

SOLO POR 15 DIAS

CEDO gabinete a persona formal, para dormir. Sin buenos informes, excusa presentarse. San Jorge, 28, segundo.

COMADRONAS

RAFAELA MUSTIENES, profesora en partos del Hospital provincial. Pensión autorizada para embarazadas. Terraza, jardín, cuarto de baño. Consulta de tres a cinco. Delicias, núm. 4. Teléfono 26-93. Zaragoza.

NAVEGACION

NAVIGAZIONE GENERALE ITALIANA



SERVICIO rápido de vapores correos para Norte, Centro Sud-América, Egipto y Australia. Soliciten folletos ilustrados e itinerarios. Despacho de pasajes de cámara. Agencia Italia América. N. C. I. Plaza de las, número 4

S. GENERAL TRANSPORTS MARITIMES



SERVICIO rápido de vapores correos. Salida de Barcelona el 21 de octubre para Dakar, Río de Janeiro, Montevideo y Buenos Aires, el magnífico trasatlántico "FLORIDA"

Siguiente salida el 21 de noviembre el vapor "CAMPANA"

Sale de Valencia el 6 de Noviembre el vapor "ALSINA"

Consignatario en Barcelona, don Juan Salvador Bech. Solicite folletos y pasajes al Agente don Vicente Usón Ibarra, calle Alfonso I, núm. 16. Zaragoza.

PERDIDAS

RUEGO al que haya encontrado libreta de cuentas con notas de importancia, la devuelva a Armas, 53, ultramarinos y despacho de leche. Se gratificará.

SE RUEGA al que haya recogido una rueda de automóvil en la carretera de Zaragoza a Muel, lo notifique Garage Nacional. Se gratificará.

BROCHE pedrería imitación, perdido del Pilar a las Ferias. Constitución, 3, segundo derecha. Se gratificará.

TELEFONO 43-20

CASA GALO

Bar restaurant

Abierto a la salida de los teatros

SE RUEGA al que haya encontrado dos ruedas de automóvil en la carretera de Zaragoza a Tudela, lo notifique a Manuel Forcada, de Tudela. Se gratificará.

AL QUE se le haya extraviado cabra, con un cabo de cuerda al cuello, dando las señas se entregará a su dueño. Fillas, 4, Bl.s Ferrando.

QUIEN HAYA recogido perra de caza, blanca, con manchas canela, atienda por "Kety", sírvase devolverla a Albareda, 7, principal, tercera puerta, y de lo contrario se reclamará por hurto.

RUEGO a quien encontrase carterita piel conteniendo un crucifijo y rosario, se sirva devolverlo, Independencia, 28, duplicado, entresuelo izquierda, y gratificará.

ALFILER montado en platino, de forma de pájaro que extravióse el 16 noche, por las Ferias, ruegase devolución a Coso, 104, segundo izquierda, donde se gratificará.

TRASPASOS

TRASPASO calle céntrica ultramarinos con existencias. Tomándola antes del 15, por 12.500 pesetas. Produce 22 pesetas diarias. Informarán, Caballo, 6, carbonería.

VENTAS

VENDO puertas de entrada de casas de habitaciones y cocheras, balcones y ventanas, con o sin reja, buena calidad. Precios muy baratos por ser construido en grandes series y por encargo. San Pablo, 97, carpintería Miguel Ferrando.

VENDO cañizos, en Cuarte del Huerva. Fidel Gajón.

SE VENDE plataforma cuatro ruedas, en 800 pesetas. Armas, 45, tercero.

FCHARPE piel, sin estrenar, véndese por luto. Informarán, Goya, 12, pral. dcha.

URGE vender parcela dos viviendas, 10 habitaciones, agua, corral, todo pagado, 7.350 pesetas, o la mitad de la parcela, si conviene. Razón, Borja, 20 (Delicias).

VENDO tartana nueva con llantas goma y jardinería con toldillo desmontable, buelna. Pabostria, núm. 3.

VENDO moto B. S. A. con silenciador, alumbrado eléctrico, superior. Daré barato. Zurita, 1, garage.

GRAN OCASION, vendo automóvil 10 H. P. Informarán, Garage Excelsior, Arte, 7.

NEUMATICOS y cámaras se deben comprar en la casa Auto Salón, plaza del Pilar, 29, Zaragoza, por tener grandes existencias y venderlos más baratos que nadie.

CHEVROLET. Piezas de recambio para coches y camionetas Chevrolet, grandes existencias a precios reducidos. Auto Salón. Plaza del Pilar, 29, Zaragoza. Telfo. 3213.

SE VENDE vaca fina de leche, a punto de parir, segundo parto, en Osera de Ebro, Victoria Lobera. Viuda de Gavín.

VENDO hermosa potra de tres años, raza del Estado, preñada del burro; dos carros de una y dos caballerías y otros aprestes, por ausencia. Venta del Olivar, 228.

VENDO en junto o por partes de lote de 16 caballerías, liquidación de explotación agrícola, expuestas cuadradas Julio Monfort. Paseo del Ebro, 55.

SE VENDE cinco coches, fuerza 7 a 11 caballos. Garage España. Calle Soberanía Nacional, número 10.

MUEBLES sicilia. Grandes rebajas de precios. Méndez Núñez, 17 y 19. Zaragoza.

PARA ADQUIRIR LAS MEJORES

AMAS DORADAS

VISITAD LA FABRICA ALFONSO RVIZ

DEMOCRACIA 141.

GRAN SURTIDO EN CAMAS DE HIERRO COLOR CAOBA



JABONES de Emilio Vicente. Precios de fábrica, aceites de Savifán. Despacho, plaza de San Antón, 10.

OCCASION. Molineros: En mil ochocientas pesetas se vende una pareja de piedra La Ferté, de mil trescientas, nuevas, con sus herrajes modernos, y un torno cernedor entelado. Dirigirse a Marcial Arfio, en Villarroya de los Pinares (Teruel).

SE VENDEN automóviles 5 y 7 plazas, nuevos, últimos modelos, a precios antiguos. Auto Salón. Plaza del Pilar, 29. Zaragoza.

SE LIQUIDAN varios coches de ocasión en perfectísimo estado de motor y carrocería, desde mil pesetas. Aben Aire, 13 y 15, Zaragoza.

VENDO dos sierras de cinta, una mural y otra de columna, en muy buen estado y baratas. San Clemente, 8. Almacén de Maderas.

SE VENDE una vaca tercer parte, con 18 litros. Dirigirse a Arnaldo Morellón, en Peñafior de Gállego.

VENDO plano, mesa despacho, armario-librería, máquina escribir, libros de leyes, mercantiles, Bolsa, Banca. Alfonso, 1, cuarto centro. Horas tres y media a cinco y media.

DATHE-BABY. Reparación de toda clase de cines en "Foto Palacio", Coso, 87, junto al estanco. El mayor surtido en películas y aparatos.

OCCASION. Se vende una camioneta seminueva, de 1.000 a 1.500 kilogramos. Garage Nacional.

SE VENDE coche Citroën en buen estado. Informarán, Garage Nacional.

CARBONES. Escucha, 50 kilos, 4'40 pesetas. Herraj superior, saco de 20 kilos, 3'50. Plaza del Pueblo, núm. 4.

FABRICA de harinas con salto hidráulico propio, se vende al contado o a plazos. Razón, en esta Administración.

ELEVACIONES agua todos caudales y alturas, grupos notobombas, bombas centrifugas alta calidad y rendimiento, motores gasolina, aceites pesados modernos. Presupuestos gratis. Precios sin competencia. Talleres A. Talamás, Lapuñe, 68 (Torrero).

ANAS ESPECIALES para colchones, miraguano, crin vegetal y borra. Se confeccionan colchones a la inglesa. Democraacia, 19. Teléfono 26-18. Joaquín Rasal.

ALTO DE AGUA de 200 caballos de fuerza, con terrenos y edificio adecuados para cualquier industria, se vende con facilidades de pago. Informar en este periódico.

FONOGRAFOS y discos. El mayor surtido en "Foto Palacio", Coso, 87, junto al estanco, teléfono 2.324. Oiga usted en nuestros gabinetes independientes los discos de moda. Como propaganda, un fonógrafo y seis discos, a elección, por 90 pesetas.

AMASADORAS, hornos, prensas. Maquinaria para chocolates, para fideos, para ladrillos, para aceite y vino. Molinos harineros. Transmisiones y motor. Fundiciones y talleres Hijos de Juan Guitart, San Agustín, 5.

VENDO dos automóviles seminuevos, verdadera ocasión. Conducción interior. Uno de ellos con taxímetro y patente de servicio público en condiciones para trabajar desde el día. Informarán, Libertad, 12.

ARMARIO luna 125 pesetas; comedor, 95; ropero, 70; mesa comedor, 30; mesillas, 14; lavabo completo, 17; entredós, 35; sillas, 3'80. Venta mismo taller. Paseo María Agustín, 23, interior.

MATERIALES USADOS, chapas onduladas para tejados, tubos de varios diámetros, recorte para herraje, chapas cortadas sobre plantilla o medida, planchuelas. Pascual Nuegas. Ramón y Cajal, 51.

MOTORES aceites pesados "Robson". Agricultura, Industria, Riegos, los más sólidos, arranque frío. Presupuestos. The Spanish Trading. Rambla Cataluña, 78. Barcelona.—Zaragoza, San Agustín, 5. Fundición Guitart.

SEÑORA: Café selecto, 7'50; salchichón, 9'50; galletas surtidas, 1'95 kilo; mermeladas surtidas, 0'85; guisantes finos, 0'65 lata medio kilo; champán, 3'25 botella. Baltasar Pueyo, Coso, 111 y 113.

PRESAS para vino de varios sistemas. Presas para aceites. Turbinas hidráulicas. Molinería. Maquinaria de panadería. Fundición Averly, sociedad anónima. Paseo María Agustín, núm. 17. Zaragoza.

MUEBLES. Unicamente Almacenes Martín, Coso, 133, los encontraréis lujo y económicos con grandes descuentos por venta directa de su fábrica. Puente Pilar, 8.

HIERROS de lance. Chapa ondulada para tejadillos. Pies banco jardín. Balcones. Tuberías. Cortadillo para herraduras. Chapa cortada sobre medida. Compraventa de chatarras. Cervero y Failde. Agustina de Aragón, 57.

COMPRA-VENTA de hierros usados, metales. Hierros comerciales. Chapas cortadas a medida. Recorte para herraduras, balcones y tuberías. Mariano Meavilla, plaza del Pilar, 7. Teléfono 3121.

SE VENDE camioneta marca "Ford", seminueva, para transportar mil quinientos kilos; a toda prueba. Para verla y tratar, Eulogio Loaso, Miguel Servet, 3, garage. Zaragoza.

LOS "MUEBLES CASTILLA", dada su presentación y calidad insuperable, se recomiendan por sí mismos. Ventas al contado y a plazos, de la forma que desee el comprador. Calle de San Jorge, antigua Casa de Co-reos.

PATHE-BABY: El cine que ha dejado de ser un juguete. Proporciona la mejor enseñanza a los niños y es recreo de mayores. Las mejores películas de los grandes salones se tendrá en su "Pathé-Baby". Visite "Foto Palacio", Coso, 87, junto al estanco. Teléfono 2.324.

VENDO CAMIONETA seminueva. Razón, Eusebio Casas, Garage Sport, plaza del Pueblo.

GANADEROS. Existe una buena partida de paja de alfalfa de venta en Bárboles (Ribera del Jalón). Para tratar, en dicho pueblo, con Félix Aznar.

EL NUMERO 1. Plaza San Felipe. Ocasión: Chalecos fantasía, punto seda, caballero, 5 pesetas; trincheras caballero, 24; niño, 10. Gran surtido kimonos señora y niñas.

GRAN LIQUIDACION de muebles. Armarios comedor y de luna a precios baratísimos. Sillas, a 4 pesetas; entredós, 45 pesetas; comedores, desde 250 pesetas. Goya, 13.

VARIOS

MODERNO salón de peluquería Bella Easo, Loscos, 2 (travesía de Roda y Manifestación). Servicio esmerado, lociones nacionales y extranjeras, etc. Reservado para señoras. Corte de pelo, ondulación Marcel, etc. Roda, 29 (entrada por el portal de la casa).

PARTICIPACIONES de enlace. Ultimos modelos en tarjetones, carnets y trípticos fantasías de París y Viena. Impresiones de gusto. Consulte siempre a LA VOZ DE ARAGON.

M. MONCAYO. Pedicuro calificado. En quince días de tratamiento conseguirá usted curar para siempre sus callos, ojos de gallo y durezas. Avisos a domicilio. Gabinete: Valenzuela, 1 (antes Morería). Zaragoza.

IMPRESOS COMERCIALES. Cartas, facturas, recibos, tationarios, etiquetas, papeles de embalaje timbrados, catálogos, folletos, propagandas, etcétera, etcétera. Impresiones de arte. Importante partida de sobres para imprimir, en todos los colores y tamaños, a precio de saldo. Consulte a LA VOZ DE ARAGON.

GRANDES viveros de árboles frutales y forestales de todas clases. Especialidad en almendro, desmayo y olivo Arbequin. Felipe Ondé, Bardallur LABORATORIO y taller reparación todos tipos. Electrificación con alterna o continua. Construcción de amplificadores gran potencia. Pardo, Lagasca, 4, primero derecha.

MODISTAS acreditadas confeccionan vestidos, abrigos señora y niños, reformas, confecciones abrigos piel zorro y echarpes. Encargos fuera capital enviando géneros y medidas, en el día. Precios reducidísimos. Forment, 9, entre-suelo (plaza del Pilar).

BAILES modernos de salón para señoritas y caballeros. Americanos para artistas. Enseñanza rápida. Precios económicos. También a domicilio. Profesor Soler. Razón, San Blas, 20, segundo.

HUERFANO adinerado, carrera formal, casamiento desea y curar rápido cualquier enfermedad personas y animales maravillosos descubrimientos naturalistas. Busco finca torre rústica. Escribir Conrado León. Lista Correos. Zaragoza.

RADIO-REPARACIONES

FOTOGRAFIA, cine, radio y fonógrafos. Reparación de toda clase de aparatos, en FOTO PALACIO. Coso, 87, teléfono 23-24 (junto al estanco).

Se vende

papel para envolver en

la administración de este

diario á 3'00 ptas arroba

LEA USTED Y ANUNCIE EN LA VOZ DE ARAGON

en la seguridad de que ambas cosas han de serle muy reproductivas en sus negocios.

El nuevo tractor tipo D. E. 30, agrícola y tipo V. 34, para viñedo.

El más maravilloso concepto de mecánica que se ha realizado hasta ahora en lo que toca a la motocultura.

Sucursal de Zaragoza: DON JAIME I, 49 y 51 y ESPOZ Y MINA, 44 Apartado 308.-Teléfono 4534



Tipos a gasolina, petróleo y aceite pesado.

La máquina que hace todos los trabajos de la granja con el minimum de gastos y gran sencillez.

Sucursales en: Barcelona, Valencia, Sevilla, Valladolid, Pamplona.

Distribuidores exclusivos para España:

"MICA"

MADRID

Alcalá, n.º 84

PRECIOS DE SUSCRIPCIÓN:

TRIMESTRE . . . 6 PTAS.

AÑO 24

NÚMERO SUELTO. 10 CTS.

La Voz de Aragón

Fundador: Francisco Aznar Navarro

Sociedad Anónima

AÑO 1930

Número de 20 páginas

Y AL PÚBLICO CONTRA UNA ESQUINA

Una suspensión que pone en ridículo a muchos

ANTES, ANTES

Si la corrida de los miuras se hubiera suspendido el domingo a la una de la tarde, nada hubiéramos tenido que objetar. Había llovido mucho durante la noche anterior, reanudóse la lluvia a eso de las once de la mañana, y aunque con sol, siguieron los chaparrones hasta la una. Estaba el día desagradable, y a nadie le hubiera extrañado ver a la hora de irse a comer los avisos de suspensión.

Pero la corrida no convenía suspenderla. Había vendido mucho papel y valía la pena esperar. Las suspensiones a hora que no se molesta a los espectadores, sólo se acuerdan cuando los chaparrones caen en la taquilla. Con esta misma Empresa tuvimos un ejemplo a comienzos de temporada.

Anteayer no era preciso hacer eso. El nombre de Miura tiraba del público, aunque para estoquear los toros de la divisa encarnada y verde se había tenido que recurrir a Lepe, Lepijo y su hijo, que son los que aceptaron el envío a la Empresa.

Porque esa es otra. El empresario socio organizador de la plaza zaragozana, parece que quiere instituirse en dictadorzuelo de la fiesta, y en una feria como la de Zaragoza no consigue que los miuras se lo toreen las primeras figuras que contrata para las corridas suaves.

Y eso lo conseguían otras Empresas que presumían menos de tener en sus manos las riendas del espectáculo. Los últimos años que hubo miuras para el Pilar—1923, 1924, 1925, 1926, para no hacer la lista más larga—los torearon "Chicuelo", "Nacional II", Villalta, Sánchez Mejía, Marcial Lalanda, "Gitanillo de Ríola", "Valencia II", Barajas, Márquez y "Niño de la Palma". Y yéndonos más atrás, los toreaban "Bomba" y "Machaco", a pesar de la algarada que organizaron contra la vacada fatídica. ¿Hacen falta más botones de muestra para demostrar que en este mundo no se puede presumir de nada?

Repetimos, pues, que sólo el nombre de Miura hizo que la mayoría de las localidades se vendieran. Y que la venta abundante fué la causa de que la corrida no se suspendiera cuando se debió suspender. Esto es, cuando se vió que el ruedo estaba convertido en un campo de arroz, y que no era bastante precaución echar serrín si el barro se quedaba debajo.

Empresarios y toreros debieron acordarse por la mañana de que es el público, el cándido público, quien hace las famas e hincha los negocios. Y no se acordaron. Era mejor dejarlo todo para última hora, aunque a los espectadores no les causasen perjuicios y molestias. Pero, ¿cómo—diría la Empresa—suspender la corrida yendo tan bien la taquilla? ¿Y cómo—dirían los espadas—ponerse en frente de un empresario que lleva en arriendo tantas plazas, aunque nos expongamos a torear en un barrizal y llevarnos tontamente una cornada?

—Nada, nada—pensaron en común—al público hay que darle contra una esquina. Si nos llena de dinero la taquilla o nos hace toreros a cuatro mozos de estación, él se tiene la culpa... ¡¡por primo!!

EN LA PLAZA

Ha aclarado la tarde. El redondel terminan de arreglarlo con serrín, y la gente ocupa sus localidades. Es la hora de comenzar.

Por la puerta de cuadrillas aparecen los espadas y algunos peones. Dan unas pataditas en el suelo y se retiran. Los que han salido y los demás desaparecen del callejón de toreros.

En cambio, aparece el presidente y sus acompañantes, que vienen muy orondos, dispuestos a que comience

el espectáculo. Y salen mulas, mulilleros y alguaciles.

¿Estamos preparados? Pues "chin chin". La banda del Hospicio se arranca con un pasodoble torero, pero no para toreros. Estos se han esfumado.

La cuadrilla no se forma ni desfila. Con un alguacillito a un lado y otro a otro, sólo cruzan por el rue-

la "rajadura" del miedo, y han decidido, en el caso de un elijan, antes la cárcel, que es nueva y en sitio ventilado, que los miuras pavorosos que quieren soltarles por la mojada arena.

La actitud convincente del "usía" nos deja turulatos. Si el resultado de su solución no ha sido un éxito de risa, que venga Muñoz Seca y lo diga.

Como el hermano de "Tarugo" el de "El puñao de rosas", podríamos decir:

—Muy deprisa pensaba que iban a



Los matadores reconocen el estado del ruedo, tras la lluvia, y convienen en que no es posible torear.

(Foto. A. de la Barrera).



La negativa promueve el revuelo consiguiente. En el patio de cuadrillas están ya con los toreros los delegados de la autoridad. Y poco después, salen de la plaza los matadores, en automóvil, en calidad de detenidos.

(Foto. A. de la Barrera).

do, en columna india, cuatro toreros—"Fortuna", Bejarano, Torres y Galea—las masas se alborotan, y Montel, desde su tribuna, hace ademanes de que tengamos calma, que aquello arregla él en un periquete.

Bronca cuando suben los "mataores" al palco presidencial. El presidente los "interviuvu", no sabemos si para "Crónica" o para "Estampa", y, al cabo de un rato, salen del palco Lepe, Lepijo y su hijo—los tres espadas—y Montel, sonriente y satisfecho, se exhibe de nuevo sobre la barandilla, agita y enseña con optimismo un ejemplar del Reglamento de Toros, que lleva en la mano, y hace señas a los alguaciles para que "arreen", que las cuadrillas, convencidas y sumisas, "arrearán" detrás.

¡Sí, sí! ¡Que si quieres arroz, Catalina! Los toreros "machos" que apechugan con miuras y con todo lo que les echen, están pasando por

hacer el paseo las cuadrillas después del mandato presidencial. Pero de tan a galope como salieron, fué visto y no visto.

Total: que alguacillitos y mulilleros no encuentran ocasión de arrancar, y que a sus cabalgaduras les va a entrar reuma en los cascos con la "humedad".

(Borobia sigue con su pasodoble, y piensa que si sabe el rato que iba a tener que tocar hubiera elegido como marcha torera la partitura integral de Parsifal).

Las masas se impacientan. El presidente dice que esperemos. Y otra vez salen al ruedo "Fortuna", Bejarano y Torres, con algunos peones de añadidura. Los espadas se niegan en absoluto a torear. El ruedo no está en condiciones. Por un lado les va a llegar el barro hasta la cintura y por otro los miuras les van a tener con el agua al cuello.

EN EL PASEO DE LA INDEPENDENCIA

Una anciana atropellada por un automóvil

Josefa Vitaller Raúl, de 78 años, con domicilio en Boggiero, 59, fué atropellada en el paseo de la Independencia por el automóvil número 5.758, matrícula de Bilbao.

Fué conducida a la Casa de Socorro, y curada de una herida contusa en la región nasal, otra en el pómulo derecho y una contusión en el pie derecho.

"Fortuna", Bejarano y Torres saludan con ademán versallesco y se van. Ahora, definitivamente.

Gran agitación entre bastidores. Guardias, policías, delegados de servicio, empleados de la Empresa, corren por el callejón a la busca y captura de los toreros... a los que hay que echar un galgo.

El presidente hace señas de que se los van a llevar detenidos. Pablito Molinos nos asegura que, efectivamente, el hecho es cierto y que él ha visto a los toreadores entre un cordón de guardias.

Arrojados por los guardias Pablo Molinos los vió.

Llevaban el miedo fuera.

Por eso los conoció.

Todavía al público le queda una esperanza, porque no se han ido los mozos de "espá". Y piensa que éstos podrán despachar la corrida. ¿Qué más da, al fin y al cabo, unos maletas que otros?

Pero también se van, con capazos, fundones y botijos. Y, última desilusión, el presidente, que llevaba un buen rato con el teléfono en el oído—no sabemos si había pedido conferencia con Madrid para que le dijeran si había toreros disponibles en Fornos—colgó el aparato, saludó y se fué.

La gente inicia el desfile pacíficamente. Un infeliz espectador que, como modesto derecho de pataleo, tira una almohadilla cuando no hay nadie en el ruedo, tiene sus más y sus menos con los guardias.

Siempre se rompe la cuerda por lo más flojo.

Y AHORA, EN SERIO

De todos los personajes que desfilaron por la anterior película, tú nos dirás, lector, cuántos han quedado en ridículo. Todos, ¿no? ¡Conformes!

Y hay que tomar actitudes contra ellos. Con el público no se juega, y el domingo se jugó.

Los matadores podían haber tenido razón y la perdieron por no saber imponerse dignamente desde por

la mañana contra una Empresa que les está pisando el terreno, y que es de suponer que determinará una intervención de la Asociación de Mata-dores.

¿Estaba el ruedo en condiciones imposibles para torear? Pues a decirlo rotundamente por la mañana, y a no titubear ante posibles amenazas de nadie. Dejar su decisión para última hora, sirve de base para que muchos tomen como miedo lo que es defensa de sus derechos y su vida.

En su miedo a los miuras creen muchos. Y se les ha dado pie para creerlo con ese aviso de suspensión en que se dice que la corrida no se celebra porque se han negado a torear los miuras. ¿Así fué? ¿Es mentira? Pues vamos a ver qué actitud toman contra el redactor del aviso. Siendo toreros que no pueden exigir, no tomarán determinación alguna.

De la postura de la Empresa, irrespetuosa para el público, no hay que hacer comentarios. Se comenta sola.

La misión del crítico taurino la terminada. Ahora, de detalles que se encargue el redactor de sucesos.

DON INDALECIC

Tan pronto como el gobernador vil interino, don Pablo de Castro Santoyo, tuvo conocimiento de la detención de los tres diestros, y enterado de las razones alegadas para no actuar, dispuso fueran inmediatamente puestos en libertad.

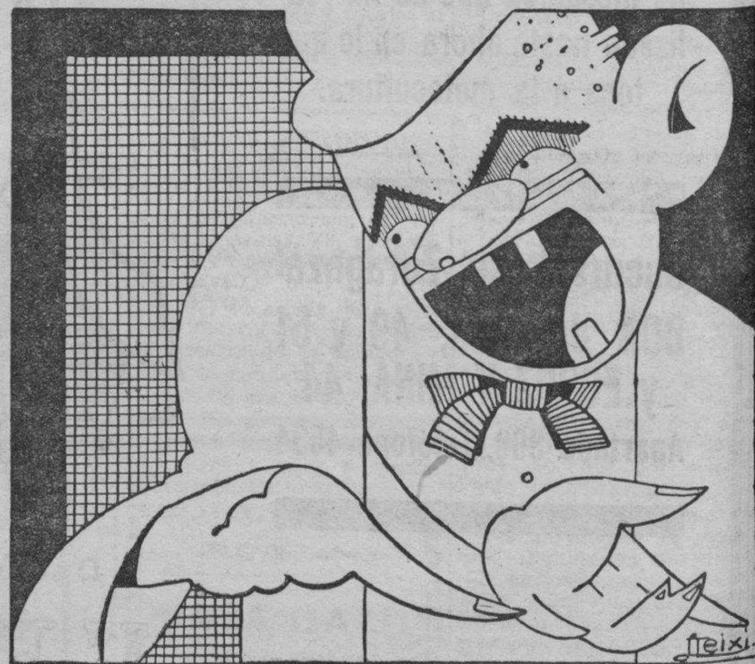
Las órdenes del gobernador tuvieron en seguida inmediato cumplimiento, y los diestros se marcharon a sus respectivos hospedajes.

LA CORRIDA DEL PROXIMO DOMINGO

La Empresa de la plaza de toros nos comunica que el cartel del próximo domingo ha quedado ultimado de la siguiente forma: Seis toros de Miura, para Carnicerito, Antonio Posada y Armillita Chico, y dos novillos de Melgares, para Paco Cester.

Después de las fiestas

Por Teixi



—Ya no me importan las derechas, ni las izquierdas. Igual me da de los de arriba que de los de abajo.

El lector. — Entonces, a usted, ¿qué es lo que le preocupa, mal ciudadano?

—¡Los seis forasteros que me cayeron!